



**INSTALLATIONSVORSCHRIFT &
WARTUNGSANLEITUNG**

**ROOM DIVIDER MEDIUM 3 CF/LF
ROOM DIVIDER MEDIUM 3 L/R CF/LF**

Gaskamine mit geschlossenem Verbrennungssystem

Bellfires wünscht Ihnen viel Stimmung und Spaß mit Ihrem neuen Bellfires Kamin

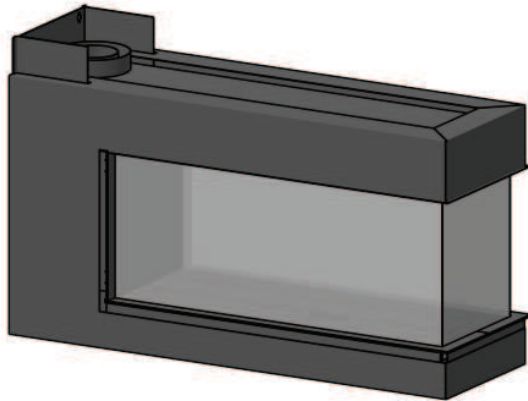
Dieses Dokument ist Teil der Lieferung Ihres Gaskamins. Lesen Sie es vor der Installation und der Wartung aufmerksam durch und bewahren Sie es sorgfältig auf!



Seriennummer:

Produktionsdatum:

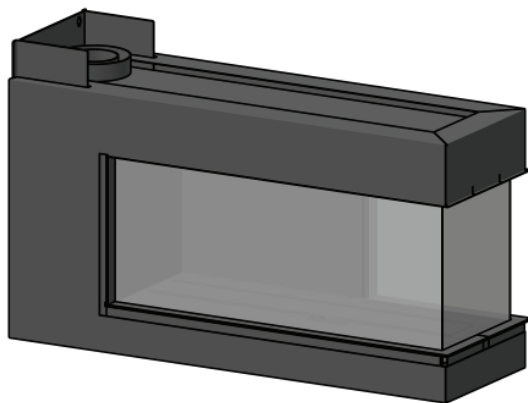
BELLFIRES GASKAMIN MIT GESCHLOSSENEM VERBRENNUNGSSYSTEM:



Auch wie ein
Hängekamin.

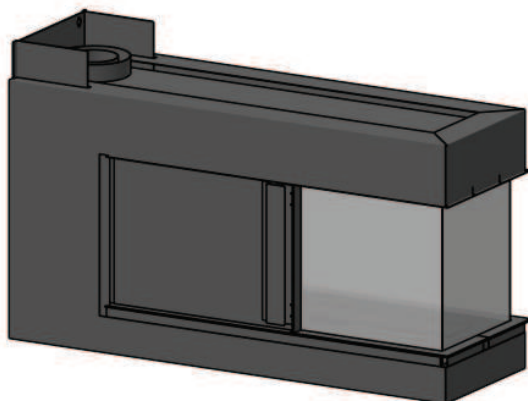
Room Divider Medium 3 CF (Centre Fire)
Room Divider Medium 3 LF (Line Fire)

(RDM3 CF)
(RDM3 LF)



Room Divider Medium 3 Links CF (Centre Fire)
Room Divider Medium 3 Links LF (Line Fire)

(RDM3 L CF)
(RDM3 L LF)



Room Divider Medium 3 Rechts CF (Centre Fire)
Room Divider Medium 3 Rechts LF (Line Fire)

(RDM3 R CF)
(RDM3 R LF)

WICHTIG

Diese Installationsvorschrift sind Bestandteil des mit dem Gerät gelieferten Dokumentenpakets.

Die komplette, zur Installation des Geräts benötigte Dokumentation besteht aus:

1. INSTALLATIONS VORSCHRIFT &
WARTUNGSANLEITUNG
2. KONZENTRISCHEN KOMPONENTEN, DIE FÜR DIE INSTALLATION
EINES BELLFIRES KAMINS MIT GESCHLOSSENEM
VERBRENNUNGSSYSTEM GEEIGNET SIND
3. GEBRAUCHSANLEITUNG &
TÄGLICHE WARTUNGSANLEITUNG

INHALT

	Seite
1. INSTALLATIONSVORSCHRIFT	7
2. WARTUNG	58
3. STÖRUNGEN	60
4. DEMONTAGE / MONTAGE DER SCHEIBE.....	61
5. SCHEMA ELEKTRIZITÄT UND GAS	63
6. ABMESSUNGEN	64
7. TECHNISCHE DATEN/VORSCHRIFTEN	75
8. ERSATZTEILLISTE	95
9. ENTSORGUNG DER VERPACKUNG UND DES GERÄTS	98

WICHTIG



**Die installation darf nur durch einen
autorisierten Gasfachbetrieb erfolgen.**

1 INSTALLATIONSVORSCHRIFT

1.1 ALLGEMEIN

Das Gerät muss von einem anerkannten Gas-installateur laut der Beiliegenden Installationsvorschriften, der nationalen und örtlich geltenden Vorschriften aufgestellt und installiert werden (siehe Technische Daten/Vorschriften in diesem Handbuch). Sollten Sie hierzu noch Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihr örtliches Energieversorgungsunternehmen.

Wichtig: Vor der Installation dieses Gerätes muß kontrolliert werden, ob die Daten auf dem Typenschild mit der Gasart und dem Gasdruck des entsprechenden Gasnetzes übereinstimmen.



Das Gerät ist gemäß Bestellung mit einem Doppel-Brenner "Centre Fire" oder "Line Fire" ausgerüstet. Diese Brenner haben verschiedene Flammenbilder, die vom Löchermuster im Brennerdeck bestimmt werden. Siehe Kapitel 5 und die Gebrauchsanweisung.

Das Gerät wurde werkseitig auf die richtige Belastung eingestellt. Die Sparflamme wurde auf den korrekten Verbrauch eingestellt.

Je nach gewünschter Ausführung wird das Gerät fabrikseitig mit einem konzentrischen Anschluss mit den Maßen Ø100 mm - Ø150 mm oder Ø130 mm - Ø200 mm geliefert, worüber die Rauchgase abgeführt werden und die Verbrennungsluft zugeführt wird.

Dieser Gerät kann über einen Dach- oder Außenwandanschluß angeschlossen werden.

Der Dachanschluß muss mit Hilfe des konzentrischen Kanalsystems Ø100 mm - Ø150 mm angeschlossen werden. Die Rauchgase werden durch den natürlichen Abzug über das innere Rohr Ø100 nach außen geführt. Die Verbrennungsluft wird zwischen den Rohren Ø100 und Ø150 hindurchgeführt.

Der Wandanschluss muss mittels des konzentrischen Kanalsystems Ø130 mm - Ø200 mm ausgeführt werden. Die Rauchgase werden durch den natürlichen Abzug über das innere Rohr Ø130 nach außen geführt. Die Verbrennungsluft wird zwischen den Rohren Ø130 und Ø200 hindurchgeführt. Der Mauerdurchlaß selbst ist, abhängig von dem Aufbau des konzentrischen Rohrsystems, Ø100 mm - Ø150 mm oder Ø130 mm - Ø200 mm. (In einigen Fällen ist mit einem Wandanschluß, auch ein ganzes Ø100 mm - Ø150 mm konzentrisches Rohrsystem möglich (Siehe Kapitel 1.6.1).)

Das Gerät kann in einer normal belüfteten Wohnung aufgestellt werden, ohne daß eine zusätzliche Belüftung und/oder Rauchgasventilation erforderlich ist.

Das Gerät kann als **Einbaukamin** in eine Feuerstelle eingebaut werden. Dabei kann das Gerät auf dem Boden aufgestellt oder an der Wand aufgehängt werden.

Zur Verhütung hoher Temperaturen im Schornstein muss dieser über Lüftungsöffnungen an der Kaminunter- und -oberseite be- und entlüftet werden.

Als Option kann das Gerät mit einem Konvektionspaket ausgestattet werden. Dieser umfasst einen Konvektionsmantel für rund um und oben das Gerät, zwei Aluminiumschläuche und zwei Einbaukonvektionsroste. Damit kann warme Luft in den Raum gebracht werden. Auf Wunsch können zwei zusätzliche Konvektionsgitter angebracht werden (= 1 zusätzliches Konvektionsset).

Wenn das Gerät an einen vorhandenen Schornstein angeschlossen werden soll, müssen Sie zuvor mit dem Installateur Kontakt aufnehmen. Falls der Schornstein zuvor für einen Holz- oder Kohlegerät (Kamin) benutzt wurde, muß dieser fachgerecht gefegt werden.

Nur für Deutschland:

Die Gasheizöfen werden ab Fabrik auf "ERDGAS-E" oder "ERDGAS-LL" eingestellt. Auf dem Typenschild hinter der Bedienungsabdeckung ist diese Einstellung registriert.

ERDGAS-E : G20 : $W_u = 12,68 \text{ KWh/m}^3$ (15° C, 1013 mbar)
Anschlußdruck = 20 mbar

ERDGAS-LL : G25 : $W_u = 10,38 \text{ KWh/m}^3$ (15° C, 1013 mbar)
Anschlußdruck = 20 mbar

Der Umbau des Gasheizofens von Erdgas-LL nach Erdgas-E oder umgekehrt darf ausschließlich durch einen offiziellen Heizungsanlagenfachmann durchgeführt werden. Man ändert die Brennerdruckeinstellung gemäß den Informationen in Kapitel 7, "Technische Daten/Vorschriften", wenn der Brenner im maximalen Stand brennt und das Gerät die gewünschte Temperatur erreicht hat.

Fernbedienung:

Die Brennerdruck Maximal-einstellschraube befindet sich in die Mitte des Gasregelblocks, hinter der Kunststoffkappe. Die Meßstellen für den Anschlußdruck (= Vordruck) und Brennerdruck befinden sich an der linken Seite des Gasregel-blocks. Siehe Abbildung 1.

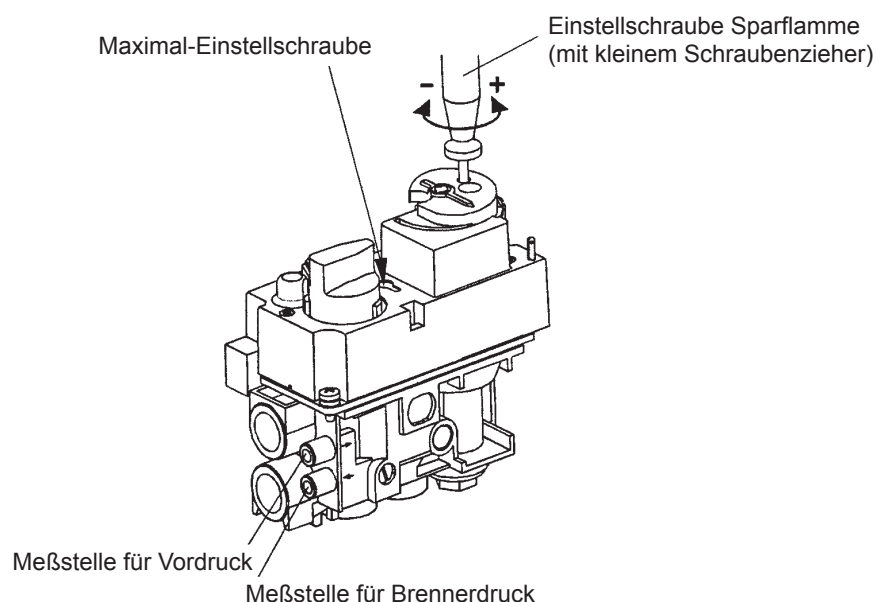


Abbildung 1: Gasregelblock Fernbedienung (Gerät mit Bedienungseinheit)

1.2 KONZENTRISCHEN KANALSYSTEME Ø100 MM - Ø150 MM UND Ø130 MM - Ø200 MM:

- Bellfires - Muelink & Grol systeem
- Poujoulat - PGI systeem
- Ontop - Metaloterm US systeem
- Jeremias/STB - H-Twin systeem (STB = Schornstein-Technik Brummen NL)
- Jeremias - TWIN-GAS systeem

Das Gerät ist in Kombination mit dem konzentrischen Kanalsystem [Ø100 mm - Ø150 mm] und/oder [Ø130 mm - Ø200 mm] (starr und/oder flexibel), der oben erwähnten Markentypen, entsprechend der Europäischen CE-Norm für Gasheizungen, geprüft und darf daher nur ausschließlich mit diesen Systemen installiert werden.

Die für diese Systeme zugelassenen Komponenten werden in der mitgelieferten Anleitung aufgelistet: KONZENTRISCHEN KOMPONENTEN, DIE FÜR DIE INSTALLATION EINES BELLFIRES KAMINS MIT GESCHLOSSENEM VERBRENNUNGSSYSTEM GEEIGNET SIND.

Die Garantie und die Betriebserlaubnis verfällt, wenn das Gerät (vollständig oder teilweise) mit anderen Komponenten oder einem anderen Kanalsystem installiert wird. Das konzentrische Kanalsystem [Ø100 mm - Ø150 mm] und [Ø130 mm - Ø200 mm] muß bei einem Neueinbau oder dem Einbau in einen vorhandenen Rauchgasabzug eingebaut werden.

1.3 LIEFERUMFANG

Set Unterlagen	- Installationsvorschrift & Wartungsanleitung - Vorschrift konzentrischen Komponenten - Gebrauchsanleitung & Tägliche WartungsAnleitung
Attributs	- Keramischen Holzstämme, oder Marmorsplitt weiß oder Marmorsplitt grau

Zur Beachtung: Falls ein oder mehrere Teile fehlen sollten, bitte mit dem Händler in Verbindung setzen.

1.4 OPTIONEN UND ZUBEHÖR

Die folgenden Optionen und Zubehörteile können von Ihrem Verkäufer geliefert werden.

Artikel- nummer	Option	Room Divider Medium 3	
		RDM3	RDM3 L RDM3 R
	Ohne Rahmen	X	X
	Hidden Door (4 cm Rahmen)	X	X
	Hidden Door + 10cm (10 cm Rahmen) inkl. Kamineisen und Stangenset.	X	X
	<u>Wandmontage (Hängekamin):</u> • Wandhalter, um das Gerät als einen Hängekamin an der Wand zu montieren. • Befestigungsbügel des Gasregelblocks und des Empfängers an der Unterseite des Geräts.	X	
342159 342829	<u>Konvektionspaket Room Divider Medium 3</u> • 1x Deckplatte Konvektion • 1x Konvektionsset Allgemein	X	X
341678	Schwarze Spiegelwand Rückseite	X	X
342170	Schwarze Spiegelwand Seite		X
341735	Flache Rückwand aus Metall	X	X
342287	Flache Seitenwand aus Metall		X

Artikel- nummer	Zubehör	Room Divider Medium 3	
		RDM3	RDM3 L RDM3 R
302092	Adapter Empfänger 6 VDC	X	X
312829	<u>Konvektionsset Allgemein:</u> (zur Abführung der Konvektionsluft)	X	X
302188	• 1x Flexibler Aluminiumschlauch Ø125 mm, L= 3 m (max.)		
310178	• 2x Einbauschrank 135 x 135 mm		
309872	• 2x Konvektions Rost, weiß, 145 x 145 mm		
309730	• 2x Kragringen Ø125 mm		
304040	• 4x Schlauchklemme Ø125 mm		
336905	Set hohe Stellfüße (inkl. Adapters) 4 Stücke	X	X
329874	Set Tragebügel 2 Stücke	X	X
3.....	Belfires - Muelink & Grol konzentrischen Kanalsystem (*)		
3.....	Poujoulat - PGI konzentrischen Kanalsystem (*)	X	X
3.....	Ontop - Metaloterm US konzentrischen Kanalsystem (*)	X	X
3.....	Jeremias/STB - H-TWIN konzentrischen Kanalsystem (*)	X	X
3.....	Jeremias - TWIN-GAS konzentrischen Kanalsystem (*)	X	X
	(*) Siehe mitgelieferte Anleitungen: KONZENTRISCHEN KOMPONENTEN, DIE FÜR DIE INSTALLATION EINES BELLFIRES KAMINS MIT GESCHLOSSENEM VERBRENNUNGSSYSTEM GEEIGNET SIND		

1.5 VORBEREITUNGEN FÜR DIE INSTALLATION

Bevor das Gerät aufgestellt werden kann, müssen die folgenden Vorbereitungen getroffen werden:

1.5.1 Vorschriften für die Lage des Rauchgasabzugs

1.5.1.1 Ort des Rauchgasabzugs für eine gute Funktion:

Abzug auf dem Dach:

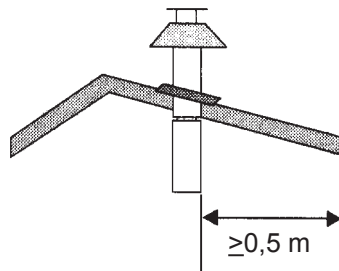


Abbildung 2: Abzug auf dem Dach

Dieser muß minimal 0,5 m von der Dachkante entfernt sein, mit Ausnahme eines möglicherweise vorhandenen Dachfirstes.

Abzug im Giebel:

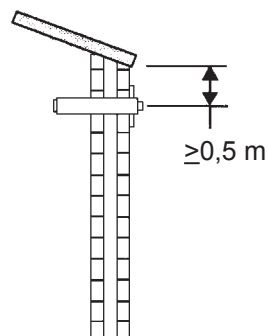


Abbildung 3: Abzug im Giebel

Dieser muß minimal 0,5 m entfernt sein von:

- den Ecken des Gebäudes.
- Dachvorsprünge, Dachrinne.
- Balkons u.ä., es sei denn, der Abzug verläuft mindestens bis an die Vorderseite des hervorstehenden Teils.

1.5.1.2. Standort des Abzugs, um eine Belästigung der Umgebung zu verhindern



Alle in diesem Kapitel angegebenen "Abstände" sind ungefähre Richtwerte! Ziehen Sie für die exakten Mindest-"Abstände" die nationalen und lokalen Vorschriften zu Rate.

Abstand = minimaler Abstand des Abzugs, aufgrund möglicher Belästigung, in Bezug auf.:

- A. eine Ventilationsöffnung für einen Wohnraum, Toilette oder Badezimmer.
- B. eine Verbrennungsluftzufuhr, wenn die Verbrennungsluft durch einen Wohnraum geleitet wird.
- C. ein Kippdrehfenster, das an einen Wohnraum, Toilette oder Badezimmer grenzt.

Abzug auf dem Dach:

<u>Um eine Belästigung zu verhindern</u>	<u>Abstand: Abzug - A, B oder C</u>
In der gleichen Dachfläche	>3 m (*)
In einer anderen Dachfläche	>1 m (*)
Bei einem niedriger gelegenen Giebel	>1 m
Bei einem höher gelegenen Giebel	>3 m (**)

(*) Wenn der erforderliche Abstand nicht eingehalten werden kann, überwiegt der Ort des Abzugs.

(**) Falls der Abstand nicht eingehalten werden kann muß der Abzug minimal 1 m über dem höchsten Giebel/Dach hervorsteht.

Abzug im Giebel:

<u>Um eine Belästigung zu verhindern</u>	<u>Abstand: Abzug - A, B oder C</u>
Bei Giebeln in Maisonettenbauweise.	Nicht zulässig wenn A, B, oder C sich über dem Abzug finden.
Bei Giebel - allgemein. (*)	Abzug oben: >2 m Abzug unten: >0,75 m Links und rechts des Abzug: >0,75 m
<1 m vom Dachrand	>2 m
Unter Balkons, Galerien usw.	>2 m bis zur Unterseite eines hervorstehenden Balkon oder einer Galerie.
Unter Balkons, Galerien usw. wenn der Abzug bis zur Vorderseite verläuft.	>2 m
Im Garten oder auf der Terrasse.	>2 m bis zum Außenraum. (**)
In Bezug auf gegenüberliegenden Giebel.	>2 m (wenn der Abstand zum gegenüberliegenden Giebel kleiner ist, gelten für beide Giebel die Bedingungen, die unter "Giebel allgemein" aufgeführt sind.
Informieren Sie sich bei Ihrem lokalen Energieversorgungsunternehmen bezüglich der Vorschriften über Abzüge in beide gegenüber gelegenen Giebeln und Abzügen in den Giebeln einen Winkel bilden.	

(*) Diese Minimumabstände haben keine Gültigkeit, wenn sich zwischen dem Abzug und A, B oder C ein Vorsprung befindet, der mindestens 0,5 m aus dem Giebel hervorragt und länger ist als der Abstand.

(**) Diese Abstand ist nicht erforderlich, wenn der Abzug mindestens 1 m höher liegt als das betreffende Teil des Außenraumes.

Abzugskanäle, die weniger als 2 m über und weniger als 0,5 m in horizontaler Richtung vom befestigten Teil einer öffentlich zugänglichen Fläche angebracht sind, müssen mit einem geeigneten Schutz versehen sein. Dieser Schutz darf die einwandfreie Funktion des Gerätes nicht beeinflussen.

1.6 ALLGEMEINE VORKEHRUNGEN

1.6.1 Der Rauchgaskanal/die Verbrennungsluftzufuhr

Für einen kombinierten Rauchgasabzug mit Verbrennungsluftzufuhr muß eine der nachfolgenden Ausführungen des konzentrischen Kanalsystems verwendet werden:

Wichtig:



Auf grund der hohen Temperatur des Außenrohres (bis zu ca. 150°C), dürfen keine brennbaren Materialien in der Nähe des Kanalsystems verwendet und/oder angebracht werden. Aus diesem Grund muß das gesamte konzentrische Kanalsystem nach der Montage mit einem hitzebeständigen Material ummantelt werden.

Den ummantelten konzentrischen Kanal durch Einbau je eines Gitters (pro Stockwerk) in Boden- und Deckennähe be/entlüften.

Den konzentrischen Kanal nicht isolieren.

Zur Befestigung der Ummantelung für das konzentrische Kanalsystem [Ø100 mm - Ø150 mm] den Universal Wand / Bodenhalterung Ø150 mm verwenden, siehe 1.6.2, Zeichen Nr. 36.

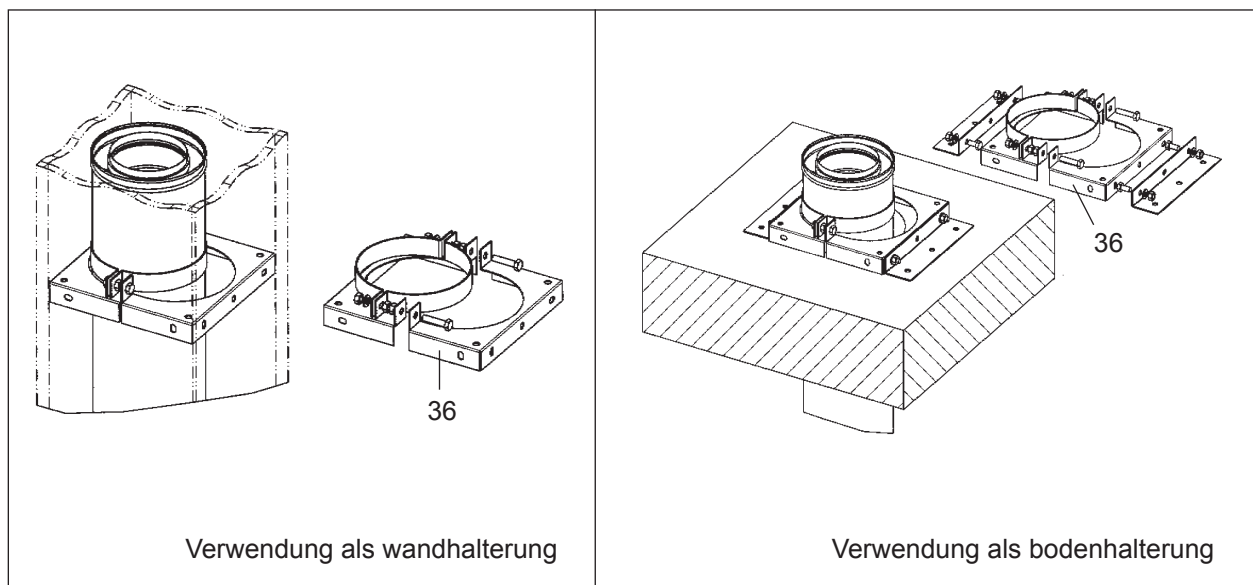
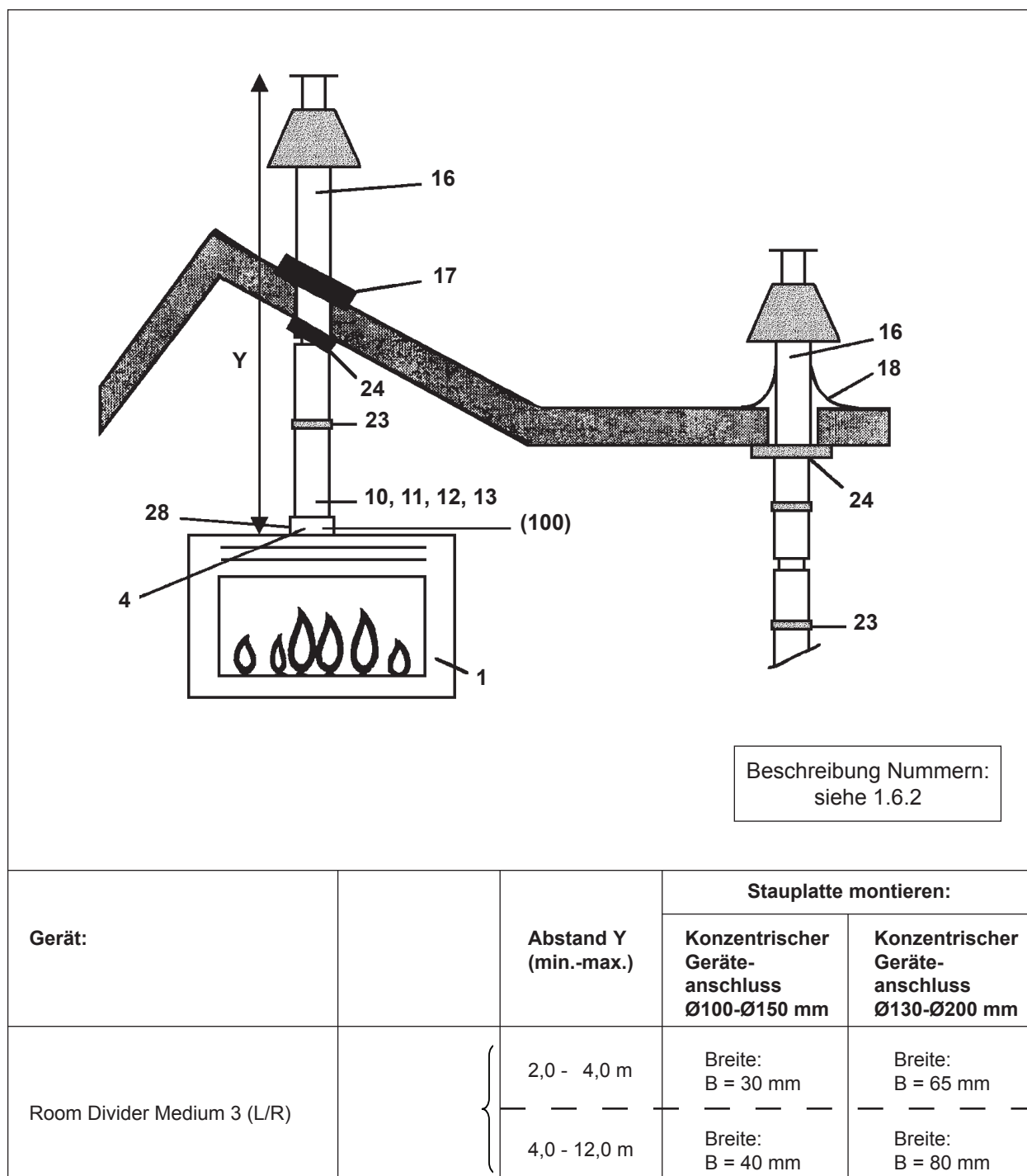
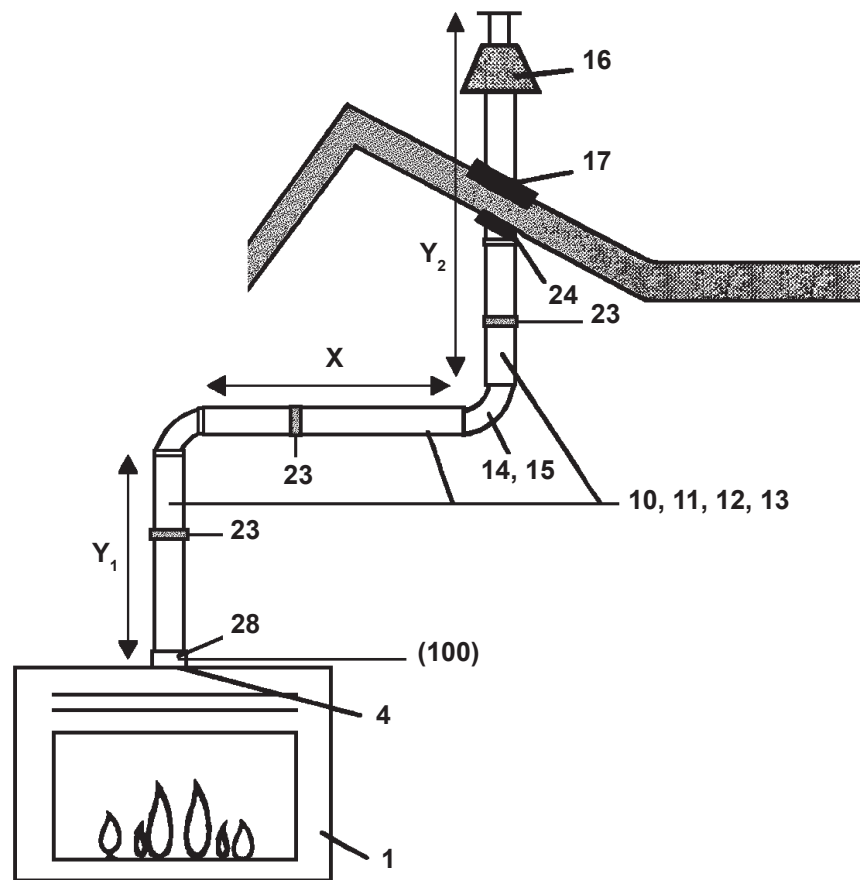


Abbildung 4: Verwendung Universal Wand / Bodenhalterung Ø150 mm

AUSFÜHRUNGEN MIT STARRES KONZENTRISCHES KANALSYSTEM**Ø100 mm - Ø150 mm****Gerät: Konzentrischer Kanalanschluss Ø100-Ø150 mm oder Ø130-Ø200 mm****Abbildung 5: Vertikaler Dachabzug ohne Versatz**ALLE MAßE EINSCHLIEßLICH DER LÄNGE DER DACH- ODER WANDANSCHLÜSSE



Beschreibung Nummern:
siehe 1.6.2

Gerät:	Abstand Y_1 (*) (min.-max.)	Abstand X (*) (min.-max.)	Abstand $Y_1 + Y_2$ (*) (min.-max.)	Stauplatte montieren:	
				Konzentrischer Geräte- anschluss Ø100-Ø150 mm	Konzentrischer Geräte- anschluss Ø130-Ø200 mm
Room Divider Medium 3 (L/R)	1,0 - 11,0 m	0 - 3,0 m	2,0 - 11,0 m	-	Breite: B = 40 mm

(*) : $(Y_1 + Y_2) : X \geq 2 : 1$

(Verhältnis vertikal zu horizontal (oder 45° nach oben) ist immer minimal 2 zu 1)

Abbildung 6: Vertikaler Dachabzug mit Versatz

ALLE MAßE EINSCHLIEßLICH DER LÄNGE DER DACH- ODER WANDANSCHLÜSSE

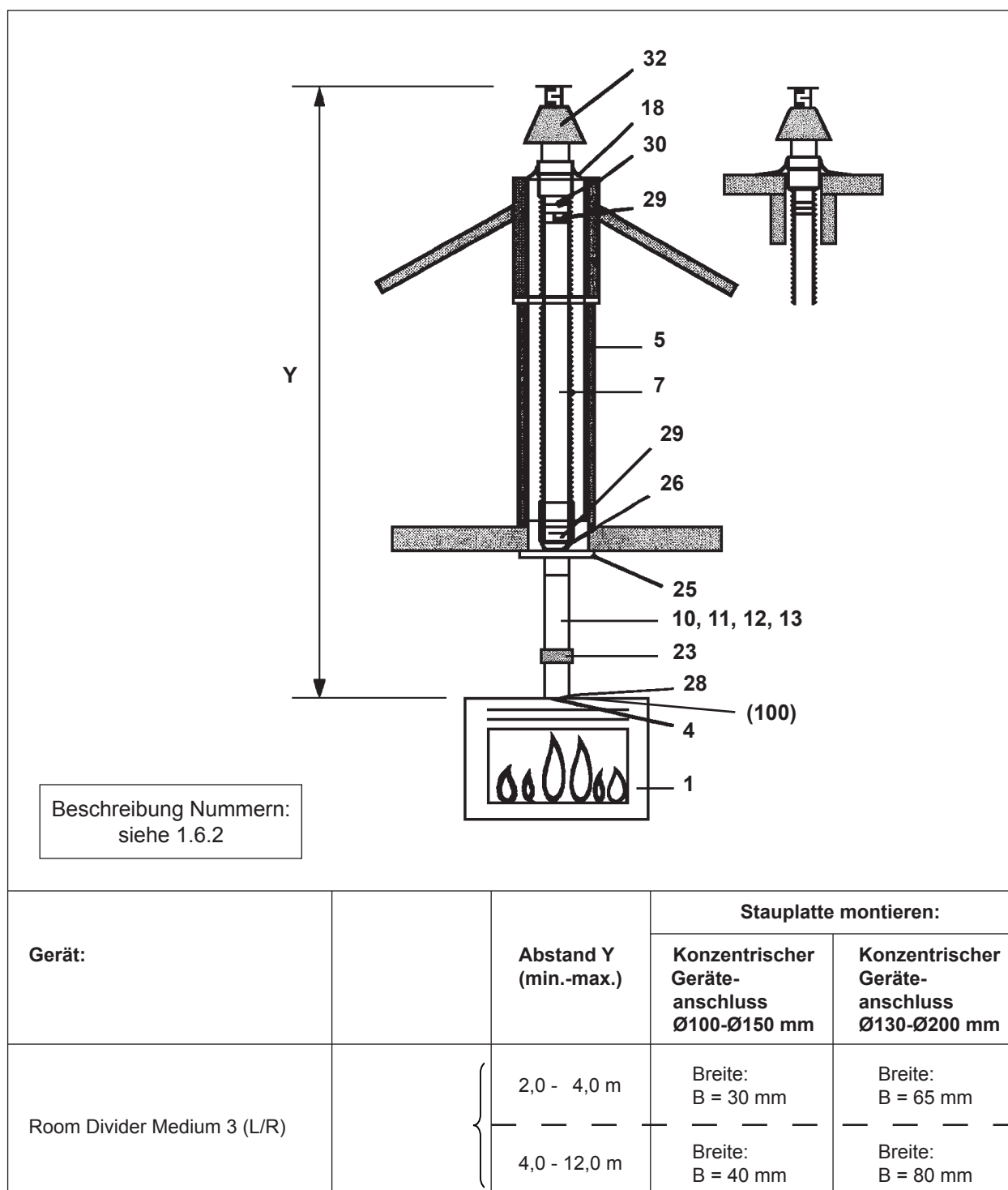
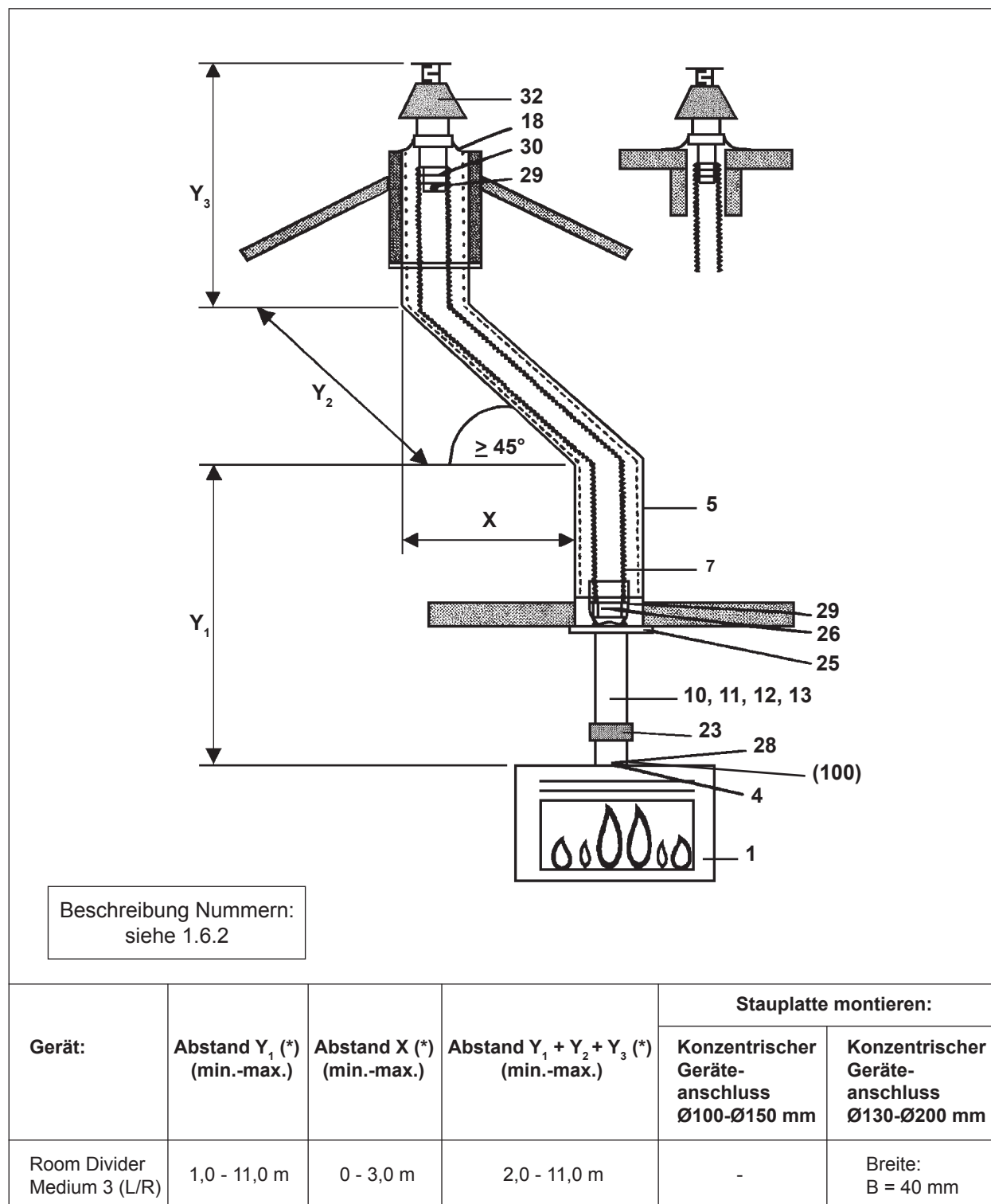
AUSFÜHRUNGEN MIT FLEXIBLES KONZENTRISCHES KANALSYSTEM**Ø100 mm - Ø150 mm****Gerät: Konzentrischer Kanalanschluss Ø100-Ø150 mm oder Ø130-Ø200 mm**

Abbildung 7: Vertikaler Schornstein-Abzug unter Verwendung eines vorhandenen Rauchgaskanals
(Flexibles Ø100 mm und/oder Starres Ø100 mm - Ø150 mm)

ALLE MAßE EINSCHLIEßLICH DER LÄNGE DER DACH- ODER WANDANSCHLÜSSE

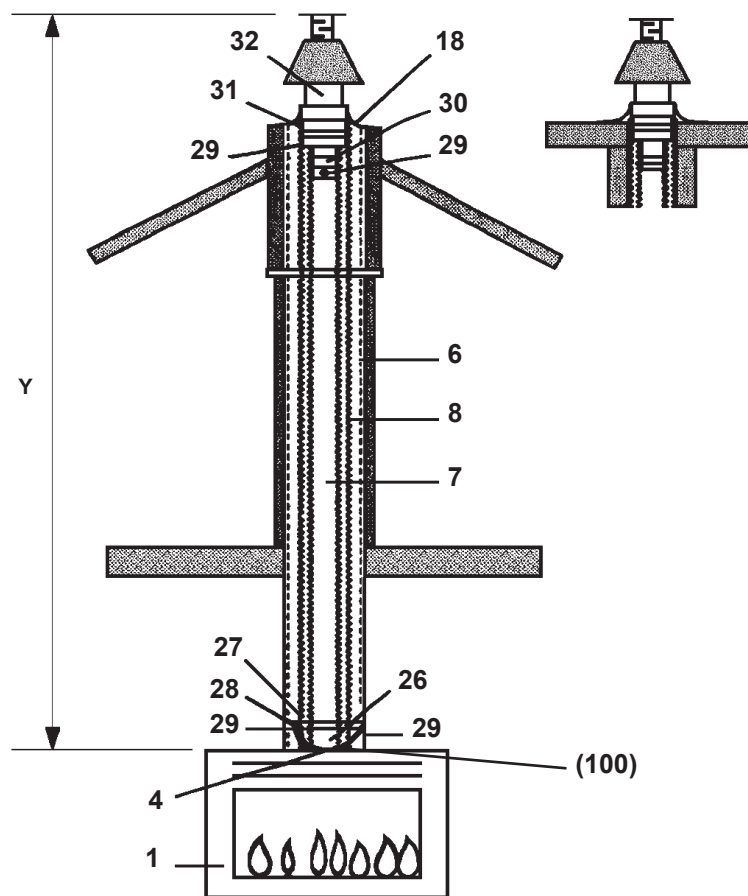


(*) : $(Y_1 + Y_2 + Y_3) : X \geq 2 : 1$

(Verhältnis vertikal zu horizontal (oder 45° nach oben) ist immer minimal 2 zu 1)

Abbildung 8: Vertikaler Schornstein unter Verwendung eines vorhandenen Rauchgaskanals mit einem Versatz $\geq 45^\circ$
(Flexibles Ø100 mm und/oder starres Ø100 mm - Ø150 mm))

ALLE MAßE EINSCHLIEßLICH DER LÄNGE DER DACH- ODER WANDANSCHLÜSSE

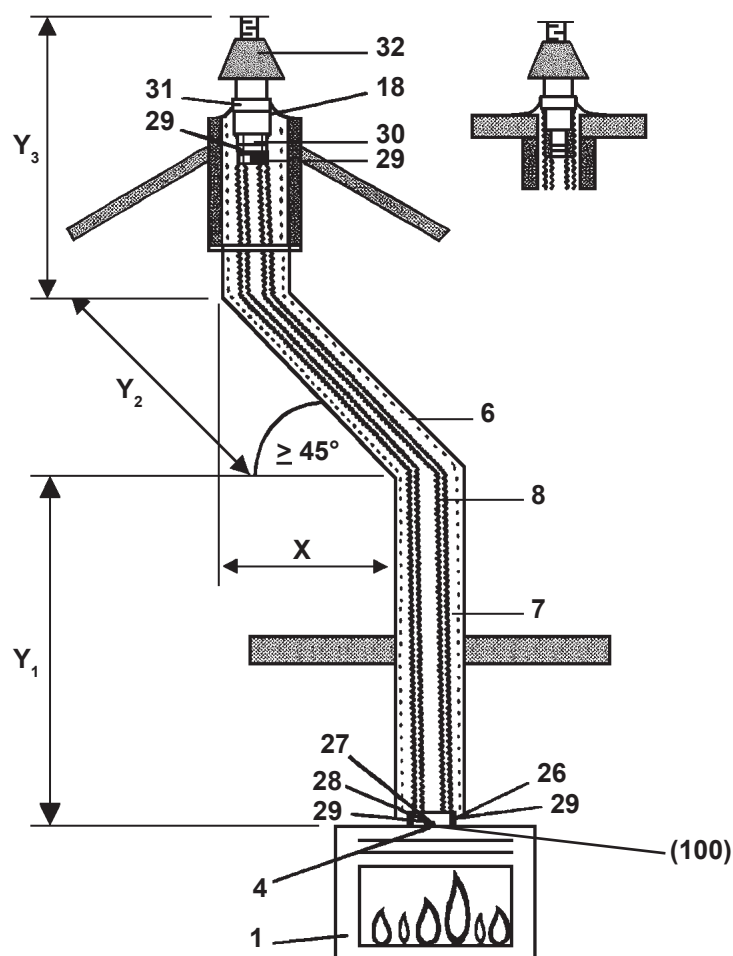


Beschreibung Nummern:
siehe 1.6.2

Gerät:		Abstand Y (min.-max.)	Stauplatte montieren:	
			Konzentrischer Geräte- anschluss Ø100-Ø150 mm	Konzentrischer Geräte- anschluss Ø130-Ø200 mm
Room Divider Medium 3 (L/R)	{	2,0 - 4,0 m	Breite: B = 30 mm	Breite: B = 65 mm
		4,0 - 12,0 m	Breite: B = 40 mm	Breite: B = 80 mm

Abbildung 9: Vertikaler Schornstein-Abzug unter Verwendung eines vorhandenen "undichten" Rauchgaskanals oder falls kein Rauchgaskanal vorhanden ist
(Flexibles Ø100 mm / Ø150 mm)

ALLE MAßE EINSCHLIEßLICH DER LÄNGE DER DACH- ODER WANDANSCHLÜSSE



Beschreibung Nummern:
siehe 1.6.2

Gerät:	Abstand Y_1 (*) (min.-max.)	Abstand X (*) (min.-max.)	Abstand $Y_1 + Y_2 + Y_3$ (*) (min.-max.)	Stauplatte montieren:	
				Konzentrischer Geräte- anschluss Ø100-Ø150 mm	Konzentrischer Geräte- anschluss Ø130-Ø200 mm
Room Divider Medium 3 (L/R)	1,0 - 11,0 m	0 - 3,0 m	1,0 - 11,0 m	-	Breite: B = 40 mm

(*) : $(Y_1 + Y_2 + Y_3) : X \geq 2 : 1$

(Verhältnis vertikal zu horizontal (oder 45° nach oben) ist immer minimal 2 zu 1)

Abbildung 10: Vertikaler Schornstein-Abzug unter Verwendung eines vorhandenen "undichten" Rauchgaskanals oder falls kein Rauchgaskanal vorhanden ist; mit einem Versatz $\geq 45^\circ$ (Flexibles Ø100 mm / Ø150 mm)

ALLE MAßE EINSCHLIEßLICH DER LÄNGE DER DACH- ODER WANDANSCHLÜSSE

AUSFÜHRUNGEN MIT STARRES KONZENTRISCHES KANALSYSTEM
Ø100 mm - Ø150 mm und mit Außenwandanschluß Ø100 mm - Ø150 mm

Gerät: Konzentrischer Kanalanschluss Ø130-Ø200 mm

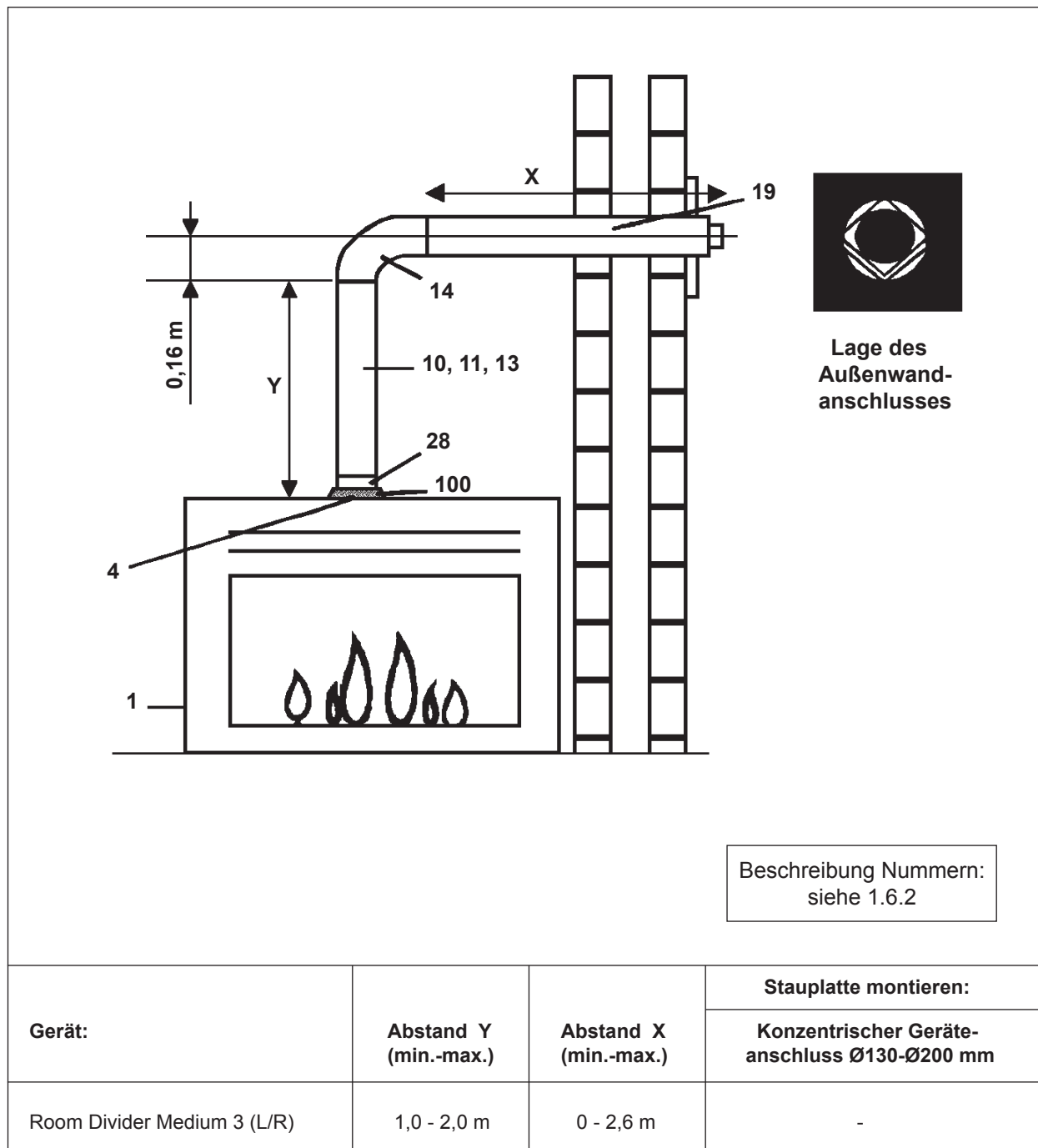


Abbildung 11: Horizontaler Außenwandanschluß

ALLE MAßE EINSCHLIEßLICH DER LÄNGE DER DACH- ODER WANDANSCHLÜSSE

**AUSFÜHRUNGEN MIT STARRES KONZENTRISCHES KANALSYSTEM
Ø130 mm - Ø200 mm und mit Außenwandanschluß Ø100 mm - Ø150 mm**

Gerät: Konzentrischer Kanalanschluss Ø130-Ø200 mm

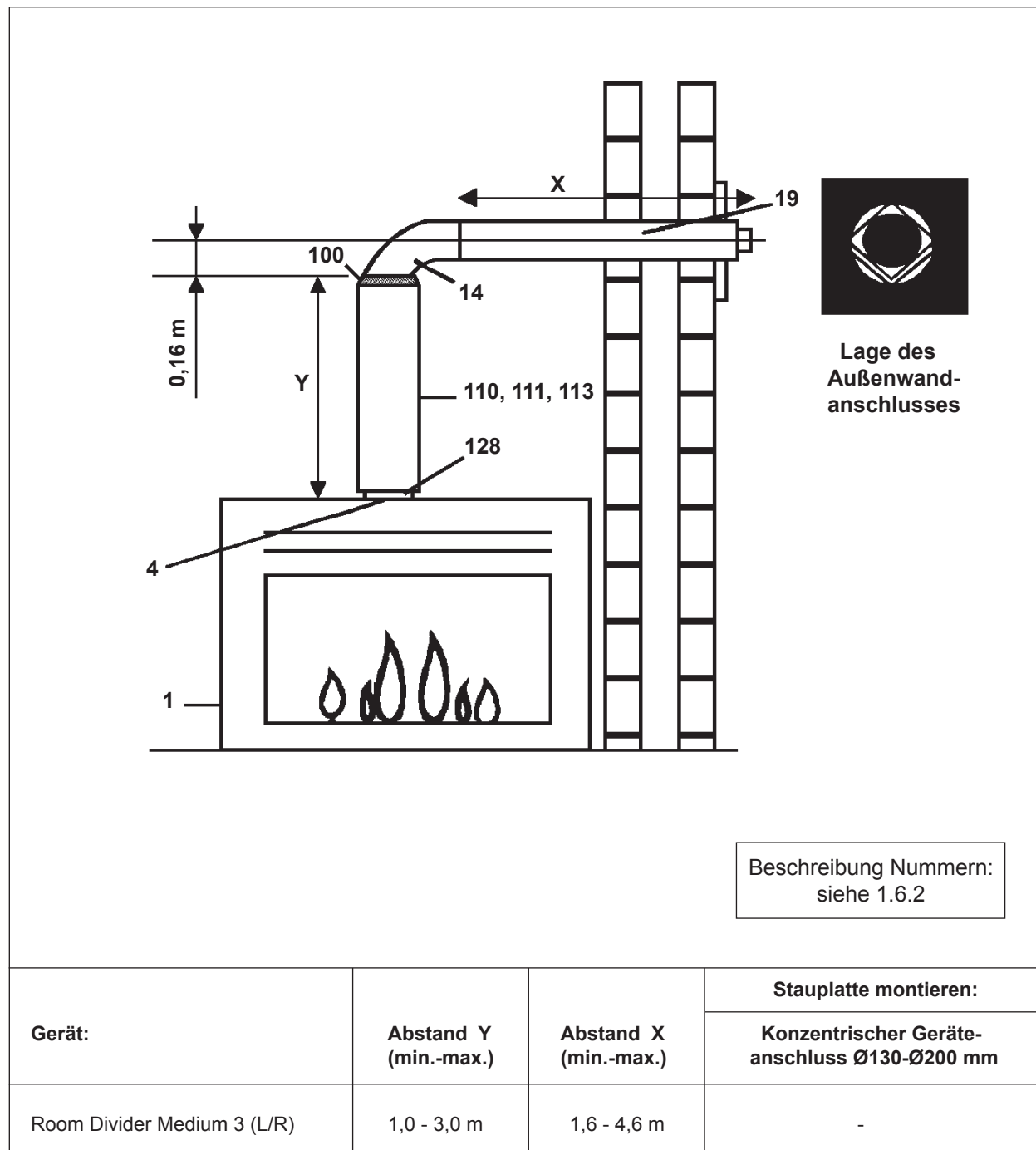


Abbildung 12: Horizontaler Außenwandanschluß

ALLE MAßE EINSCHLIEßLICH DER LÄNGE DER DACH- ODER WANDANSCHLÜSSE

AUSFÜHRUNGEN MIT STARRES KONZENTRISCHES KANALSYSTEM
Ø130 mm - Ø200 mm und mit Außenwandanschluß Ø100 mm - Ø150 mm

Gerät: Konzentrischer Kanalanschluss Ø130-Ø200 mm

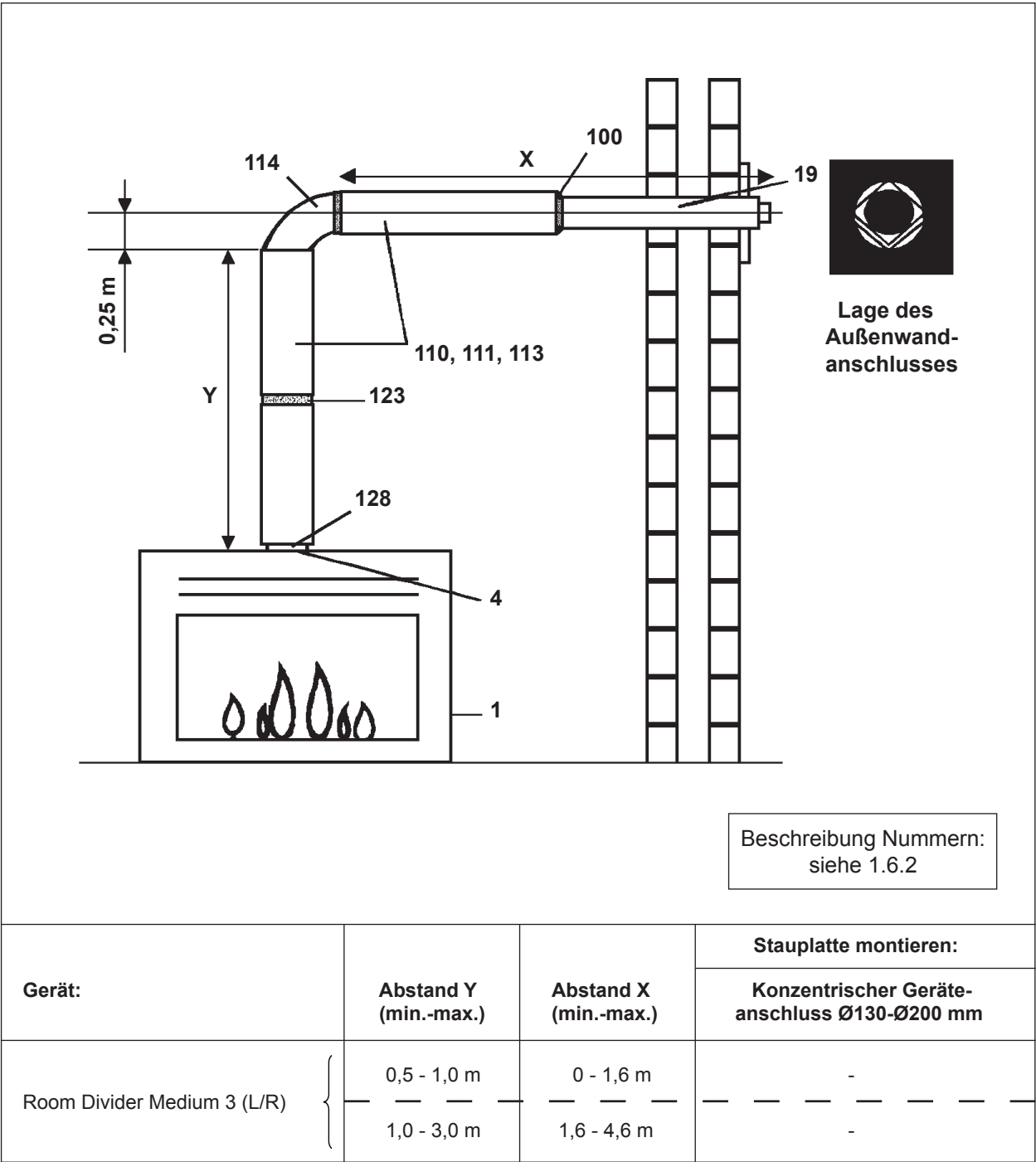
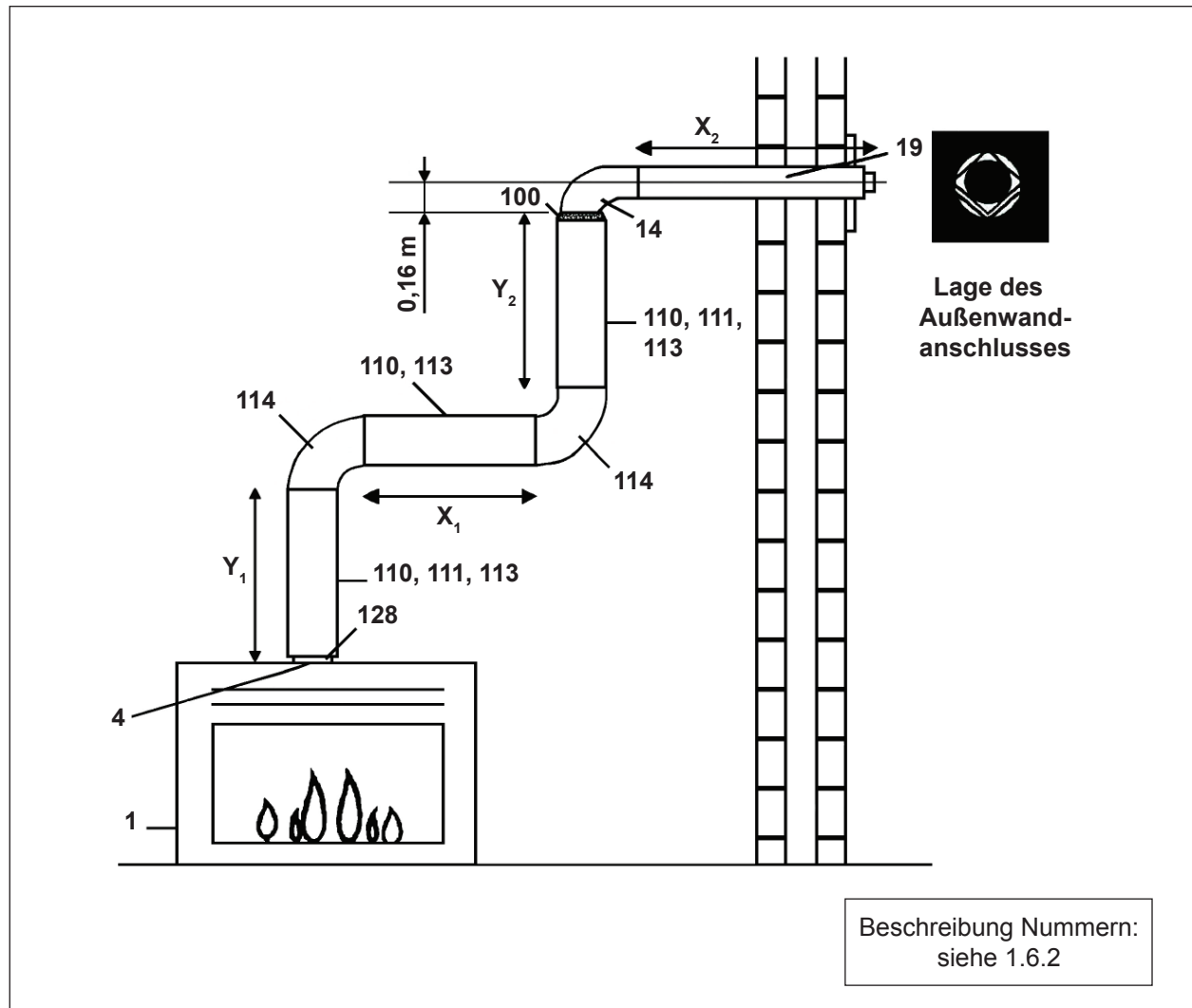


Abbildung 13: Horizontaler Außenwandanschluß

ALLE MAßE EINSCHLIEßLICH DER LÄNGE DER DACH- ODER WANDANSCHLÜSSE

**AUSFÜHRUNGEN MIT STARRES KONZENTRISCHES KANALSYSTEM
Ø130 mm - Ø200 mm und mit Außenwandanschluß Ø100 mm - Ø150 mm**

Gerät: Konzentrischer Kanalanschluss Ø130-Ø200 mm



Gerät:	Abstand Y_1 (min.-max.)	Abstand X_1 (min.-max.)	Abstand Y_2 (min.-max.)	Abstand X_2 (min.-max.)	Stauplatte montieren:
					Konzentrischer Geräte- anschluss Ø130-Ø200 mm
Room Divider Medium 3 (L/R)	0 - 0,5 m	0 - 0,5 m	0,5 - 1,0 m	0 - 0,6 m	-
	0,5 - 1,0 m	0 - 0,5 m	0 - 0,5 m	0 - 0,6 m	-
	1,0 - 3,0 m	0 - 1,0 m	0,5 - 2,0 m	0 - 0,6 m	-
	1,0 - 3,0 m	0 - 3,0 m	1,0 - 3,0 m	0 - 0,6 m	-

Abbildung 14: Horizontaler Außenwandanschluß

ALLE MAßE EINSCHLIEßLICH DER LÄNGE DER DACH- ODER WANDANSCHLÜSSE

AUSFÜHRUNGEN MIT STARRES KONZENTRISCHES KANALSYSTEM
Ø130 mm - Ø200 mm und mit Außenwandanschluß Ø130 mm - Ø200 mm

Gerät: Konzentrischer Kanalanschluss Ø130-Ø200 mm

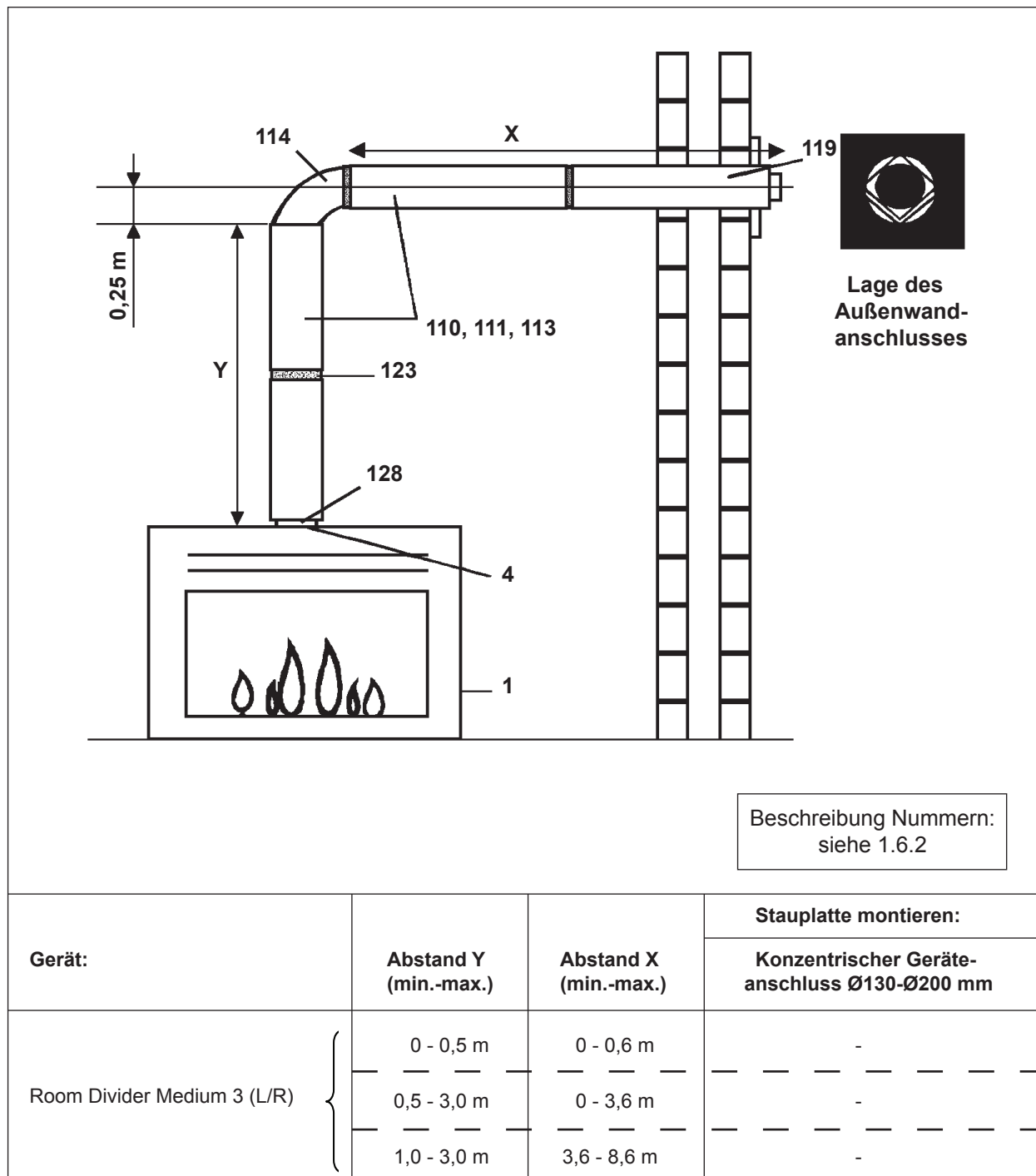


Abbildung 15: Horizontaler Außenwandanschluß

ALLE MAßE EINSCHLIEßLICH DER LÄNGE DER DACH- ODER WANDANSCHLÜSSE

1.6.2 Beschreibung der Nummern in Abbildung 5 bis einschließlich 15.

Zeichennr.	BESCHREIBUNG
1	Gaseinbauofen; Konzentrischer Kanalanschluss Ø130/Ø200 mm oder Ø100/Ø150 mm
2	-
3	-
4	Stauplatte (Die verschiedenen Stauplatte werden bei jedem Gerät geliefert)
5	Schornsteinschacht, min. Ø150 mm innenwändig; 100% leckfrei
6	Schornsteinschacht oder feuerfreie Ummantelung, min. Ø160 mm innenwändig
7	Flexibeler Edelstahl Kanal Ø100 mm innenwändig AISI 316TI (Gastec QA)
8	Flexibeler Edelstahl Kanal Ø150 mm innenwändig AISI 316TI
9	-



Sehen Sie bezüglich der geeigneten und verfügbaren Komponenten für konzentrische Kanalsysteme in der Broschüre "Konzentrische Komponenten" nach.



- Die geschlossenen Gasgeräte sind in Kombination mit die, in dieses Installationsvorschrift aufgeführten Komponenten von der genannte konzentrischen Kanalsystems genehmigt laut der Europäischen CE-Norm für Gasgeräte und dürfen deshalb **nur** in Kombination mit diesen Komponenten angewendet werden.
- Die Komponenten der konzentrischen Kanalsysteme von:
 - * Belfires - Muelink & Grol System
 - * Poujoulat - PGI System
 - * Ontop - Metaloterm US System
 - * Jeremias/STB - H-Twin System (STB = Schornstein Technik Brummen NL)
 - * Jeremias - TWIN-GAS System
dürfen **nicht** gemischt in einer Anlage verwendet werden.
- Überprüfen Sie, ob die zu verwendende Wand- oder Dach Ausmündung/Abzug **exakt** mit einer Ausmündung/Abzug übereinstimmt, die in dieses Installationsvorschrift aufgeführt ist.

1.6.3 Der Gasanschluß

Einbaukamin: Bedienung (Gasregelblock (und Empfänger)) befindet sich **außerhalb** des Geräts (in Bedienungseinheit):

Der Gasanschluß Ø12 mm (3/8") befindet sich an der Einbaustelle der Bedienungseinheit.

Hängekamin: Bedienung (Gasregelblock (und Empfänger)) befindet sich an der Unterseite des Geräts:
Der Gasanschluß Ø12 mm (3/8") befindet sich an der Unterseite des Geräts.

Verwenden Sie als Zuleitung minimal ein 1/2" Gasrohr mit einem Anschlußhahn.

Nur für Deutschland:

In die Gerätezuführungsleitung ist bauseits eine thermisch auslösende Absperreinrichtung TAE einzubauen.

1.6.4 Der Bedienungseinheit

Der Bedienungseinheit mit Gasregelblock und Empfänger befindet sich, nach dem Einbau, in einem Abstand von **maximal 50 cm** von der linken oder rechten Seite des Geräts.

1.6.5 Anschließen des Konvektionspakets

Bei montage von einem Konvektionspaket (= Konvektionsmantel und Konvektionsset (1x oder 2x)), muß berücksichtigt werden, daß ungefähr einen Meter über dem Ofen Warmluftaustrittsgitter angebracht werden.

1.7 AUFSTELLEN DES OFENS

Wichtig: **EINBAUKAMIN:**



- Das Gerät darf nur in einem Schornstein aus feuerfestem Material installiert werden.
- Der Kamin wird auf einem stabilen Boden aufgestellt, der ausreichende Tragfähigkeit für das Gewicht des Geräts besitzt.
- Stellen Sie sicher, dass sich zwischen die Unterseite des Geräts und dem Boden ein Zwischenraum von mindestens 1 cm befindet.

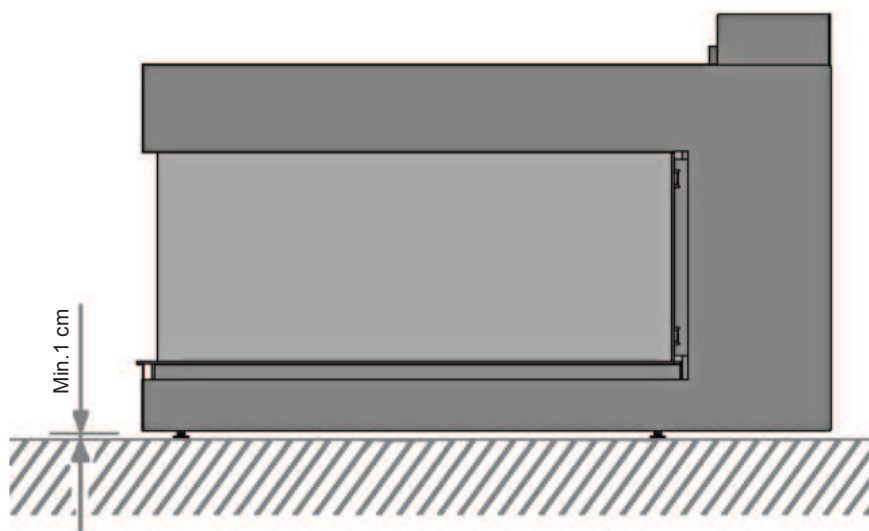


Abbildung 16: Minimal 1 cm Spiel zwischen die Unterseite des Geräts und dem Boden

- Das Gerät niemals direkt an der Rückwand aufstellen; zwischen Gerät und Rückwand eine feuerfeste, mindestens 12 mm dicke Isolierplatte mit 2 cm Zwischenraum zu beiden Seiten anbringen (insgesamt ± 5 cm.) Die Rückwand muss aus feuerfestem Material bestehen. Bei die linke oder rechte Variante (L/R), die Metallplatte an der Seite des Gerätes muss in der gleichen Art isoliert werden.
- Beim Einbau darf man nie brennbare Materialien anwenden.
- Dabei darf der Schornstein nicht auf dem Gerät aufsitzen. Bitte gegebenenfalls ein Kamineisen verwenden.
- Für Be- und Entlüftung des Kamins sorgen; hierzu an der Unter- und Oberseite des Kamins Be- und Entlüftungsöffnungen anbringen.

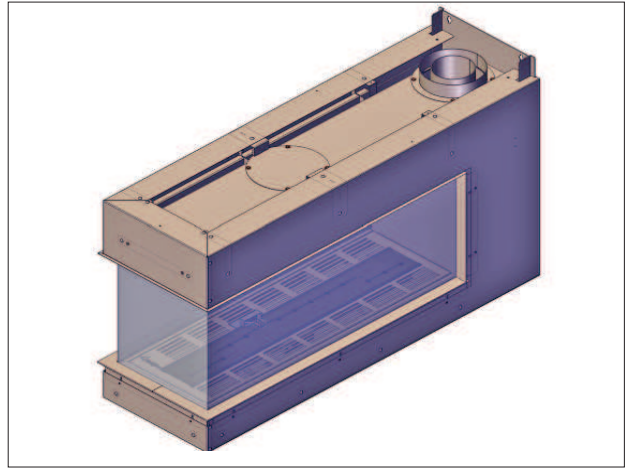
HÄNGEKAMIN:

- Das Gerät darf ausschließlich an einer Wand/Mauer aus feuerfestem Material montiert werden.
- Zur Aufhängung des Geräts geeignetes Wandbefestigungsmaterial verwenden.
- Das Gesamtgewicht des Gerätes ist 112 kg.
- Das Gehäuse oberhalb und unterhalb des Geräts muss aus feuerfestem Material gefertigt sein.
- Das Gehäuse oberhalb des Geräts muss belüftet werden, indem oben Belüftungsöffnungen angebracht werden.
- Das Gehäuse darf nicht auf dem Gerät aufliegen. Bitte gegebenenfalls ein Kamineisen verwenden.

ALLGEMEIN:

- Stellen Sie sicher, dass die Bodentemperatur unter und vor dem Gerät nie über 85°C steigen kann! Eventuell als Temperatur - schutz eine Platte (aus feuerfestem Material) auf den Boden legen. Besondere Vorsicht ist bei Böden aus brennbarem Material geboten.
- Beim Aufstellen soll man einen Spiel von mindestens 3 mm rund um das Gerät einhalten in Zusammenhang mit der Tatsache dass das Gerät sich beim Erhitzen ausdehnt.
- Das Gerät nicht isolieren! Allein an der Oberseite und den Seiten kann vor dem Einbau ein Streifen weißer, ungebundener Dämmwolle (hitzebeständig bis 1000° C) mit einer Breite von maximal 15 cm angebracht werden, um die Wand zu schützen.
- Verwenden Sie keine Glas- oder Steinwolle oder sonstiges Isoliermaterial. Diese setzen nämlich einen penetranten Geruch frei, der als störend empfunden wird. Außerdem kann sich dadurch die Säule verfärben.
- Leicht entzündliche Materialien wie Gardinen sollten nicht in der Nähe der Gasheizung aufgehängt werden.
Minimaler Sicherheitsabstand : 100 cm.

Montieren Sie falls gewünscht einen Konvektionspaket.
(Siehe Kapitel 1.1)



- Das Gerät lässt sich mithilfe eines Tragebügel-Sets (Zubehör) mühelos aufstellen. Nach der Aufstellung: Tragebügel entfernen!
- Room Divider Medium 3 mit Optionen:
 - * 10 cm Rahmen und Kamineisen
 - * Konvektionspaket

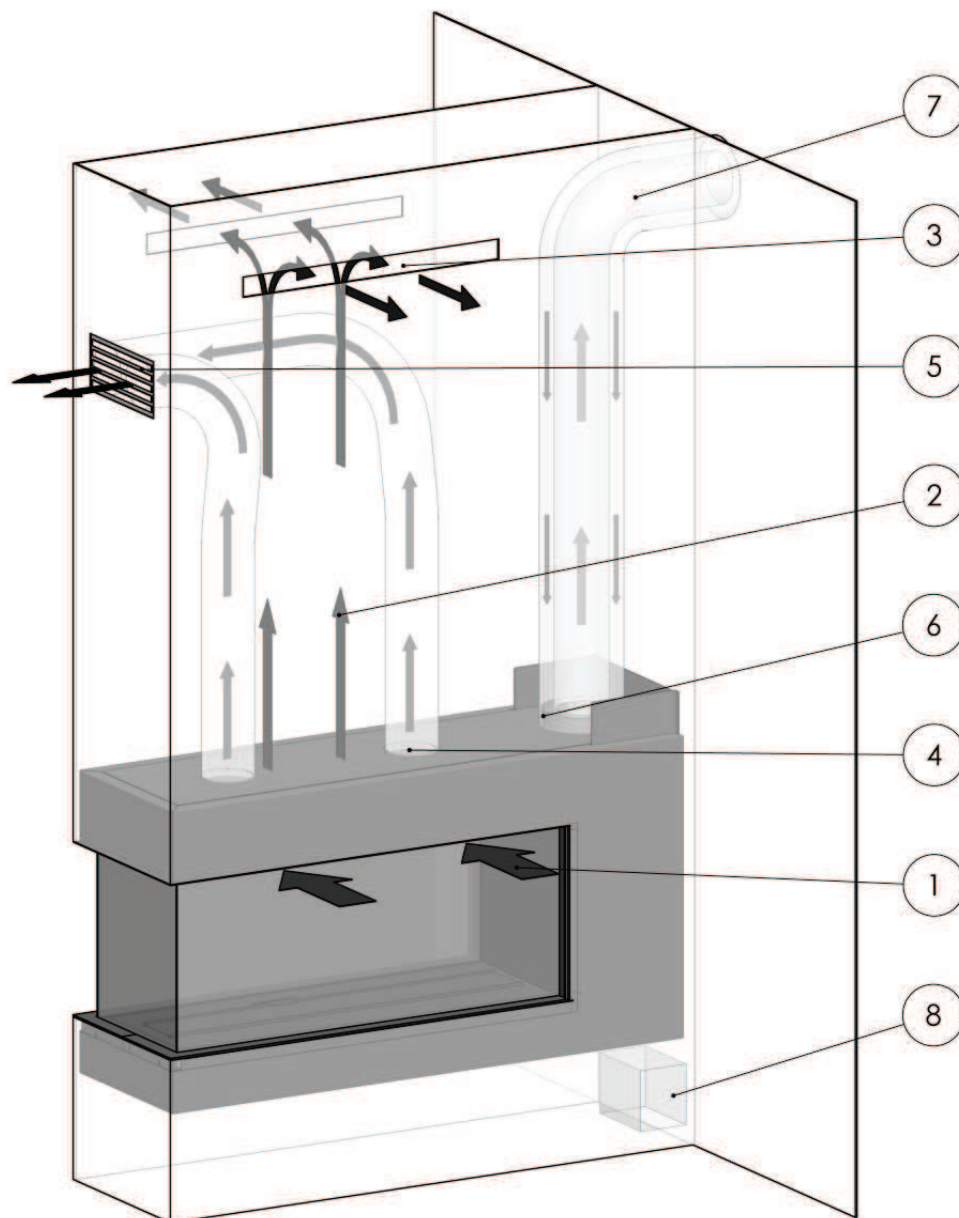


**Abbildung 17: Gerät in belüfteten Kaminmantel eingebaut
Horizontaler Abzug der Zu-/Abluft über die Wand**
Optionen/Zubehör:

- **Konvektionspaket (= Konvektionsmantel und 1x Konvektionsset)**
- **1x zusätzliches Konvektionsset**

-
- | | |
|---|--|
| 1 | Einströmöffnung (Gerät) Konvektionsluft |
| 2 | Natürliche Konvektion im Kaminmantel |
| 3 | Ausströmöffnung (Rost) (Kaminmantel) Natürliche Konvektionsluft |
| 4 | Ausströmöffnung (Gerät) Konvektionsluft / Anschluss Konvektionsset (2x oder 4x) |
| 5 | Ausströmöffnung (Rost Konvektionsset) (Kaminmantel) Konvektionsluft (2x oder 4x) |
| 6 | Konzentrischer Kanalananschluss Gerät Ø130 - 200 mm für horizontalen Wandabzug |
| 7 | Horizontaler Wandabzug |
| 8 | Einbau-bedienungseinheit mit Gasregelblock und Empfänger |

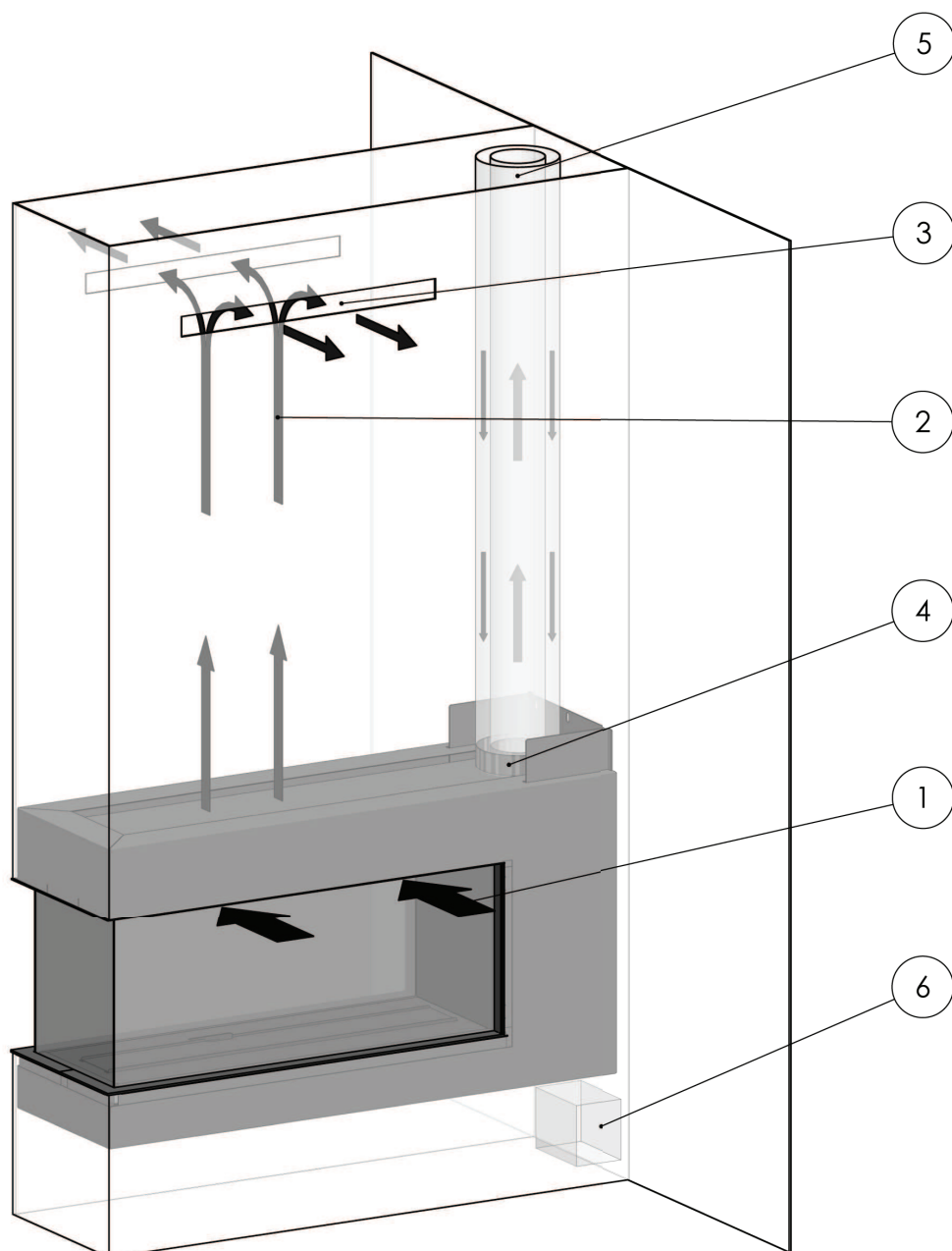
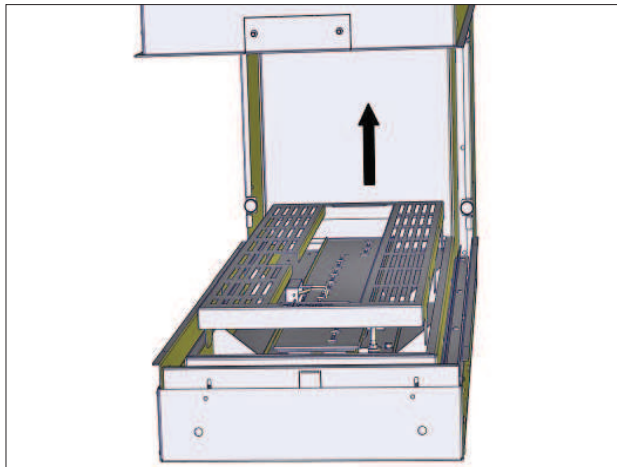


**Abbildung 18: Gerät in belüfteten Kaminmantel eingebaut
Vertikaler Abzug der Zu-/Abluft über das Dach.
Verwendung ohne Konvektionspaket.**

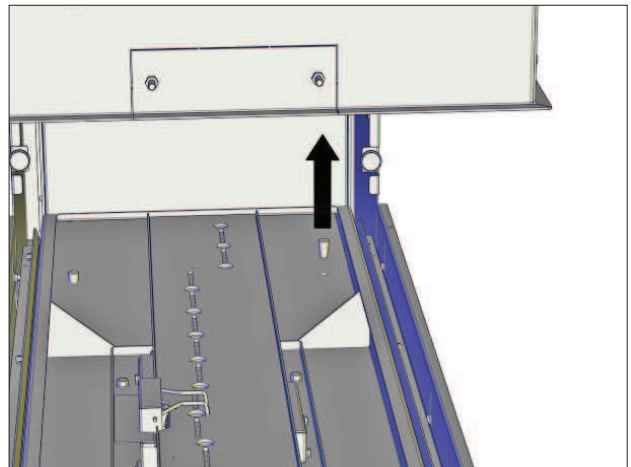
- 1 Einströmöffnung (Gerät) Konvektionsluft
- 2 Natürliche Konvektion im Kaminmantel
- 3 Ausströmöffnung (Rost) (Kaminmantel) Konvektionsluft (2x)
- 4 Konzentrischer Kanalanschluss Gerät Ø100 - 150 mm für vertikalen Dachabzug
- 5 Konzentrischer Kanalsystem Ø100 - 150 mm für vertikalen Dachabzug
- 6 Einbau-bedienungseinheit mit Gasregelblock und Empfänger

EINBAUKAMIN: Einbauen des Geräts

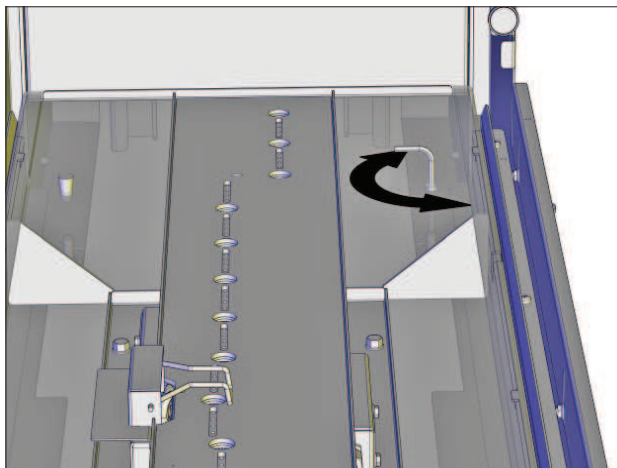
Beim Einbau des Geräts kann das Gerät mithilfe der Stellfüße waagrecht montiert werden. Die Stellfüße sind über die Öffnungen (4 x) zugänglich, nachdem die Verschlusskappen in den Ecken des Brennkammerbodens entfernt wurden. Außerdem können die Stellfüße an der Unterseite des Geräts mit einem Maulschlüssel eingestellt werden. Der Boden der Brennkammer ist zugänglich, wenn die Glasscheibe und der Brennerrost demontiert wurden (Siehe Kapitel 4). Mit einem Sechskantschlüssel (Nr. 5) lässt sich die gewünschte Höhe des Geräts einstellen.



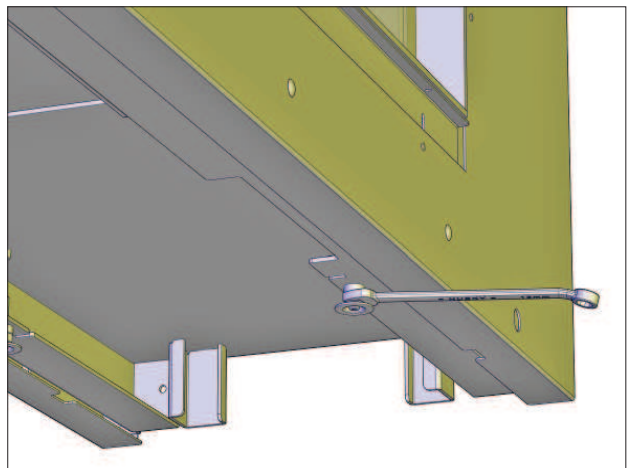
- der Brennerrost demontieren (Siehe Kapitel 4).



- Verschlusskappe entfernen.



- Einstellung der Höhe mit Sechskantschlüssel Nr. 5.



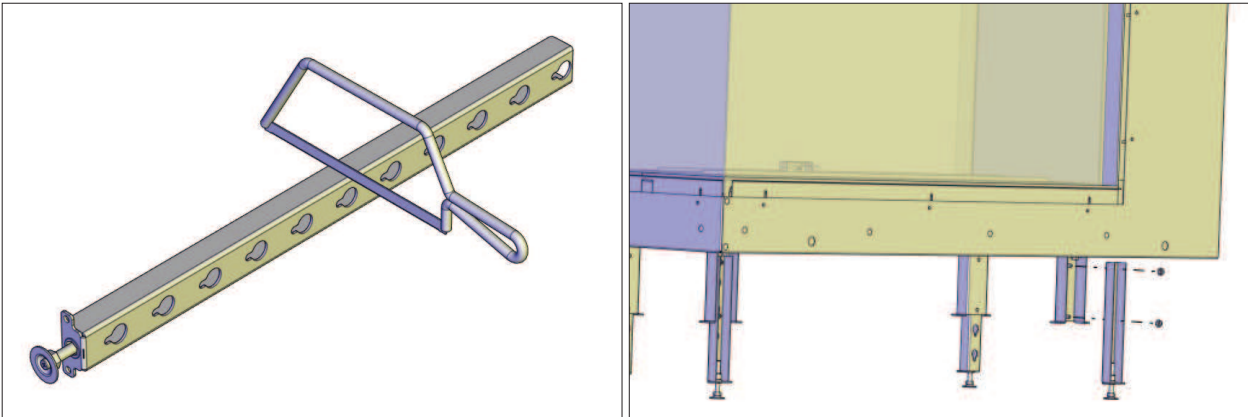
- Stellfüße von der Unterseite des Geräts gesehen.



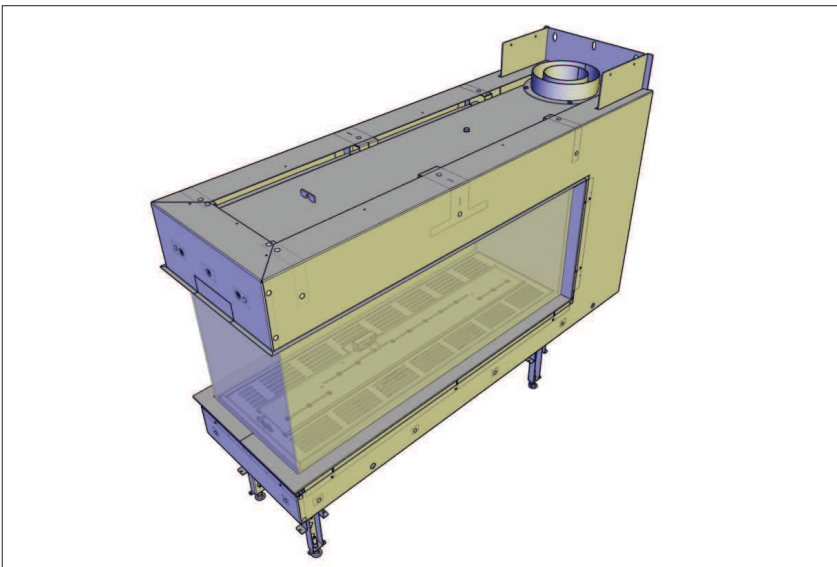
Nach dem Einstellen des Geräts müssen die Abdeckkappen wieder aufgesetzt werden.

Aufstellen der verlängerten Stellfüße:

Mit den optional verlängerten Stellfüßen kann das Gerät auf eine zusätzliche Höhe von maximal 52 cm aufgestellt werden. Diese Füße sind mit Hilfe der unter dem Gerät vormontierten Adapter an der Unterseite des Geräts zu montieren.



- Kürzen Sie die 4 verlängerten Stellfüße auf die gewünschte Länge.
- Montieren Sie die Füße auf die vormontierten Adapter der verlängerten Stellfüße.

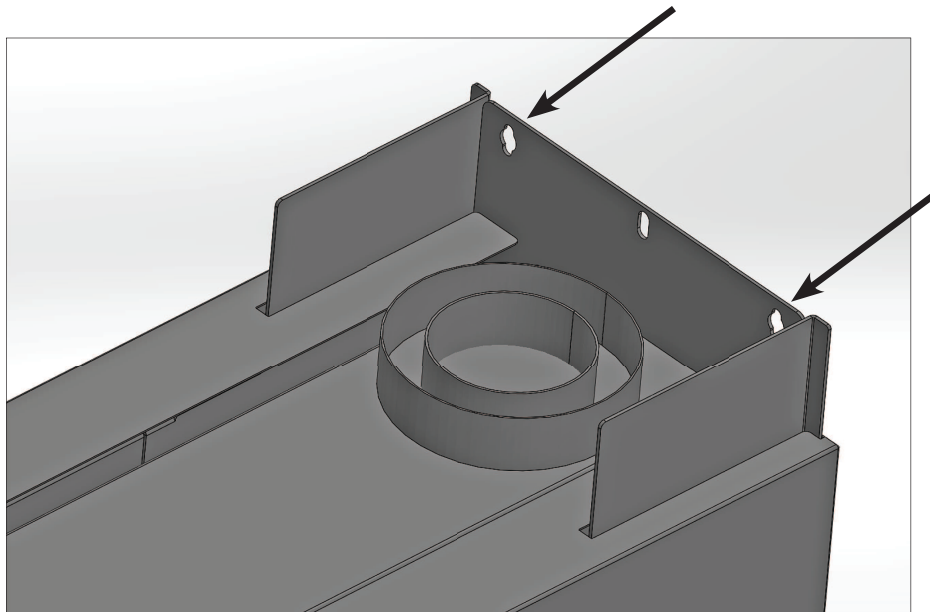


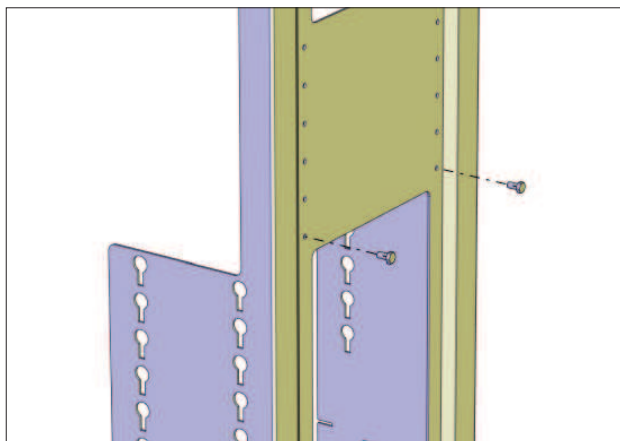
Verlegen Sie die Gasleitung so, daß nach dem Aufstellen der Gerätes, das leicht montiert werden kann.

Weil die Bedienung sich außerhalb des Geräts befindet, muß die Gaszufuhr bis zur Einbaustelle der (Einbau-) Bedienungseinheit mit Gasregelblock (und Empfänger) verlegt werden.

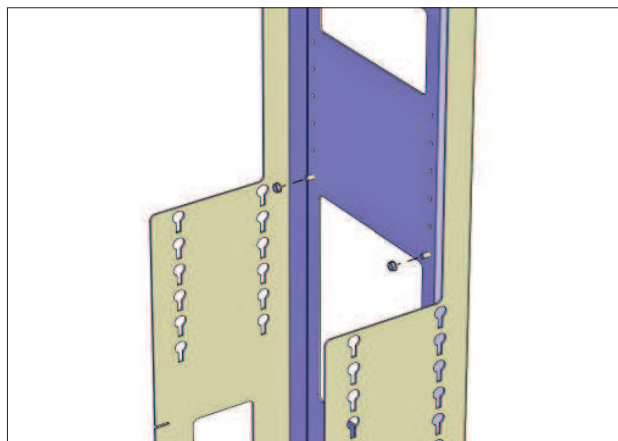
Das Gerät ± 5 cm von der Rückwand abrücken und waagrecht aufstellen. Feuerfeste Isolierplatte (min. 12 mm) zwischen Gerät und Rückwand anbringen. Das Gerät darf nicht an einer brennbaren Rückwand aufgestellt werden.

Das Gerät mit zwei Keilbolzen an der Rückwand fixieren.



HÄNGEKAMIN: Aufhängen des Geräts

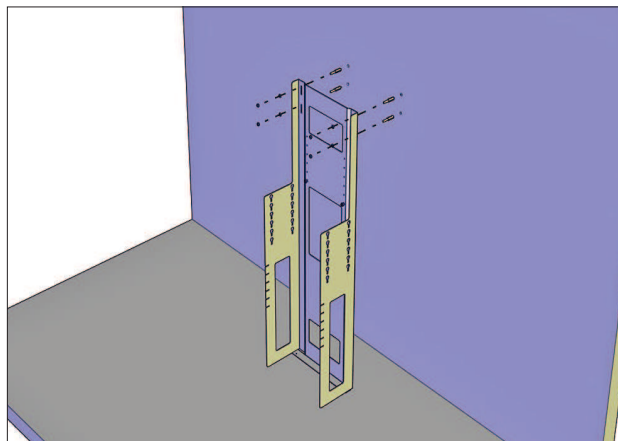
- Schrauben Sie die mitgelieferten Stehbolzen M8x16 in der gewünschten Höhe in die Wandbefestigung.



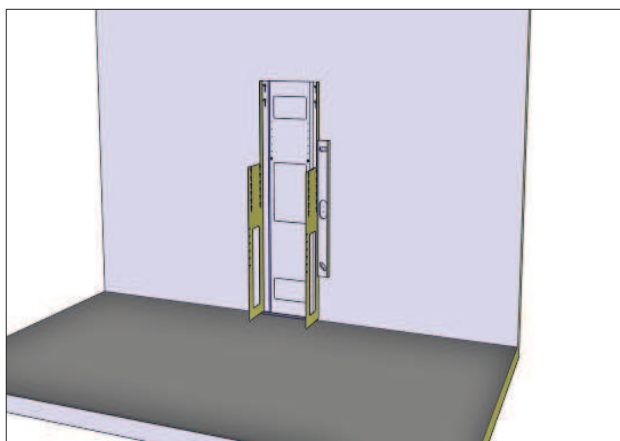
- Drehen Sie die Flanschnuttern an der Innenseite auf die Bolzen.



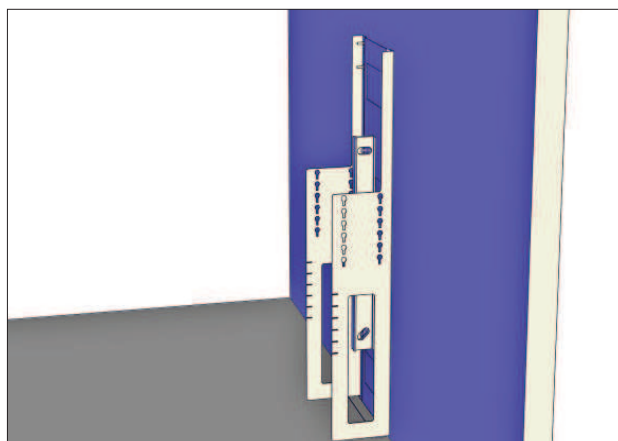
- Lassen Sie zwischen der Wandbefestigung und der Mutter etwas Platz.



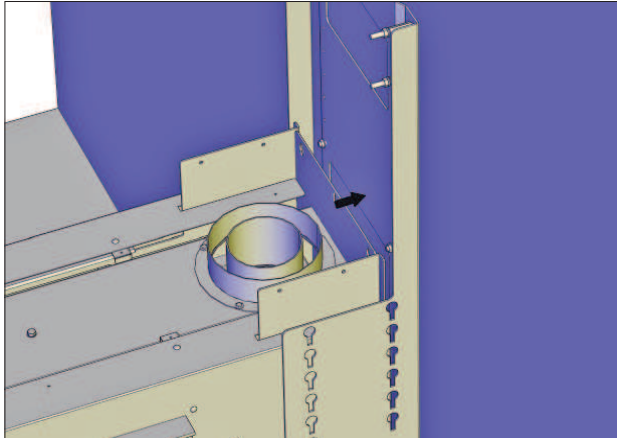
- Verschrauben Sie die Wandbefestigung mit den mitgelieferten Keilbolzen an der Wand.



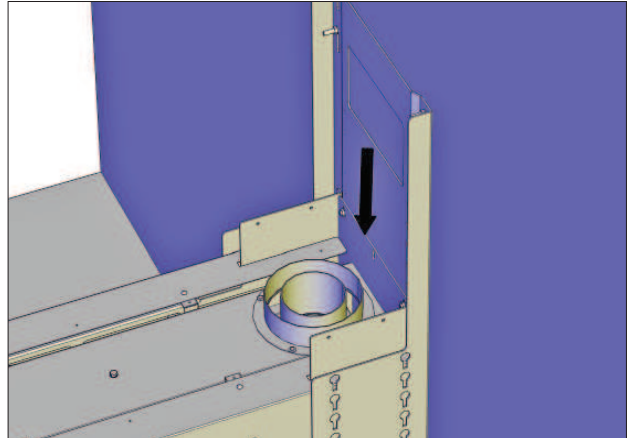
- Sorgen Sie dafür, dass die Wandbefestigung sowohl in dieser Richtung...



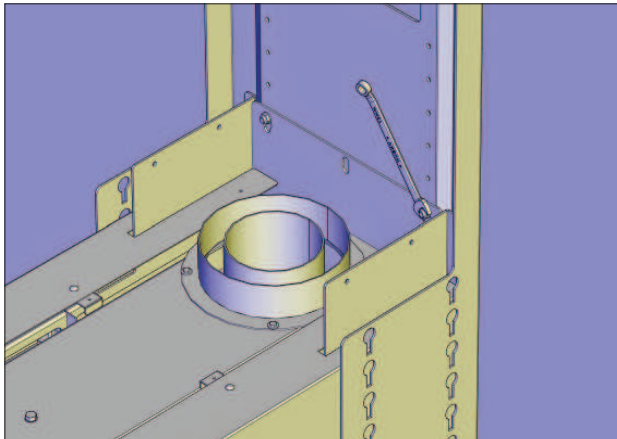
- ... als auch in dieser Richtung waage recht steht.



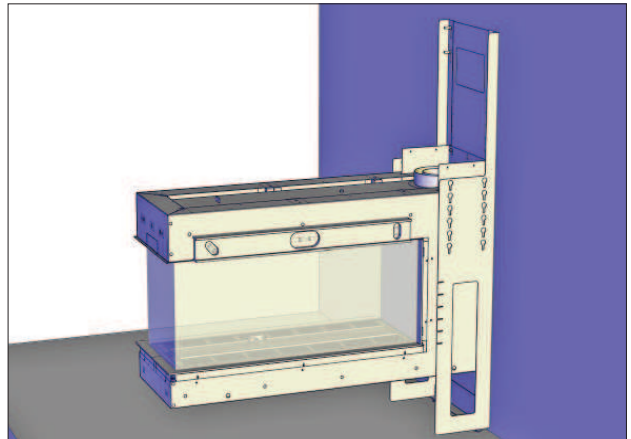
- Heben Sie den Kamin auf die entsprechende Höhe an und schieben Sie ihn über die Muttern.



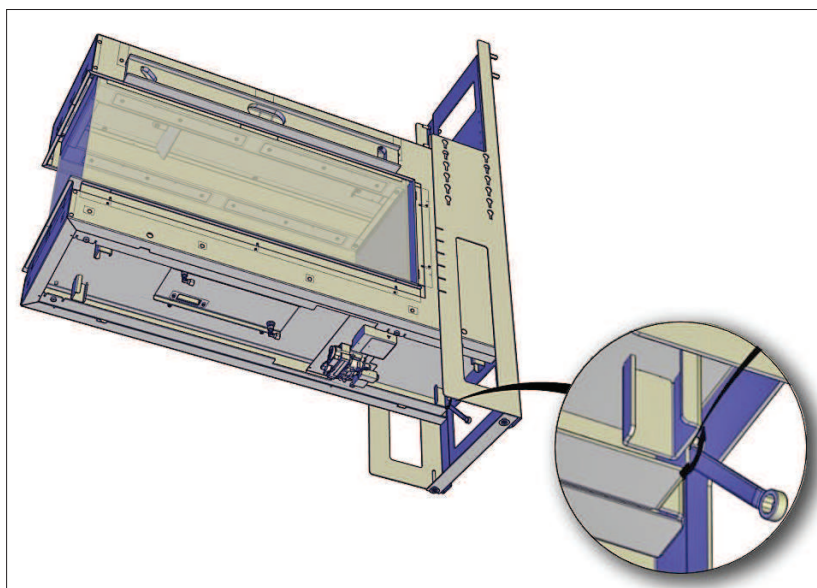
- Senken Sie den Kamin jetzt ab.



- Schrauben Sie die Muttern gut an.



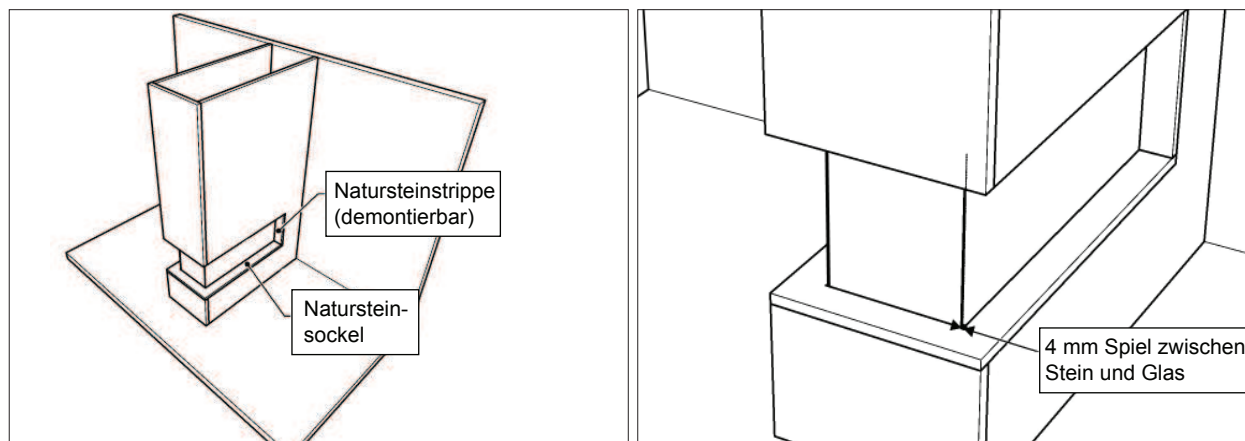
- Kontrollieren Sie, ob der Kamin waagrecht hängt.



- Falls dies nicht der Fall sein sollte, kann man den Kamin mithilfe der 2 Stellfüße an der Unterseite des Kamins nachstellen.

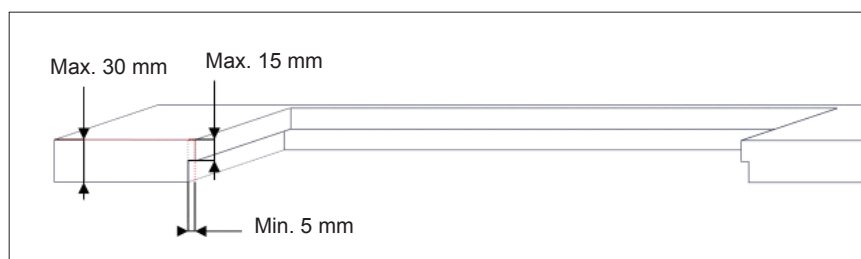
Aufstellen des Natursteinsockels

Wenn das Gerät mit einem Natursteinsockel versehen wird, ist folgendes zu berücksichtigen:



- Die vertikale Natursteinrippe oder Stahlrippe muss demontierbar sein, sodass man gegebenenfalls das Glas entfernen kann.
- Sorgen Sie dafür, dass der Abstand zwischen Glas und Naturstein mindestens 4 mm beträgt.

Abmessungen Natursteinsockel



1.7.1 Gasanschluß Bedienungseinheit - EINBAUKAMIN

Hinweis: Wenn das Gerät als Hängekamin installiert wird, wurde der Gasregelblock bei der Produktion unter dem Gerät montiert.

Wichtig: Achten Sie beim Anschließen darauf, daß das Gasregelteil nicht verdreht wird. Sorgen Sie dafür, daß am Gasregelteil und den Leitungen keine Spannung entsteht.



Das Gerät wird mit einer Einbau-Bedienungseinheit geliefert.

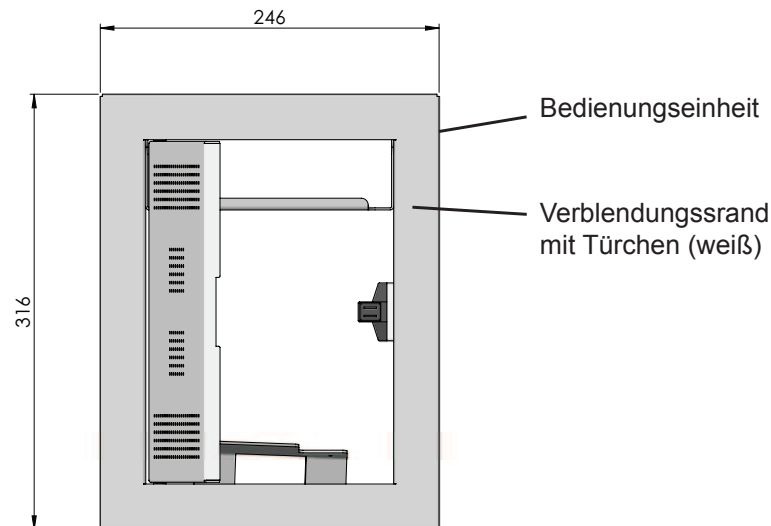


Abbildung 19: Bedienungseinheit

Zuerst den Verblendungsrand mit dem Türchen für die Bedienungseinheit abbauen. Montieren Sie die separate Bedienungseinheit, wo dem Gasregelblock und Empfänger platziert werden, in einem Abstand von maximal 50 cm vom Gerät.

Werkseitig sind Brenner, Gasregelblock und Empfänger aneinander montiert.

Lösen Sie den Bügel mit dem Gasregelblock und Empfänger vom Gerät. Setzen Sie den Bügel mit Gasregelblock, Empfänger, Leitungen und Kabeln vorsichtig zur Bedienungseinheit um. Montieren Sie den Bügel unten in der Bedienungseinheit.

Wichtig :



Achten Sie beim Umsetzen des Gasregelblocks darauf, dass keine Leitungen beschädigt werden und sich die Quetschkupplungen nicht lösen. Verhindern Sie ein Verdrehen der flexiblen Leitungen! Alle Quetschkupplungen danach auf Leckage prüfen!

Setzen Sie den Empfänger oben in die Bedienungseinheit. Kontrollieren Sie danach, ob alle elektrischen Stecker ordentlich verbunden sind.

Allgemein:

Sorgen Sie dafür, daß alle Leitungen, Kabel u.ä., über einen leicht erreichbaren unabhängigen Raum oder ein hitzebeständiges Rohr von minimal Ø50 mm vom Ofen zur Bedienungseinheit verlegt werden. Schützen Sie beim weiteren Einbau der Bedienungseinheit, das Gasregelblock und alle Leitungen ausreichend gegen Zement u.ä.

Wichtig :



Zement und Kalk können die Leitungen beschädigen. Hierdurch können Leckagen später auftreten

Demontage und Montage von Leitungen und Kabeln:

Erforderlichenfalls können Sie vor der Aufstellung vorübergehend die Quetschkupplungen von den Leitungen und die Stecker von den Kabeln demontieren. Nach der Aufstellung montieren Sie sorgfältig wieder alle Leitungen und Kabel. Kontrollieren Sie danach alle Quetschkupplungen auf Leckage und ob alle Stecker ordentlich verbunden sind!

Wichtig : **Thermoelementanschluss (und Thermoelementunterbrecher) mit der Hand in den Gasregelblock schrauben. Danach mit einem Steckschlüssel vorsichtig noch eine halbe Umdrehung festziehen.**



Vorsicht : **Kontrollieren Sie den richtigen Anschluss der flexiblen Brennerleitungen! Der Gasanschluss der „Drosselklappe hinterer Brenner“ muss am hinteren Brenner angeschlossen sein! Siehe Kapitel 5. Eine Verwechslung der flexiblen Brennerleitungen während der Montage kann zu einer explosiven Zündung führen. Verhindern Sie dies stets!**

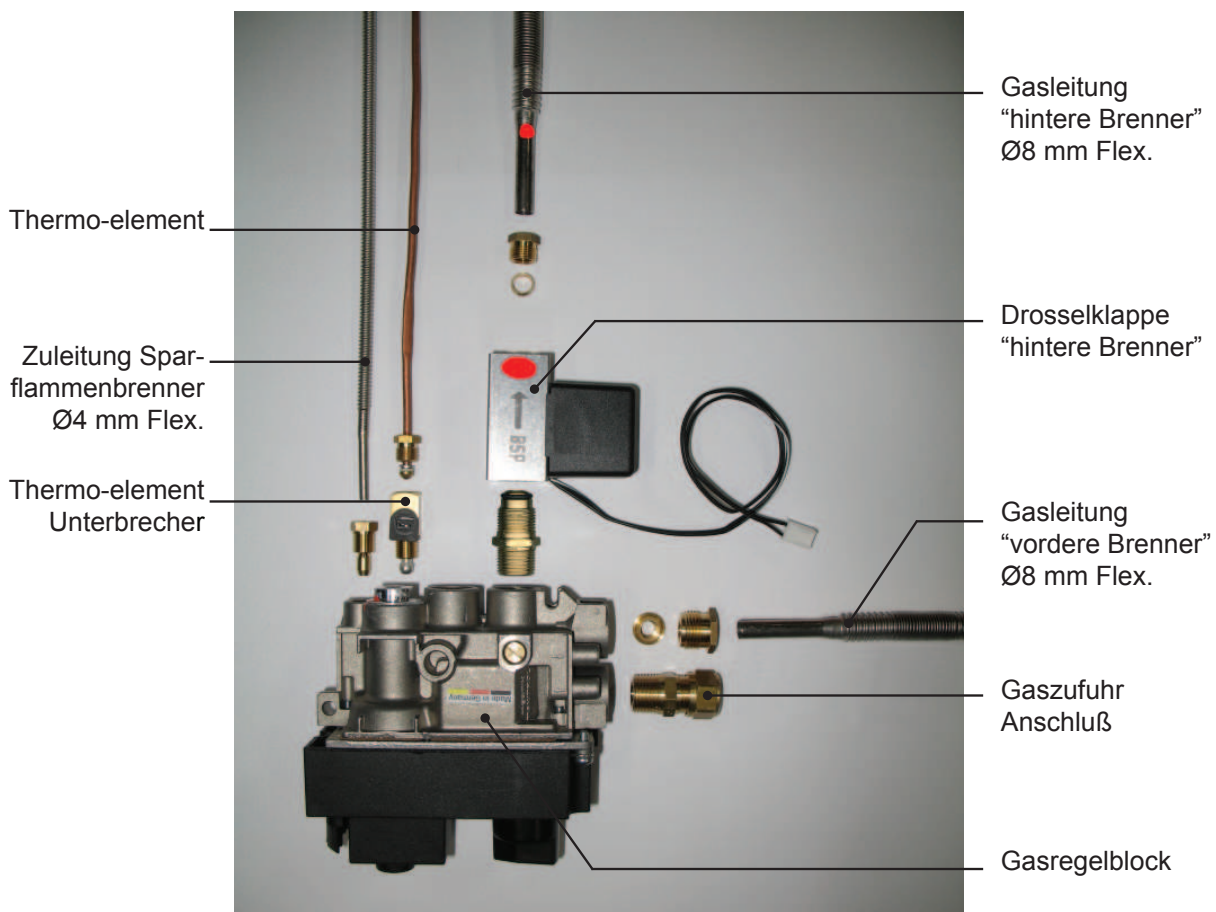


Abbildung 20: Gasregelblock und Drosselklappe: Gas und Thermo-element Anschluß

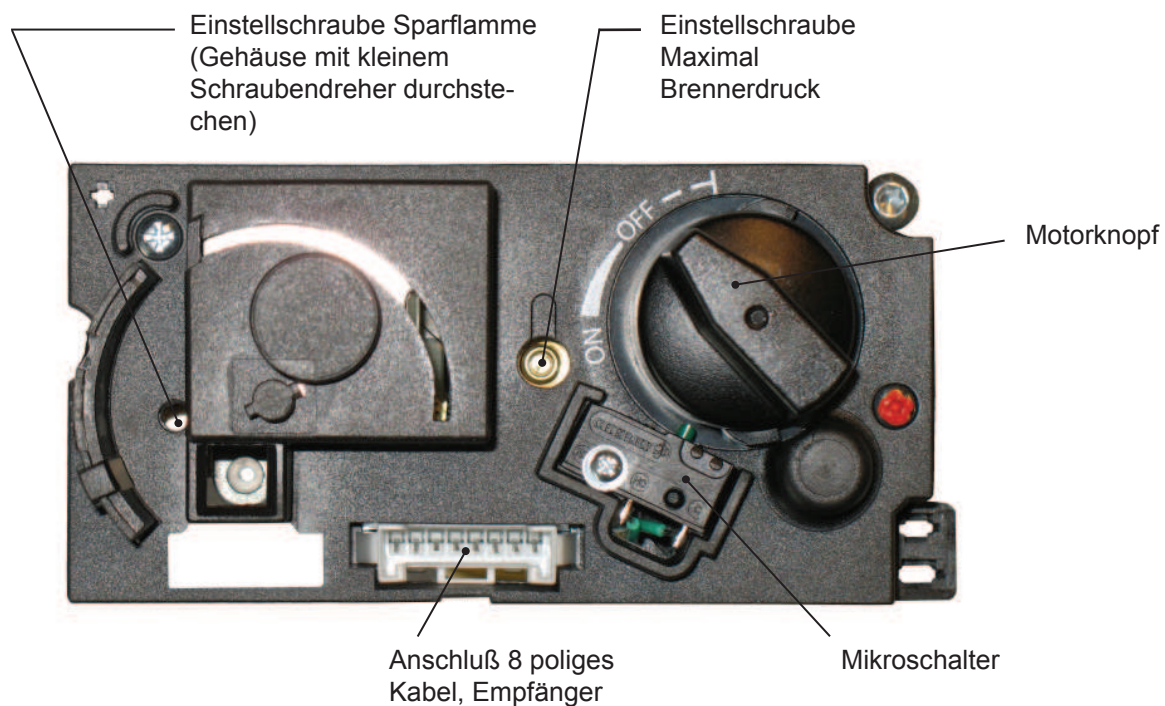


Abbildung 21: Gasregelblock - Vorderseite

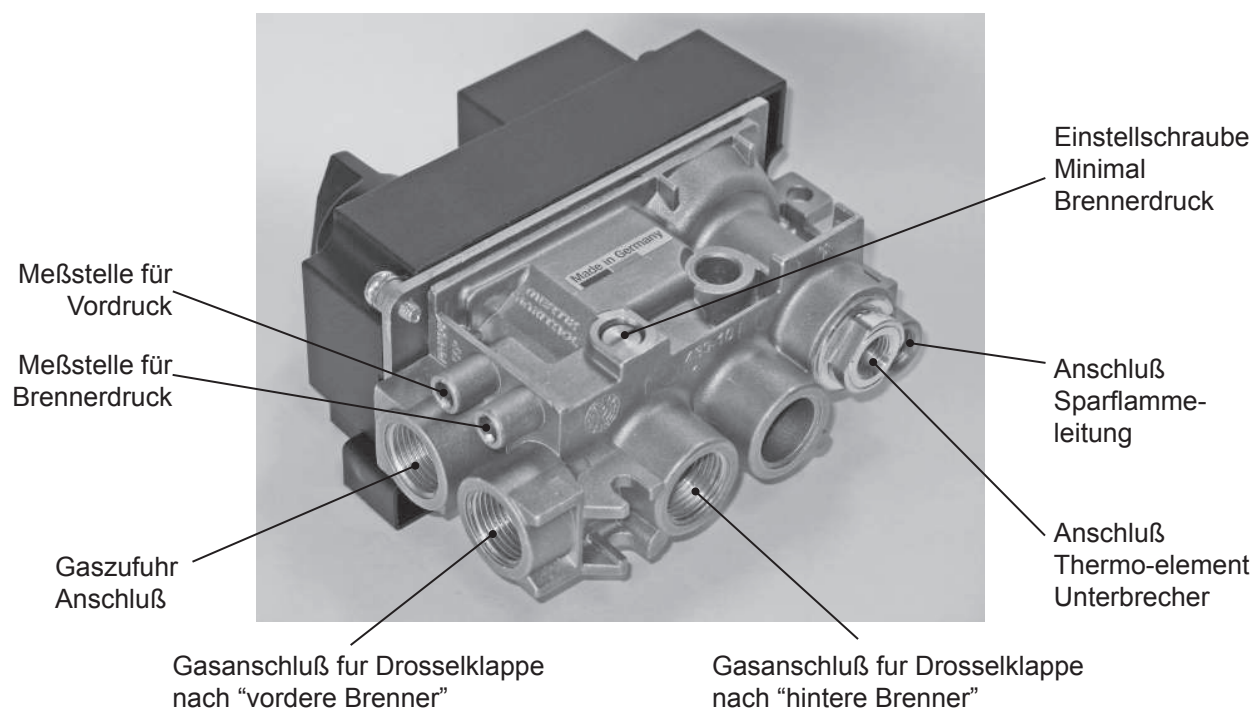


Abbildung 22: Gasregelblock - Unterseite

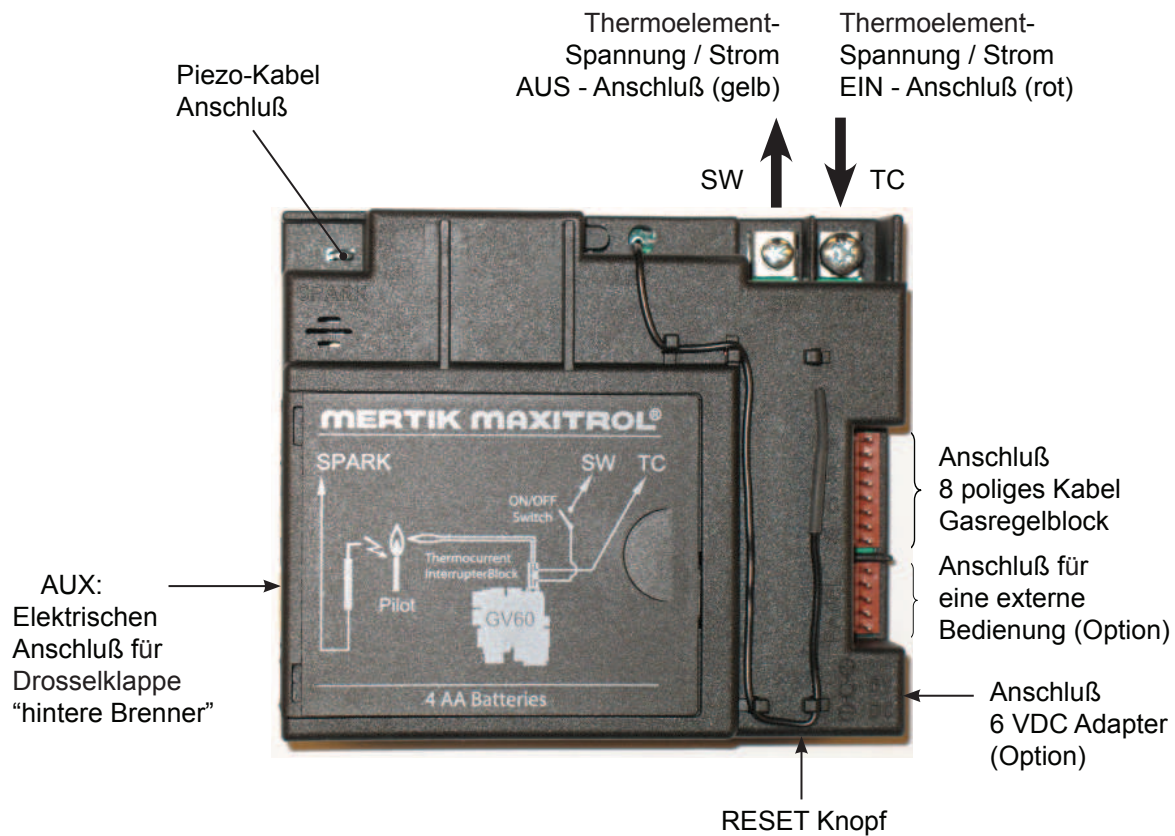


Abbildung 23: Empfänger - Oberseite

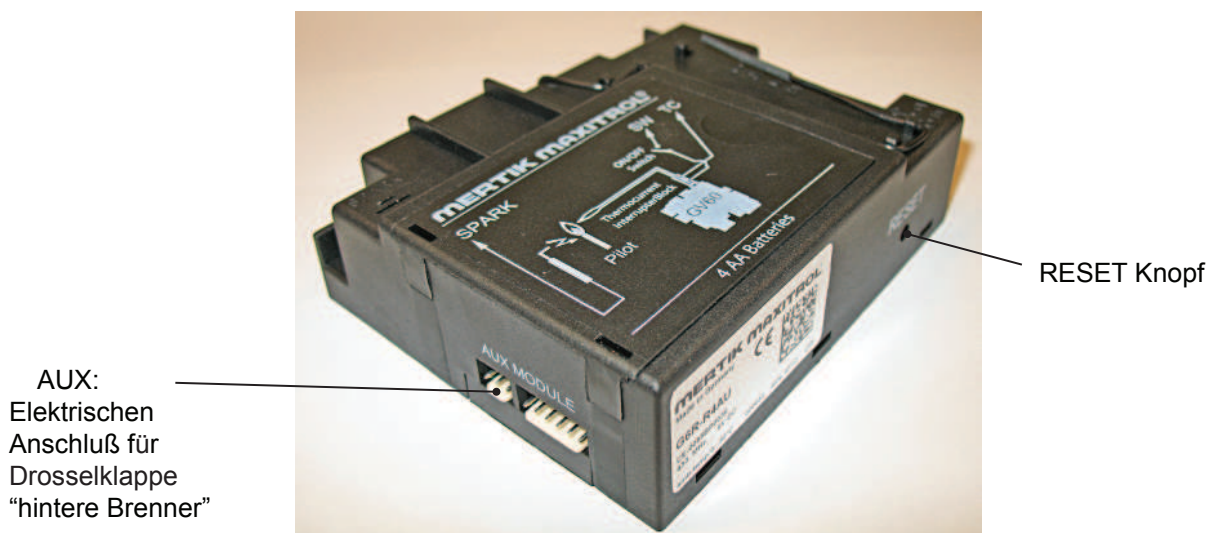


Abbildung 24: Empfänger - AUX Anschluß - RESET Knopf

1.7.2 Anschluß des konzentrischen Kanalsystems

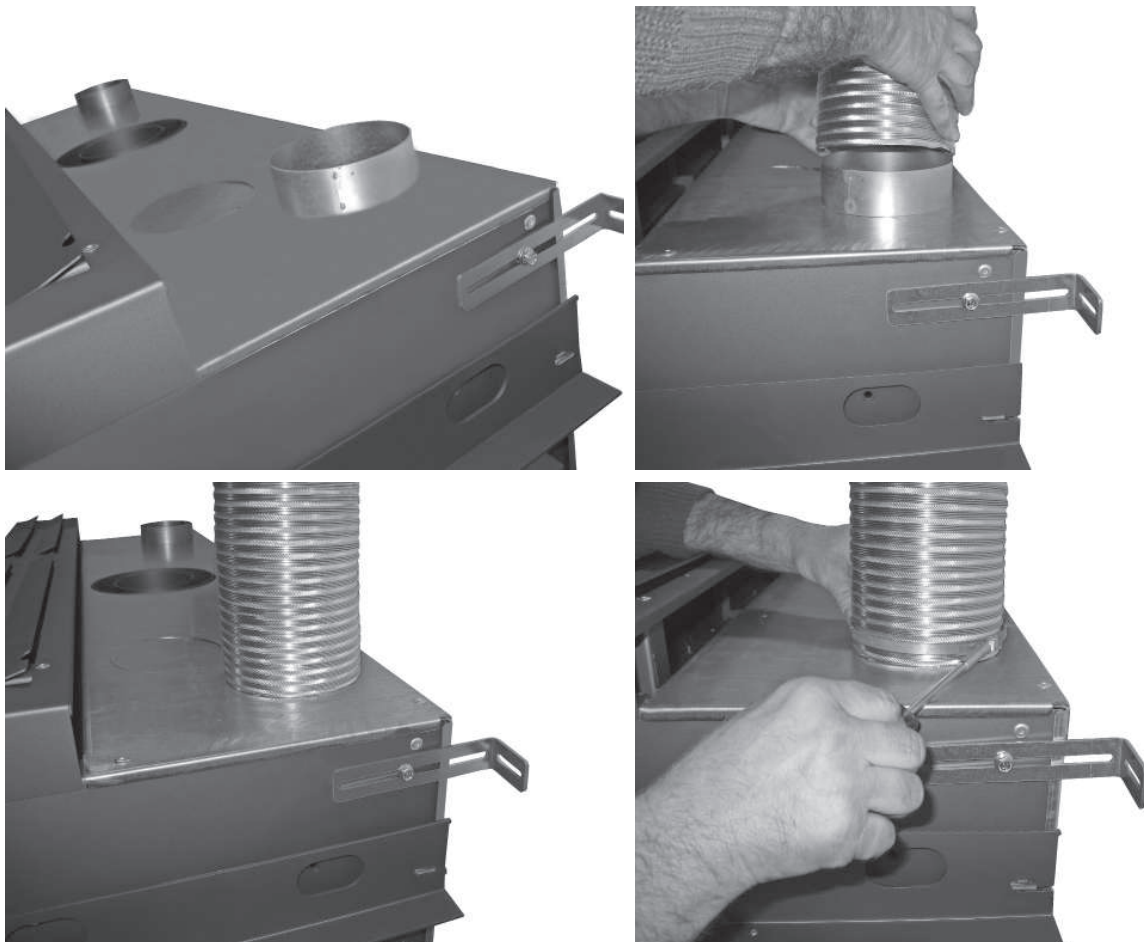
Konzentrisches Kanalsystem nach einem der Beispiele in Abschnitt 1.6.1, Abbildung 5 - 15, installieren.

Sorgen Sie dafür, daß die Anschlüsse vollkommen gasdicht sind.

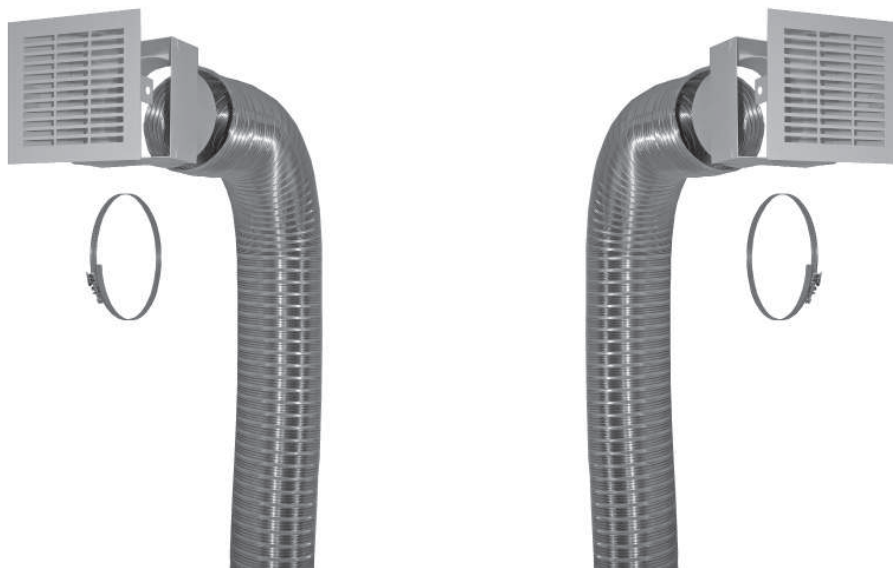
1.7.2.1 Montage Konvektionspaket (Option)

Das Konvektionspaket (Option) besteht aus einem Konvektionsmantel und eine Konvektionsset.

Das Konvektionsset wird lose mitgeliefert und besteht aus zwei flexiblen Aluminiumschläuchen, Schlauchklemmen und zwei Einbau-Konvektionsrosten (Einbauschränk und Rost).



Montieren Sie die Aluminiumschläuche auf die Kragringe der Konvektionsdeckplatte. Verwenden Sie dazu die mitgelieferten Schlauchklemmen. Die flexiblen Aluminiumschläuche sind bis auf eine Länge von drei Metern ausziehbar.



Positionieren Sie die beiden Einbauschränke in den Schornstein, mindestens 30 cm unter der Decke. Montieren Sie die andere Seite der Aluminiumschläuche auf den Einbauschränken. Verwenden Sie dazu die mitgelieferten Schlauchklemmen. Setzen Sie die Roste auf die Einbauschränke, wenn der Schornstein komplett fertig ist.



In einem Bereich von 30 cm neben und 50 cm über den Ausströmöffnungen im Schornstein dürfen sich keine brennbaren Materialien befinden (z. B. Holzdecke oder Einbaumöbel).

1.7.3 Einbauen der Gerätes

Nehmen Sie die Vorderseite des Rumpfes. (Siehe Kapitel 4: DEMONTAGE / MONTAGE DER SCHEIBE.) Die Anordnungsstellen für die Be- und Entlüftungsöffnungen (Gitter oben und unten im Kamin) und, falls zutreffend, die Warmluft-Ausblasgitter des Konvektionspaket bestimmen.

Das Mauerwerk ist um den Kamin anzubringen. Im Zusammenhang mit der Ausdehnung des Kamins ist ein Spiel von mindestens 3 mm an beiden Geräteseiten zu berücksichtigen. Nicht weiter als bis zu den Winkeleisen/Bügeln mauern (auch die Dicke der Stuckarbeit berücksichtigen).



Den Kamin während des Einbauens und Verputzens nicht mit Klebeband abkleben, da das Klebeband die Kaminlackierung beschädigen kann.

Den Konvektionspaket, falls zutreffend, anschließen. Siehe 1.7.2.1.

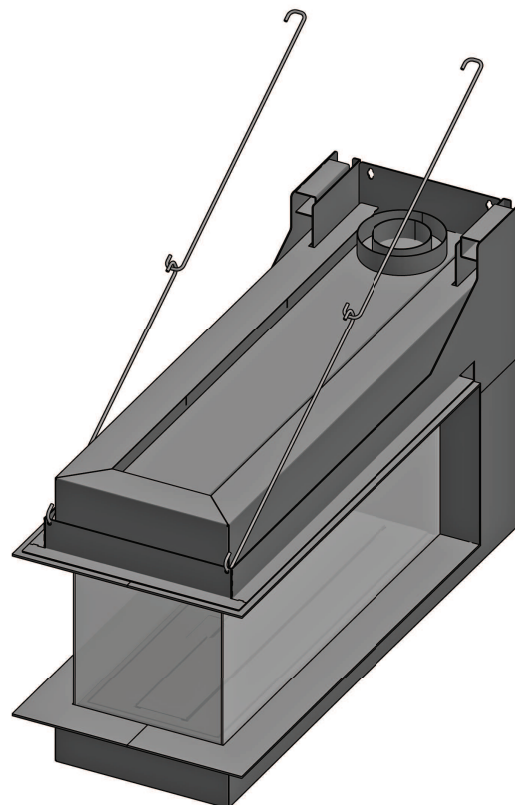
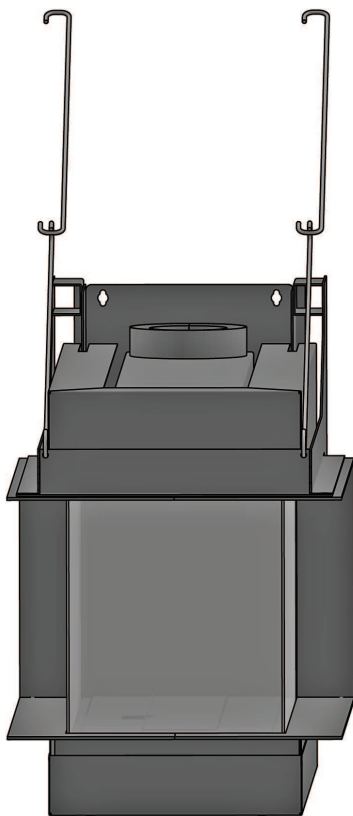
Kamineisen (Option).

Das optional mitgelieferte Kamineisen (Manteleisen/Trageisen) dient dazu, das Mauerwerk über dem Kamin hochzuziehen. Das Kamineisen muss links und rechts auf dem Mauerwerk ruhen, so dass anschließend das Mauerwerk hochgezogen werden kann. Stellen Sie das Kamineisen mit dem mitgelieferten Stangenset auf.

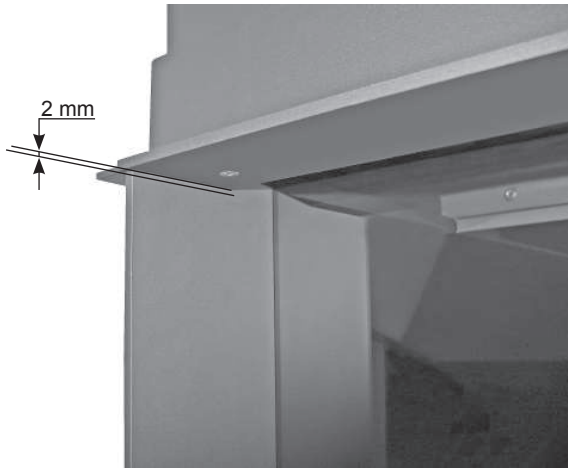


Kamineisen in Kombination mit dem 10-cm-Rahmen (Option). Das Kamineisen ist werkseitig an der Deckplatte des vierseitigen 10-cm-Rahmens festgeschraubt. Diese Verbindung darf nicht gelöst werden!

- Stangenset:
- 2x Zugstange
 - 2x Spannschloss
 - 2x M6 Haken
 - 2x messingspreizdübel M6



Befestigen Sie das Kamineisen mit dem Stangenset, so hoch wie möglich, an der dahinterliegenden Wand. Mit den Spannschlössern das Kamineisen waagrecht stellen. Sorgen Sie dafür, dass die Höhe zwischen Kamineisen und Glasscheibenunterseite links, mittig und rechts gleich ist.



Halten Sie 2 mm Abstand zwischen Kamineisen und Oberseite der Seitenplatten. Die Seitenplatten müssen einfach herausnehmbar bleiben. Kontrollieren Sie, dass das Kamineisen links und rechts rechtwinklig zu den Seitenplatten steht.

Legen Sie Keramikfilz auf die Oberseite des Kamineisens, bevor darauf gemauert oder andere hitzefeste Baustoffe verwendet werden.

Bei Verwendung sonstiger Materialien wie Naturstein oder hitzebeständigen Platten sind die Anweisungen des Lieferanten einzuhalten.

Beim Aufstellen als Einbaukamin:

Nach Fertigstellung des Schornsteins kann der Deckrand mit Füllungstür auf der Bedienungseinheit montiert werden.

Nach dem Einbau kann das Gerät, je nach verwendeten Baumaterialien, nicht sofort beheizt werden. Die Trockenzeit kann bis zu 4 Wochen betragen.

1.7.4 Kontrolle der Gasanschlüsse

Kontrollieren Sie nach dem Anschließen der Gasleitung alle Anschlüsse auf Gasdichtigkeit mit Hilfe von Seifenwasser oder einem Lecksucher.

1.7.5 Einsetzen des keramischen Holzstapels oder Marmorsplitt

Das Gerät kann geliefert werden mit:

- Keramischen Holzstämme + Keramikstücke
- Marmorsplitt weiß (weiße Marmorkiesel)
- Marmorsplitt grau (graue Marmorkiesel)

Wichtig :

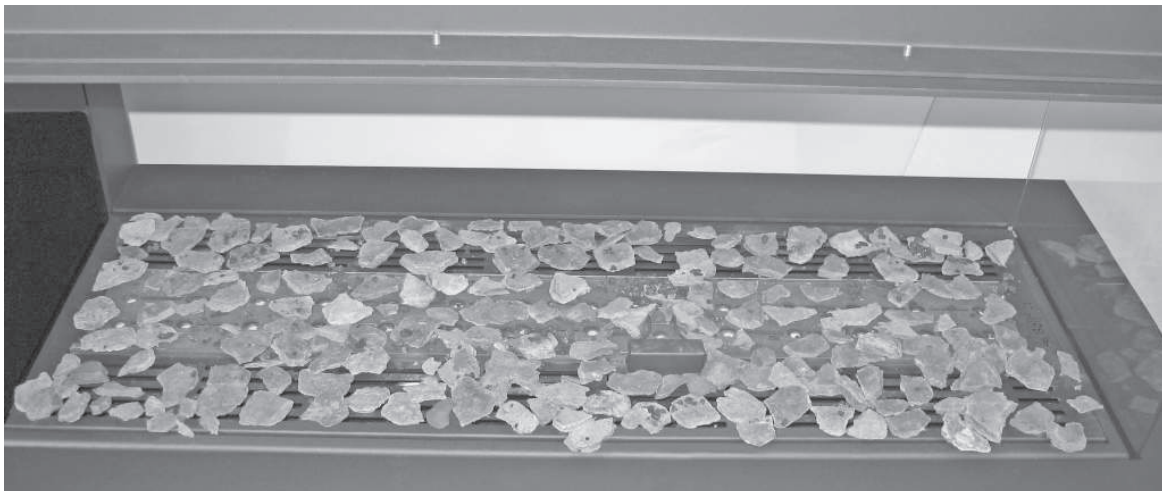


- **Plazieren Sie die Holzspäne/Keramikstücke/Vermiculite Körner/ Holzstämme oder Marmorsplitt, sorgfältig auf und rundum den Hauptbrenner gemäß den Vorschriften in diesem Kapitel.**
- **Legen Sie keine Holzspäne/Keramikstücke/Vermiculite Körner/ Holzstämme oder Marmorsplitt, gegen den Brenner der Sparflamme. Eine vorbeugende Maßnahme besteht deshalb darin, daß (vor der Sparflamme) den Hauptbrenner mit einem Sparflammen-bügel ist versehen.**
Entfernen Sie diesen Bügel nie! Sorgen Sie dafür dass die Sparflamme jederzeit frei über den Hauptbrenner brennen kann. Nur in dieser Weise ist eine fehlerfreie Zündung des Hauptbrenners gewährleistet. Die Nichteinhaltung dieser Vorschriften kann zu einer gefährlichen Situation führen.
- **Dafür sorgen, daß alle Brenneröffnungen immer frei bleiben!**
- **Das Brennerbett (mit die Holzspäne/Keramikstücke/Vermiculite Körner) und die Anordnung der Stämme oder Marmorsplitt darf nicht geändert werden.**
- **Verwenden Sie nur das, was mitgeliefert wurde! Dies wurde nämlich geprüft und die Menge auf das Gerät abgestimmt.**
- **Ersatzteile einschließlich der Keramikmatte sind bei Ihrem Kunden dienst erhältlich.**
- **Die Montage darf ausschließlich durch eine befugte Person ausgeführt werden.**

Der Glasscheibe des Geräts nach den Anweisungen in Kapitel 4 DEMONTAGE / MONTAGE DER SCHEIBE ausbauen.

1.7.5.1 Keramischen Holzstämme + Holzspäne + Keramikstücke + Vermiculite Körner

- 1 Die Keramikmatte so auf den Brenner legen, dass die Öffnungen in der Matte parallel zu den Brenneröffnungen liegen.
- 2 Die Keramikstücke vorsichtig der Verpackung entnehmen und gleichmäßig auf die Brennermatte und den Rost rings um den Brenner legen.
- 3 Streuen Sie die vermiculite Körner (50 Gramm) gleichmäßig auf den Brenner.



Zur Beachtung ! • Kleine Keramikstücke und Keramikflies nicht auf den Brenner streuen. Dadurch kann der Brenner verstopft werden.



- **Keine Keramikstücke und vermiculite Körner in der Nähe des Sparflammenbrenners.**
- **Wichtig: Dafür sorgen, daß alle Brenneröffnungen frei bleiben! Brenneröffnungen die nicht offen sind können zu einer gefährlichen Situation führen.**

4 Die Stämme auf dem Brenner einsetzen:

<u>Gerät</u>	<u>Erdgasbrenner</u> siehe Abbildung:	<u>Propan / Butanbrenner</u> siehe Abbildung:
Room Divider Medium 3 CF/LF	25	26
Room Divider Medium 3 L/R CF/LF	25	26

Brenneröffnungen frei halten !!!

5 Die Holzspäne rundum dem Brenner einsetzen

Holzstämme:



Stamm nr. ①



Stamm nr. ②



Stamm nr. ③



Stamm nr. ④



Stamm nr. ⑤



Stamm nr. ⑥



Stamm nr. ⑦



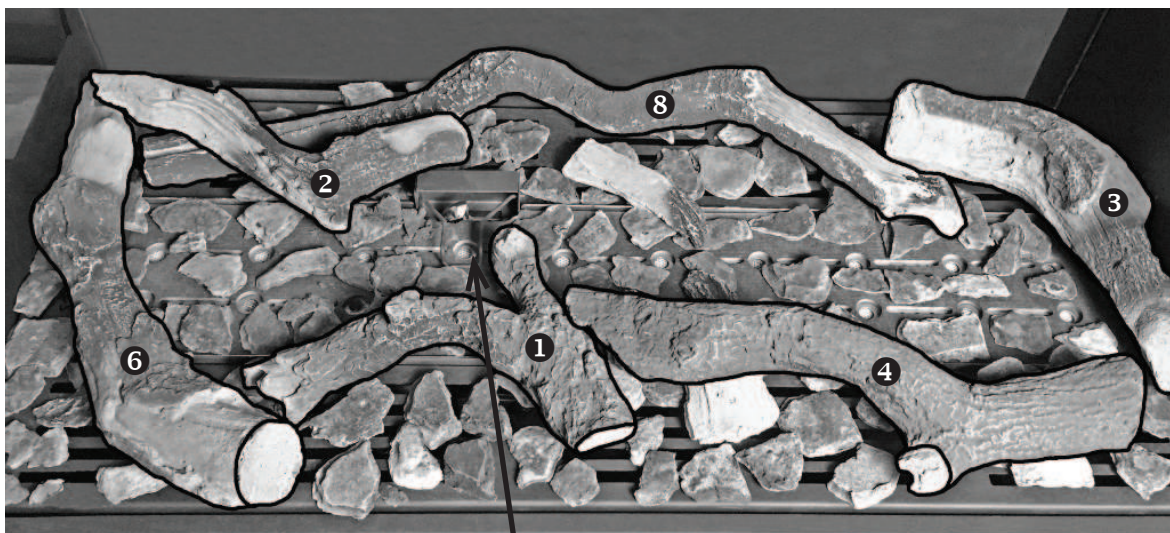
Stamm nr. ⑧



Keine Keramikstücke in der Nähe des Sparflammenbrenners

Brenneröffnungen frei halten!

**Abbildung 25: Holzset Room Divider Medium 3 CF/LF
Holzset Room Divider Medium 3 L/R CF/LF
Aufstellung des Erdgasbrenners**



Keine Keramikstücke in der Nähe des Sparflammenbrenners

Brenneröffnungen frei halten!

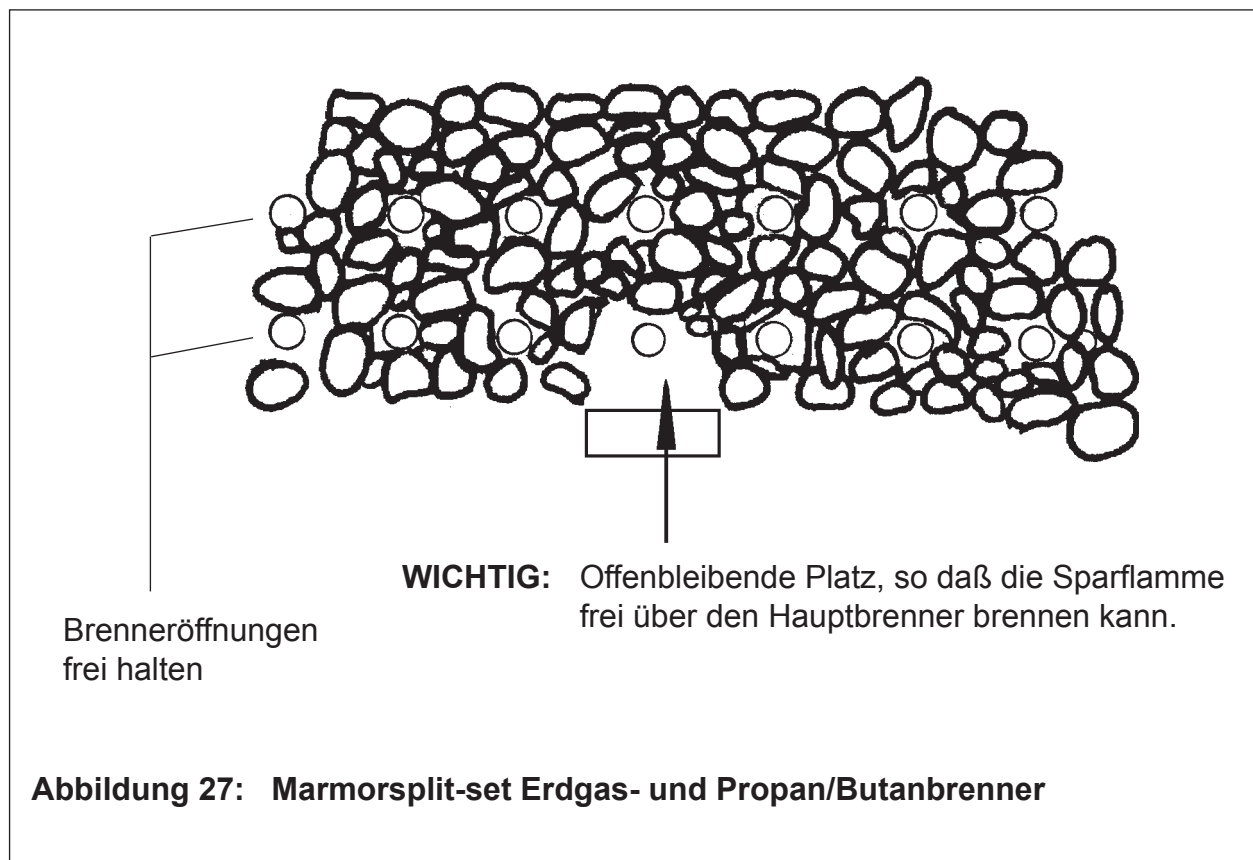
**Abbildung 26: Holzset Room Divider Medium 3 CF/LF
Holzset Room Divider Medium 3 L/R CF/LF
Aufstellung des Erdgasbrenners**

1.7.5.2 Marmorsplit

- 1 Die Keramikmatte so auf den Brenner legen, dass die Öffnungen in der Matte parallel zu den Brenneröffnungen liegen.
- 2 Kies über das gesamte Brennerbett verteilen (Brenner und Rost rund um Brenner). Dafür sorgen, daß die Sparflamme frei bleibt.

Room Divider Medium 3 CF/LF : siehe Abbildung 28

Room Divider Medium 3 L/R CF/LF : siehe Abbildung 28





○ : Brenneröffnungen
frei halten von
Marmorsplitt !

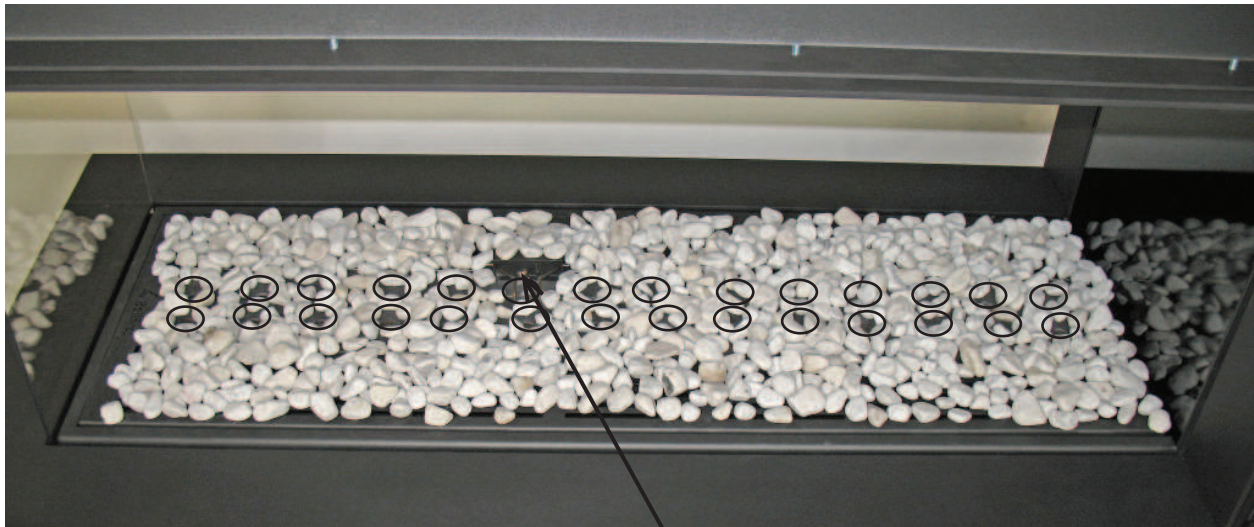
Keine Marmorsplitt in der Nähe
des Sparflammenbrenners

Brenneröffnungen frei halten!

Abbildung 28: Marmorsplitt

- Room Divider Medium 3 CF/LF
- Room Divider Medium 3 L/R CF/LF

Aufstellung des Erdgas- und Propan/Butanbrenners



○ : Brenneröffnungen
frei halten von
Marmorsplitt !

Keine Marmorsplitt in der Nähe
des Sparflammenbrenners

**Abbildung 29: Marmorsplit Room Divider Medium 3 CF/LF
Marmorsplit Room Divider Medium 3 L/R CF/LF
Aufstellung des Erdgasbrenners**



○ : Brenneröffnungen
frei halten von
Marmorsplitt !

Keine Marmorsplitt in der Nähe
des Sparflammenbrenners

**Abbildung 30: Marmorsplit Room Divider Medium 3 CF/LF
Marmorsplit Room Divider Medium 3 L/R CF/LF
Aufstellung des Propan/Butanbrenners**

- Wichtig:**
- **Keinen Marmorsplitt vor die Sparflamme legen.**
Die Sparflamme muß jederzeit frei über den Hauptbrenner brennen.
 - **Brenneröffnungen frei halten.**



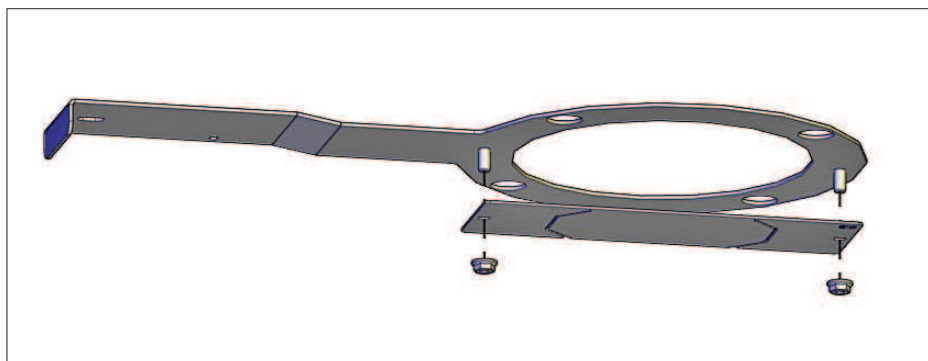
Nur auf dieser Weise ist eine fehlerfreie Zündung des Hauptbrenners gewährleistet.

Nach Anordnung der Holzstämme / Marmorsplitts, die Glasscheibe nach den Anweisungen in Kapitel 4 DEMONTAGE / MONTAGE DER SCHEIBE wieder einbauen.

1.7.6 Montage Stauplatte

Abhängig von der Länge und der Form des konzentrischen Kanalsystems und der Mündungs-konstruktion muß, wenn angegeben, erforderlichen-falls eine Stauplatte mit einer bestimmten Breite: B, in die Decke der Brennkammer eingebaut werden. Siehe hierfür die in Abbildung 5 bis einschließlich 15 angegebenen Aufstellungsmöglichkeiten.

- Wichtig:**
- Sorgen Sie dafür, daß die korrekte Stauplatte eingebaut ist. Die korrekte Stauplatte sorgt beim Ofen für einen optimalen Wirkungsgrad, Flammenbild und Verbrennung. Falls eine falsche Stauplatte verwendet wird, kann dies Störungen am Ofen verursachen.**



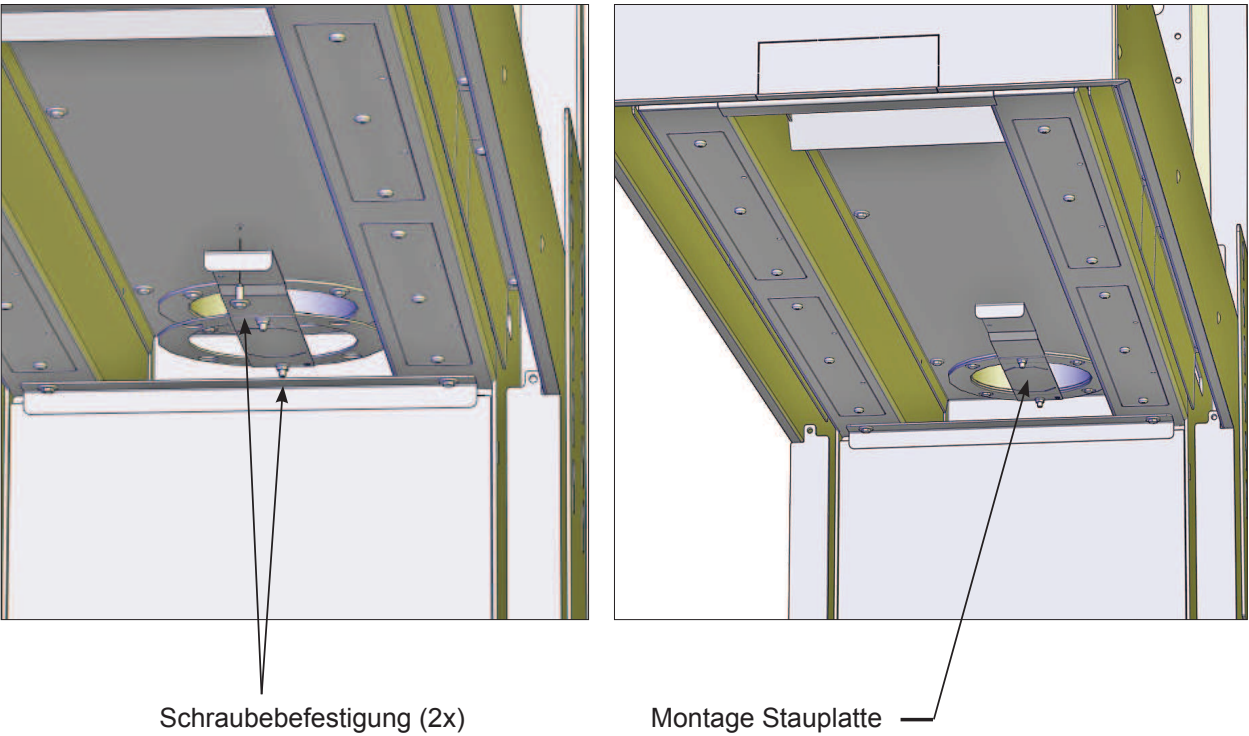
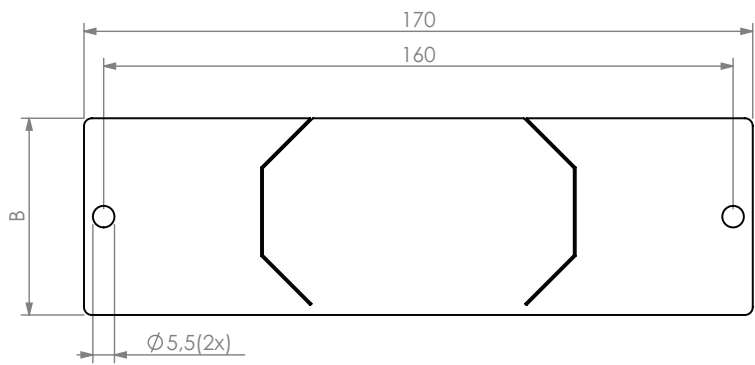


Abbildung 31: Aufstellen Stauplatte

Zu jedem Gerät werden folgende Stauplatten mitgeliefert:



	Konzentrischer Kanalanschluß Gerät	
Stauplatte:	[Ø130 - 200 mm] Mauer-abzug	[Ø100 - 150 mm] Dach-abzug
Breite:	-	B = 30 mm
Breite:	B = 40 mm	B = 40 mm
Breite:	B = 50 mm	B = 50 mm
Breite:	B = 65 mm	B = 65 mm
Breite:	B = 80 mm	-

1.7.7 Kontrolle Überdruckluken

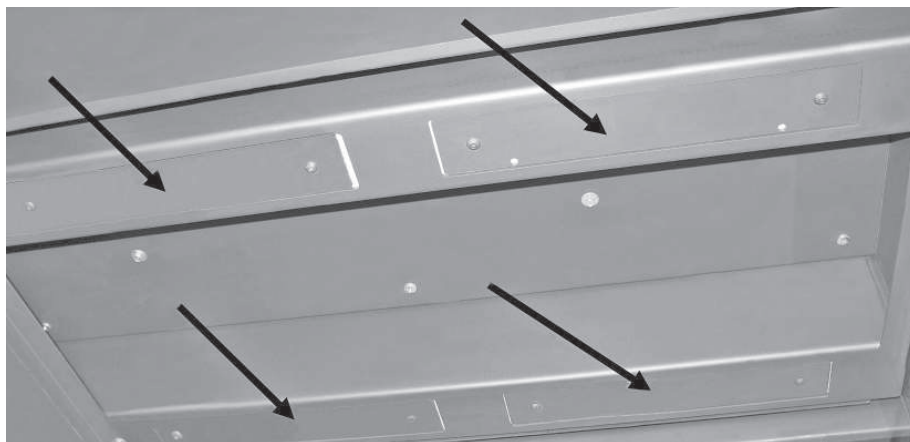
In der Decke der Brennkammer befinden sich vier Überdruckluken.



Kontrollieren Sie, ob die Luken vollständig lose liegen, indem Sie ein Stück anheben und vorsichtig wieder absinken lassen.

Kontrollieren Sie, ob die Dichtungen unter den Luken dicht sind.

Die Dichtung kann ausgetauscht werden, indem die Luke angehoben, gekippt und aus der Öffnung herausgenommen wird.



1.7.8 Funktionskontrolle des Ofens nach der Installation

Nach der Installation muß der Monteur das Flammenbild des Ofens visuell kontrollieren. Nach dem Zünden erscheinen kurze blau/gelbe Flammen. Diese Flammen werden jetzt immer länger und gelber. Wenn alle Flammen gelb sind, hat der Ofen die Betriebstemperatur erreicht.

DER OFEN IST NUN GEBRAUCHSKLAR

2 WARTUNG

2.1 JÄHRLICHE WARTUNG



Das Gerät, (wo möglich) der gesamte konzentrische Kanal und die Ausmündung sind jährlich von einem anerkannten Installateur/Gasfachmann zu reinigen und zu kontrollieren. So bleibt der sichere Betrieb des Geräts gewährleistet.

Die Wartungshandlungen bestehen aus den folgenden Punkten:

- Entfernen Sie zuerst die Keramikstücke, vermiculiten Körnern, Holzstämme oder Steine vom Hauptbrenner und reinigen Sie diese vorsichtig mit einer weichen Bürste.
- Reinigen und kontrollieren Sie (visuell) den Hauptbrenner, die Sparflamme, die Verbrennungskammer, die Rauchgasabfuhr und die Verbrennungsluftzufuhr. Staub kann mit einem Staubsauger entfernt werden.
- Das Glas an der Innenseite des Geräts regelmäßig mit Glasreiniger oder einem Reiniger für Glaskeramik-Kochflächen reinigen.
Dies gilt auch für die schwarze Spiegelrückwand und die seitlichen Spiegelwände, sofern das Gerät damit ausgeführt ist.
ACHTUNG !! : Wenn das Gerät mit entspiegeltem Glas ausgestattet ist, sind die im Kapitel 4 der Broschüre „Gebrauchsanweisung und Anleitungen für die tägliche Pflege“ aufgeführten Reinigungsvorschriften zu beachten. Nichtbeachtung dieser Vorschriften kann zur Beschädigung des entspiegelten Glases führen.
- Nach dem Reinigen;
Plazieren Sie die Keramikstücke, vermiculiten Körnern, Holzstämme oder Steine sorgfältig auf und rundum den Hauptbrenner gemäß den Vorschriften in diesem Heft.
Legen Sie keine Keramikstücke, vermiculiten Körnern, Holzstämme oder Steine gegen den Brenner der Sparflamme. Sorgen Sie dafür, dass die Sparflamme jederzeit frei über den Hauptbrenner brennen kann. Nur in dieser Weise ist eine fehlerfreie Zündung des Hauptbrenners gewährleistet. Die Nichteinhaltung dieser Vorschriften kann zu einer gefährlichen Situation führen.
- Kontrollieren Sie den Gas- und Rauchgaskanal und die Verbrennungsluftzufuhr auf Dichte.
- Kontrollieren Sie die Funktion des Gasregelblock, Thermoelement und die Zündung des Hauptbrenners.

- Kontrollieren Sie den Vordruck (wenn das Gerät ausgeschaltet ist und auch wenn es auf der maximalen Stufe brennt) und den Brennerdruck.
- Kontrollieren Sie, ob die Überdruckluken ordentlich an ihrem Platz liegen und ob die Dichtungen unter den Luken ordentlich abdichten.
- Kontrollieren Sie das komplette konzentrische Kanalsystem einschließlich Mündungsstück. Um den gesamten Rauchkanal/Verbrennungsluftkanal zu inspizieren, nach Möglichkeit eine Kamera verwenden. Dabei auch die Rohrverbindungen auf ordnungsgemäßen Zustand überprüfen.

3 STÖRUNGEN

3.1 MÖGLICHE URSACHEN

Mögliche Ursachen, daß der Ofen ausgeht, können sein:

- Wenn das konzentrische Kanalsystem nicht entsprechend eines der Beispiele in Kapitel 1.6 installiert wurde.
- Eine falsche Stauplatte montiert ist.
- Die Sparflamme schaltet sich ab, wenn die Rauchgase nicht oder unzureichend abgeführt werden.
- Wenn der Sparflamme verschmutzt oder defekt ist.
- Der Gasdruck unzureichend ist.
- (Interne) Undichtigkeit des konzentrischen Kanalsystems
- Spannung des thermoelementes ist zu niedrig. Die Ursache ist meistens daß die Spitze des thermoelementes ungenügend von der Sparflamme erwärmt wird.
- Verschmutzung der elektrischen Kontakte im thermo-elektrischen System; u.a. Anschluss des thermoelementes.
- Batterien im Empfänger oder Handsender sind leer.

3.2 GERÄTESICHERUNGEN

3.2.1 Thermoelektrischen Sparflammensicherung

Dieses Gerät ist mit einer thermoelektrischen Sparflammensicherung ausgestattet, um unerwünschtes Austreten von Gas aus dem Hauptbrenner zu verhindern.

3.2.2 Überdrucksicherheitssystem

Das Gerät ist mit einem patentierten Überdrucksicherheitssystem ausgestattet, wobei ein eventuell entstandener Überdruck kontrolliert über die Tür abgeleitet wird. Die Tür kippt hierzu mithilfe eines Federsystems kurz einige Zentimeter nach vorn. Dabei kann sich ein lautes Geräusch bilden.

Die Kippbewegung der Tür wird durch einen Sicherheitsstreifen begrenzt.

Falls eine Überdrucksituation eingetreten ist, muss das komplette Gerät durch einen Kaminfachmann überprüft werden.

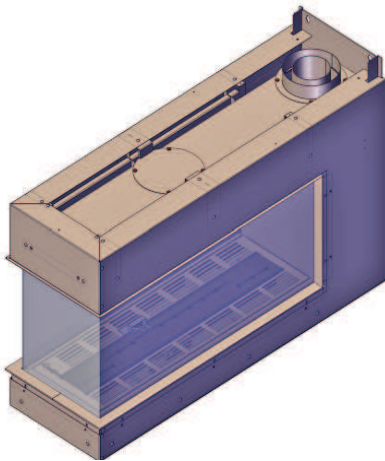
4 DEMONTAGE / MONTAGE DER SCHEIBE

4.1 ROOM DIVIDER MEDIUM 3 HIDDEN DOOR (10 cm Rahmen)

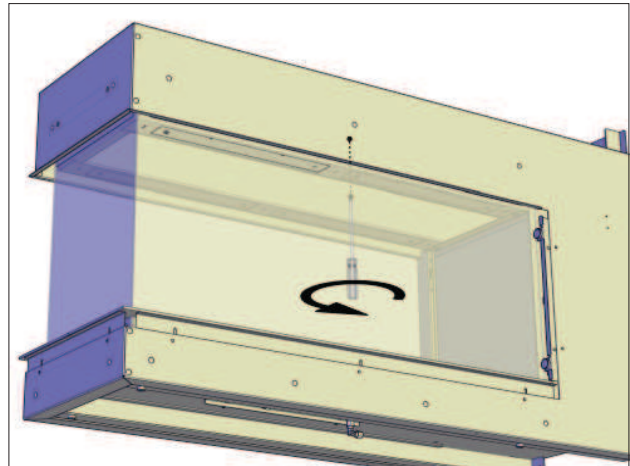
Demontage der Scheiben:

Legen Sie Karton auf den Kaminmantel unter das Gerät.

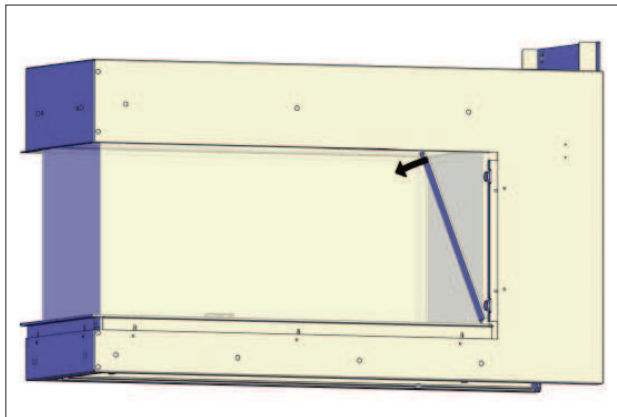
So vermeiden Sie Beschädigungen.



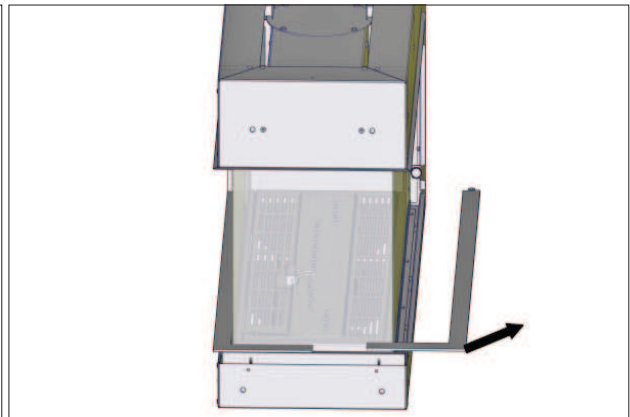
- Room Divider Medium 3



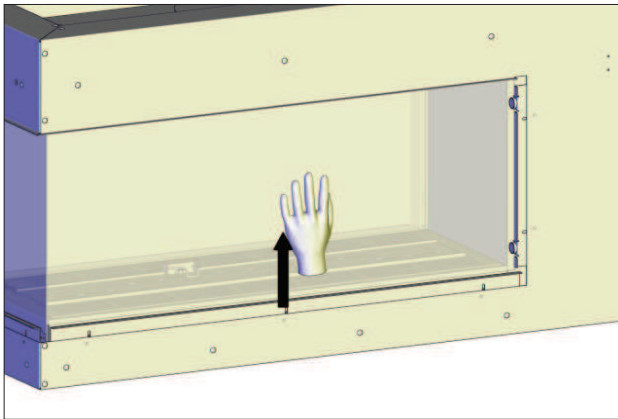
- Schrauben Sie den Glashalter an der Oberseite ein bisschen ab und lassen Sie diesen an seinem Platz.



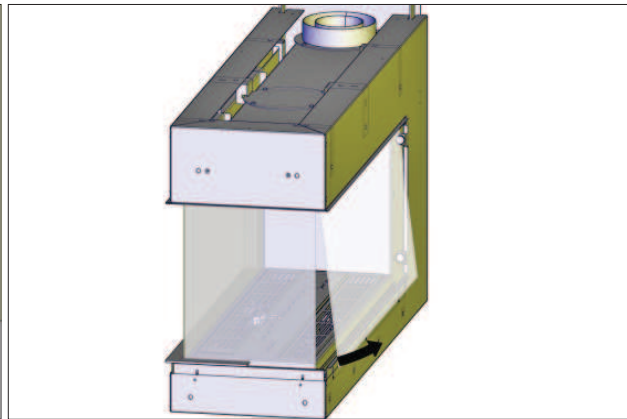
- Ziehen Sie die Seitenplatte entlang der Scheibe nach vorne und nehmen Sie diese heraus.



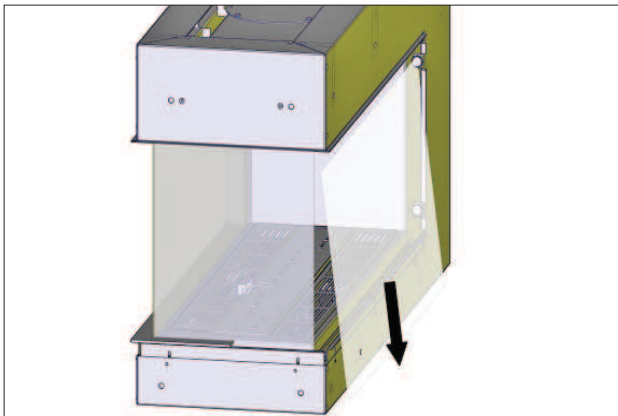
- Entfernen Sie die unterste Strippe.



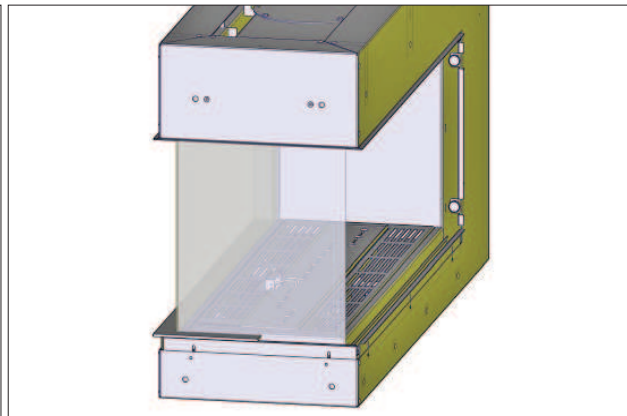
- Schieben Sie die Scheibe vorsichtig nach oben.



- Ziehen Sie die Glasscheibe an der Unterseite ein Stück nach außen.



- Lassen Sie die Scheibe wieder herunter...



- und entfernen sie.

Die Vorderscheibe kann auf dieselbe Weise entfernt werden wie die Seitenscheibe.

Alle Befestigungsstreifen an der Oberseite bleiben an ihrem Platz !

Montage der Scheibe:

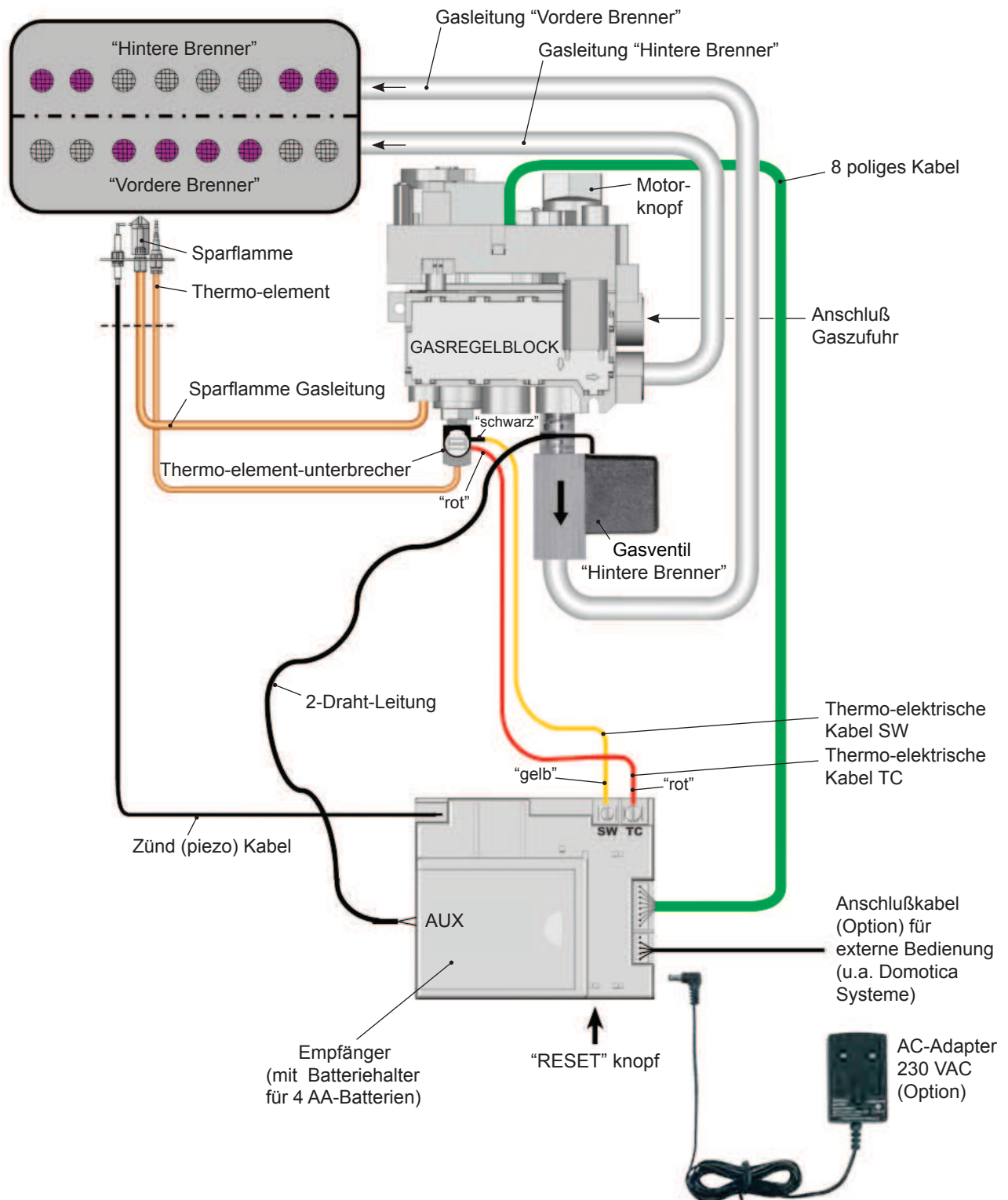
Die Scheiben werden in umgekehrter Reihenfolge montiert.

Wichtig:

- Die Scheiben müssen ordentlich aneinander anschließen. Zwischen den Scheiben darf es keine Ritzen geben, sonst besteht die Gefahr des Rauchaustritts.
- Die Scheiben müssen ringsherum ordentlich an den Rändern der Brennkammer anschließen.
- Kontrollieren Sie, ob ringsherum alle Befestigungsstreifen ordentlich montiert sind.
- Kontrollieren Sie, ob die Druckfeder an die richtige Stelle zurückgesetzt wurde.

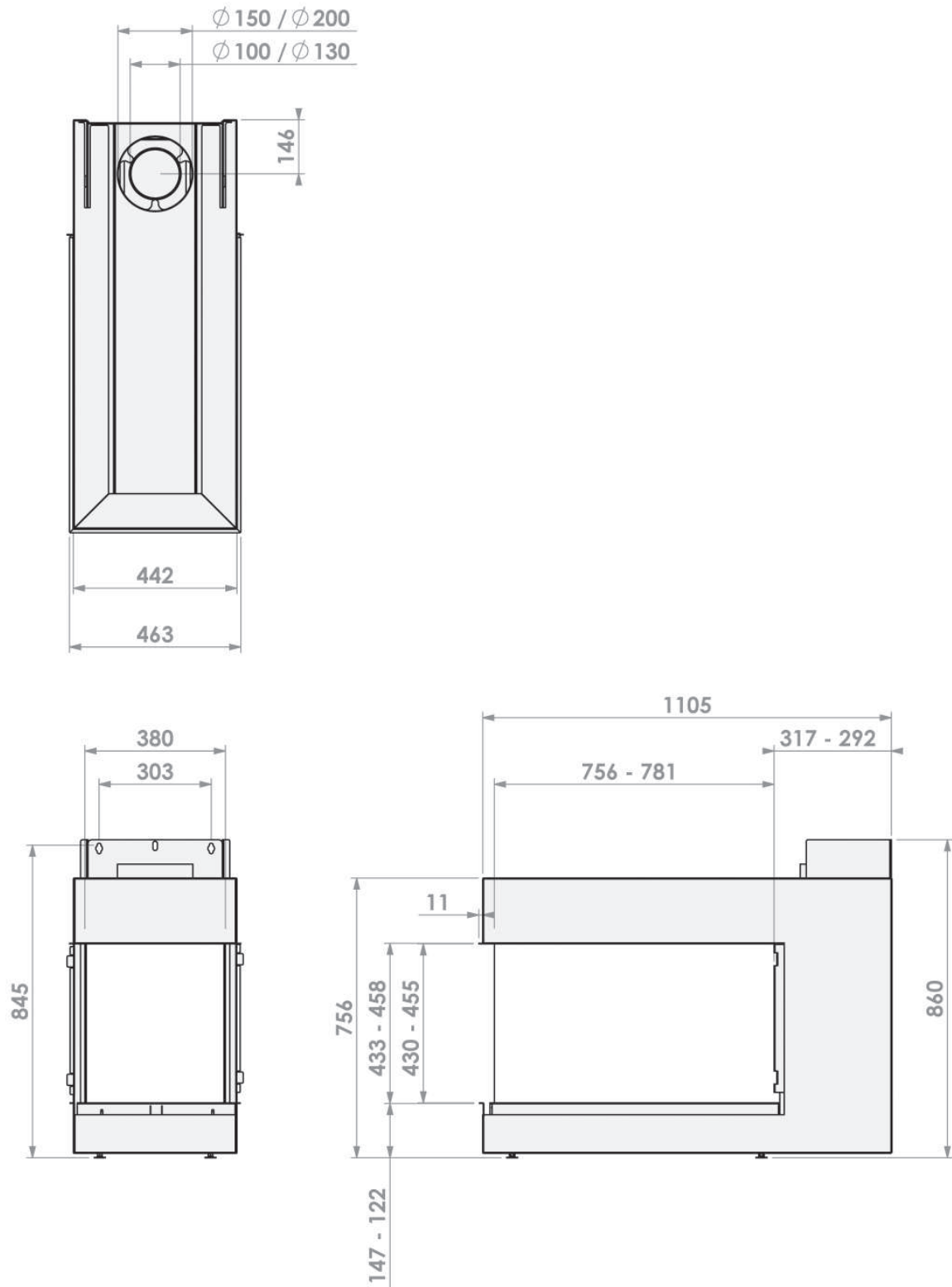
5 SCHEMA ELEKTRIZITÄT UND GAS

Doppel-Brenner:  : Löchermuster "Centre Fire" Doppel-Brenner.
 +  : Löchermuster "Line Fire" Doppel-Brenner.



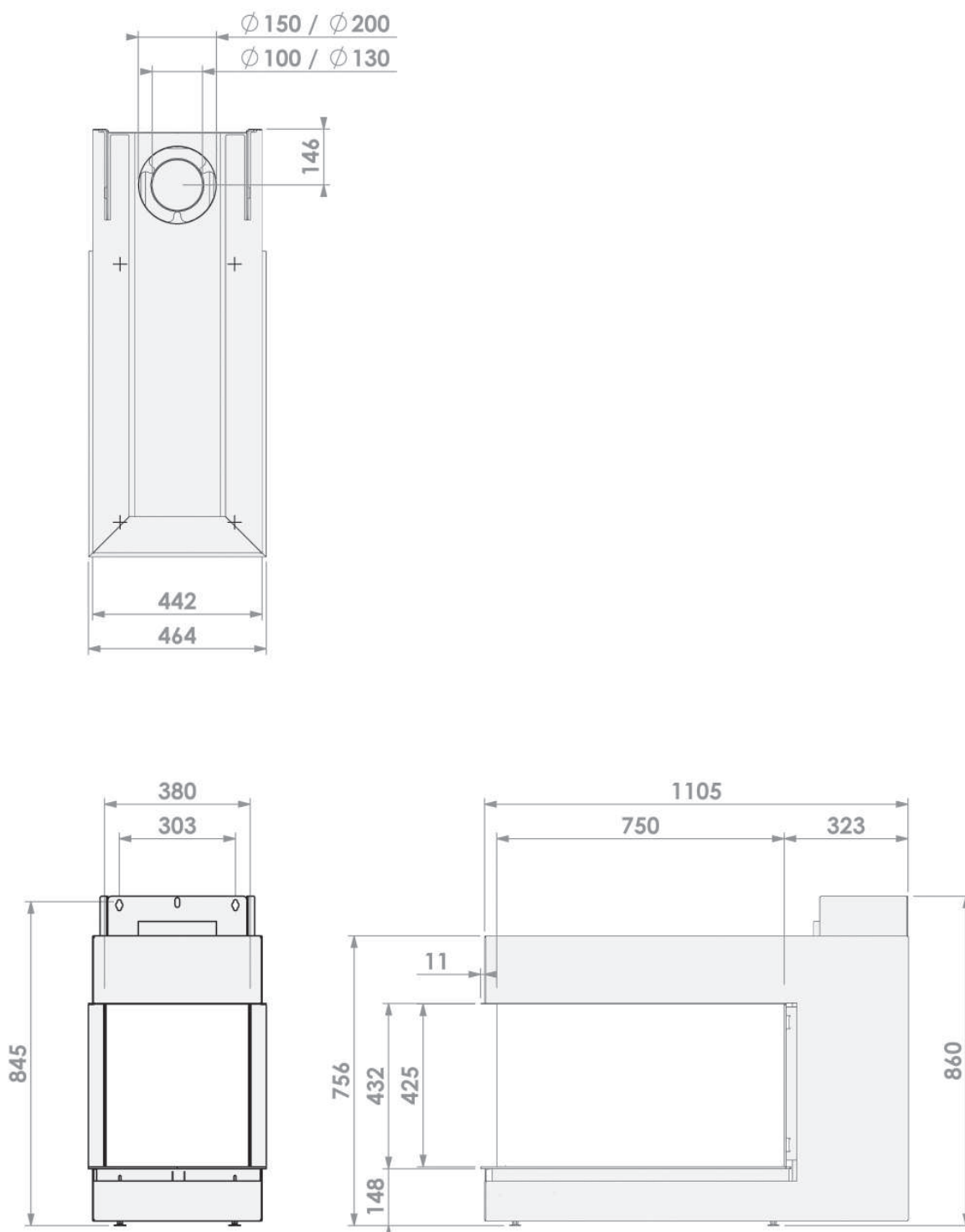
6 ABMESSUNGEN

6.1 ROOM DIVIDER MEDIUM 3 - Ohne Rahmen

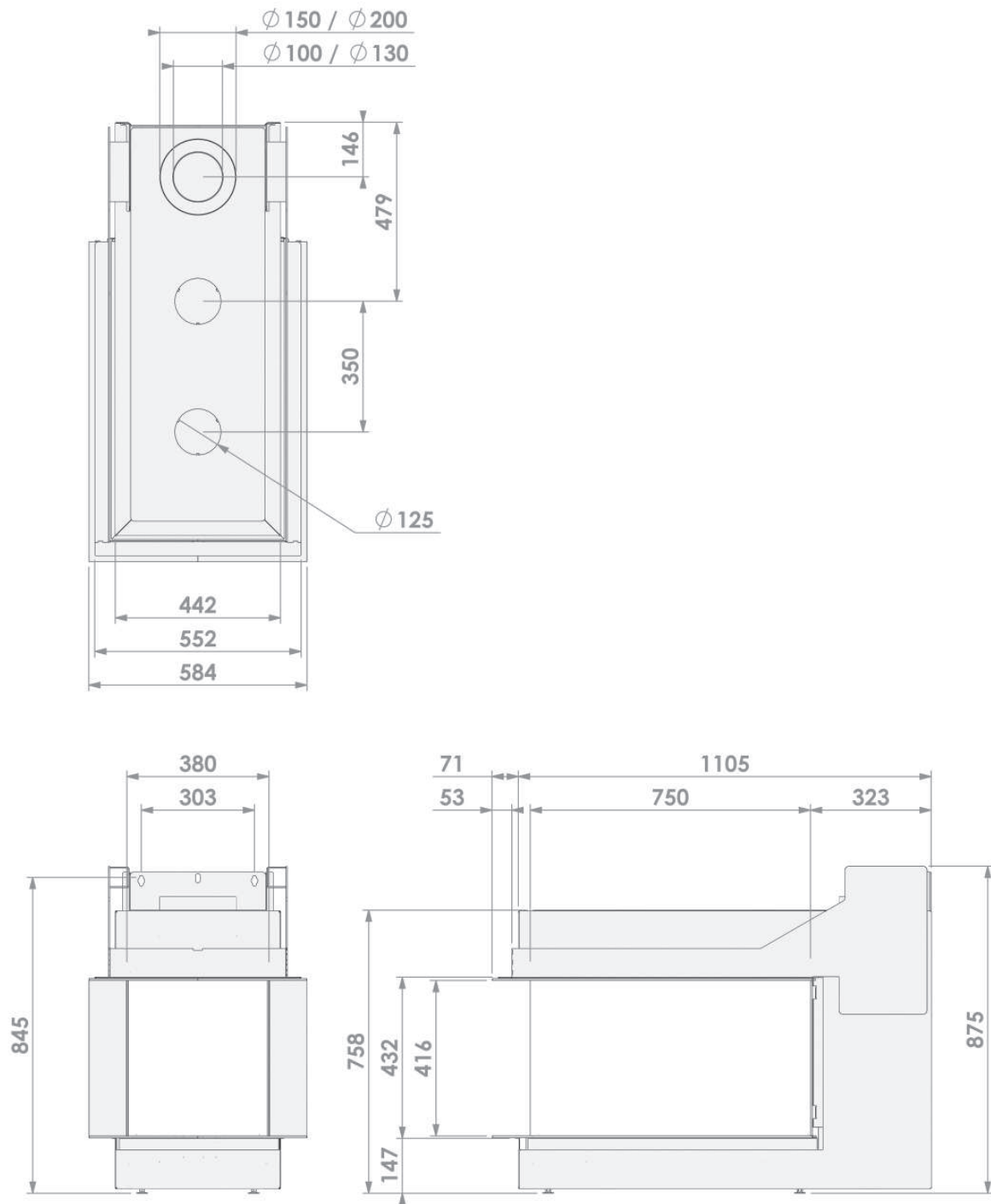


6.2 ROOM DIVIDER MEDIUM 3 - Hidden Door

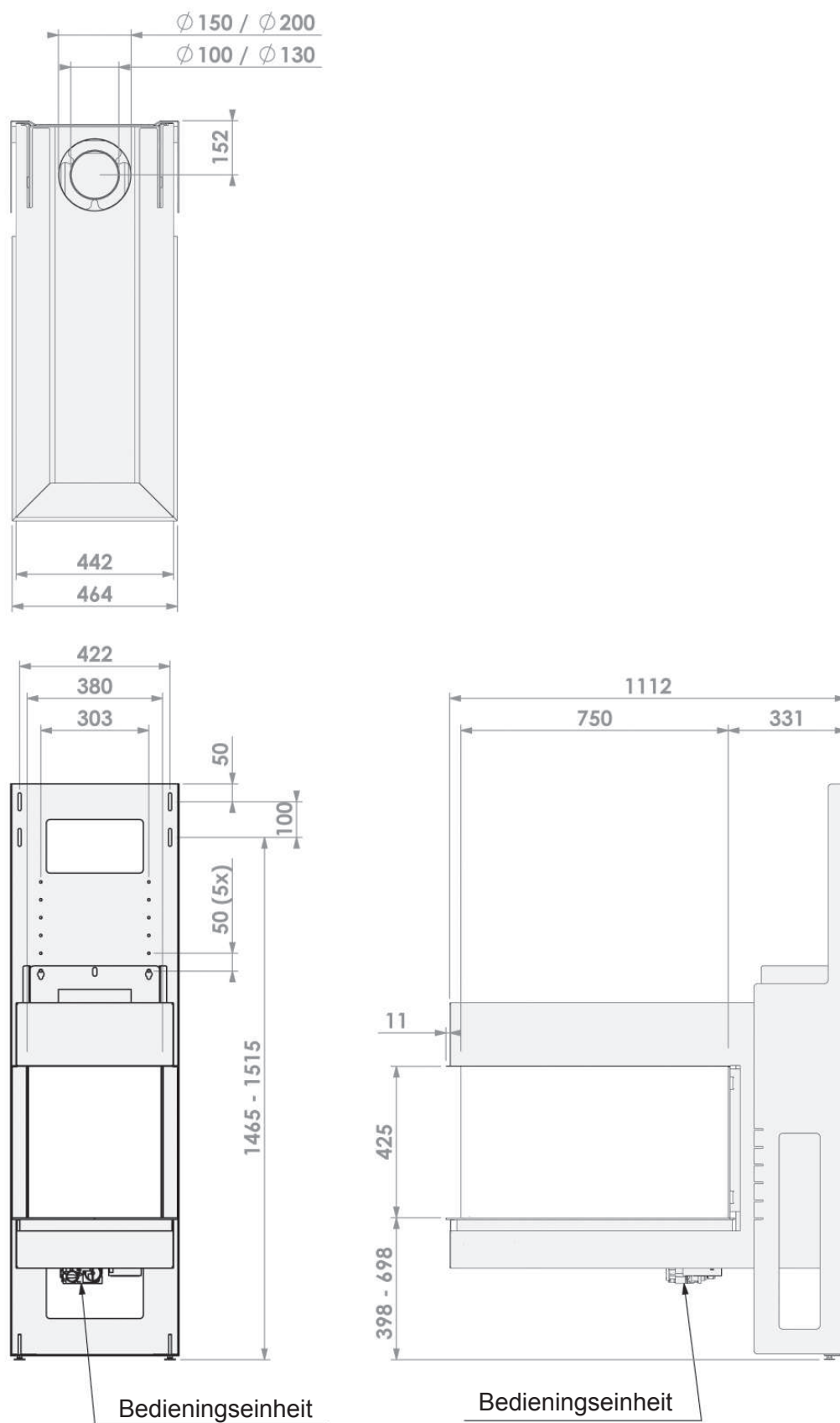
Versehen mit der Option: Konvektionsmantel



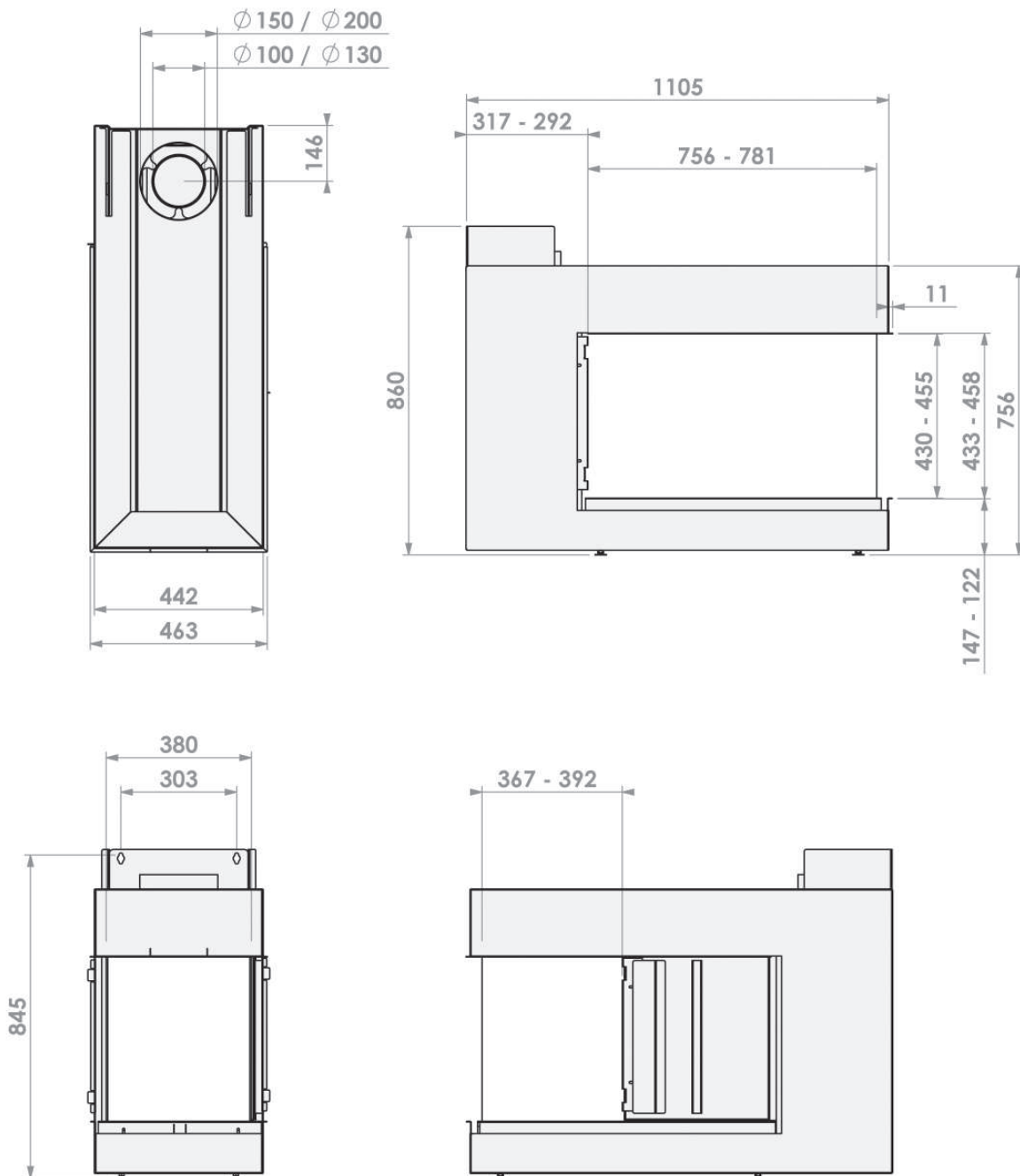
6.3 ROOM DIVIDER MEDIUM 3 - Hidden Door+ 10 cm Rahmen



6.4 ROOM DIVIDER MEDIUM 3 - HÄNGEKAMIN Hidden Door

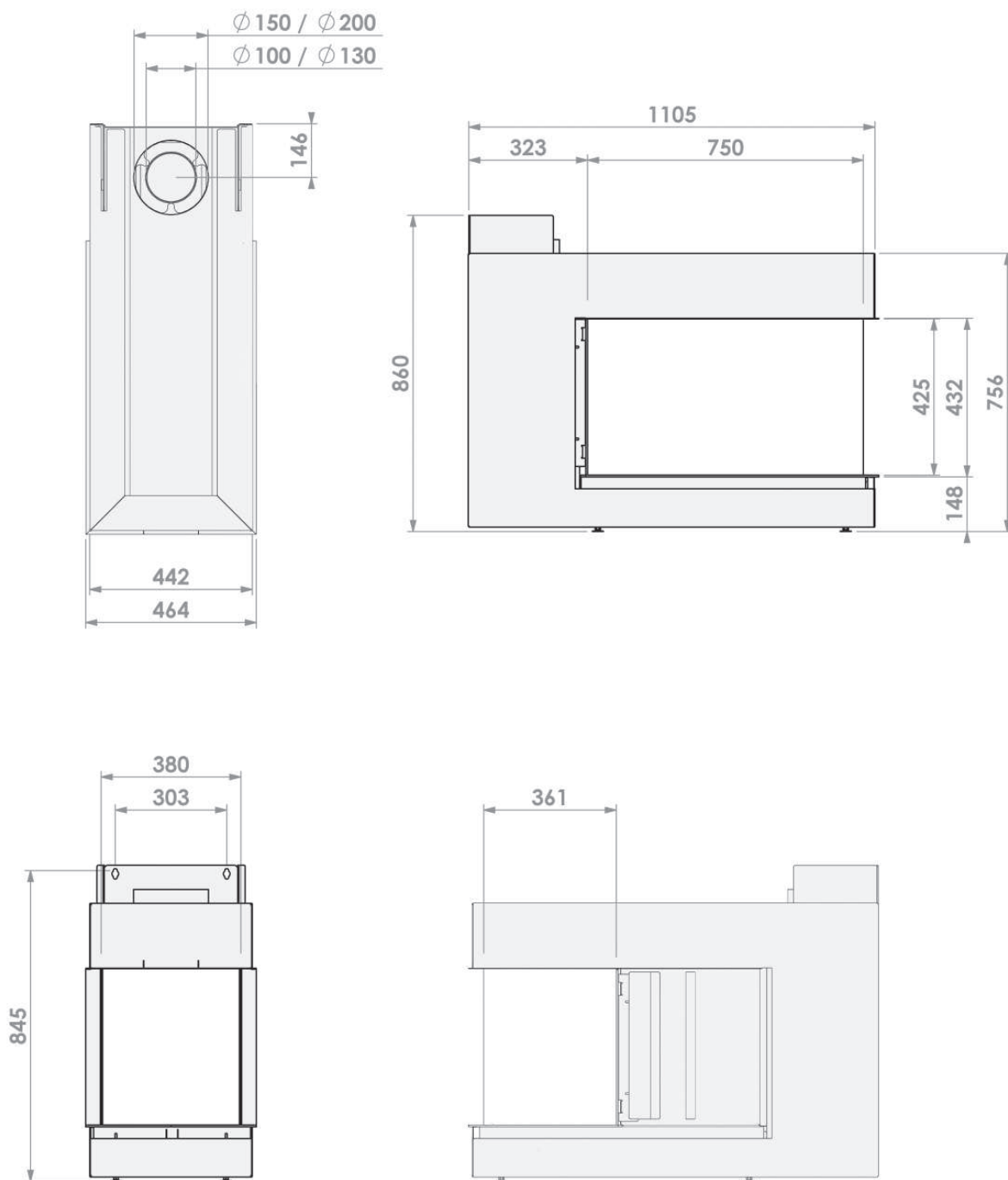


6.5 ROOM DIVIDER MEDIUM LINKS 3 - Ohne Kader

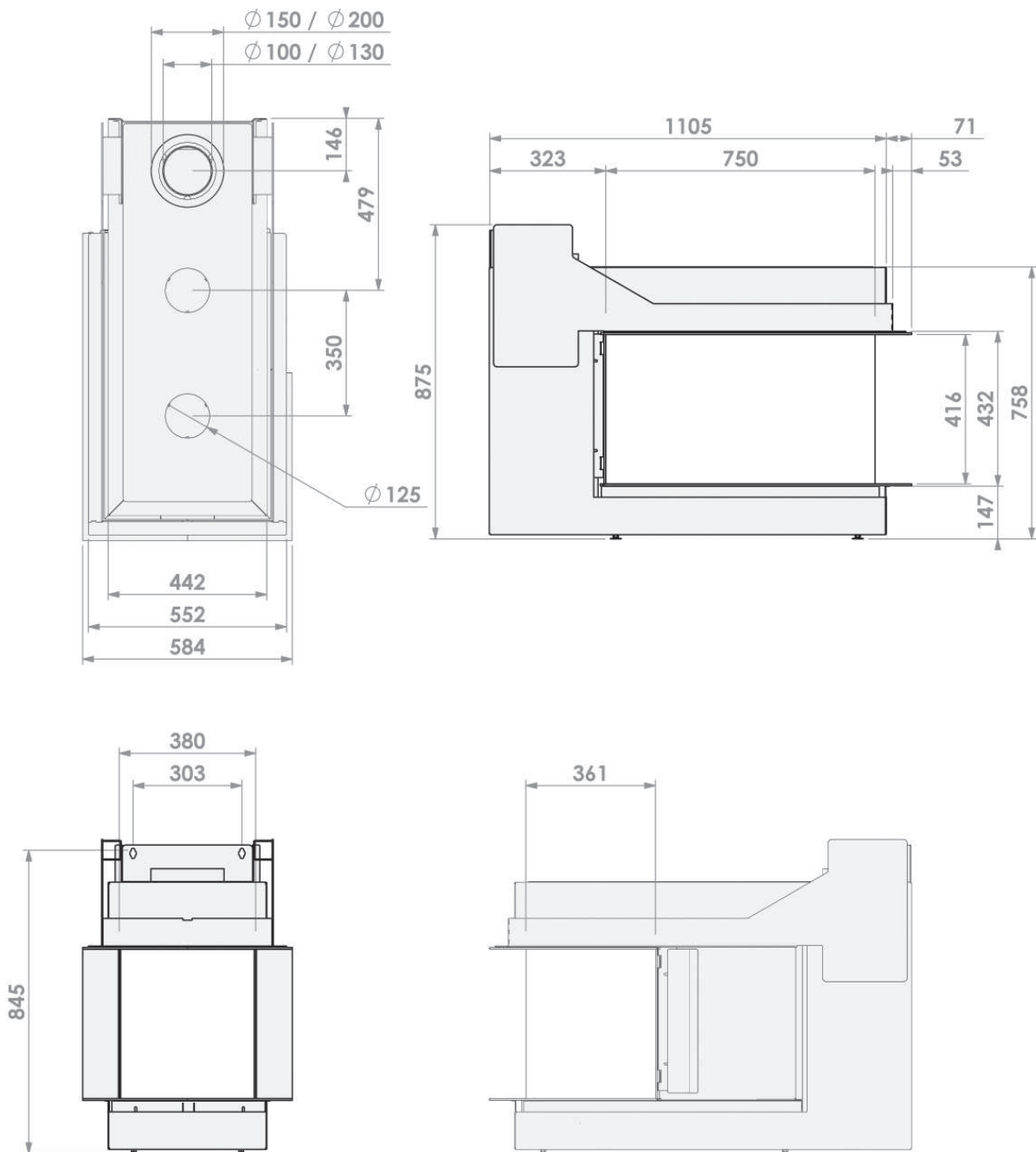


6.6 ROOM DIVIDER MEDIUM LINKS 3 - Hidden Door

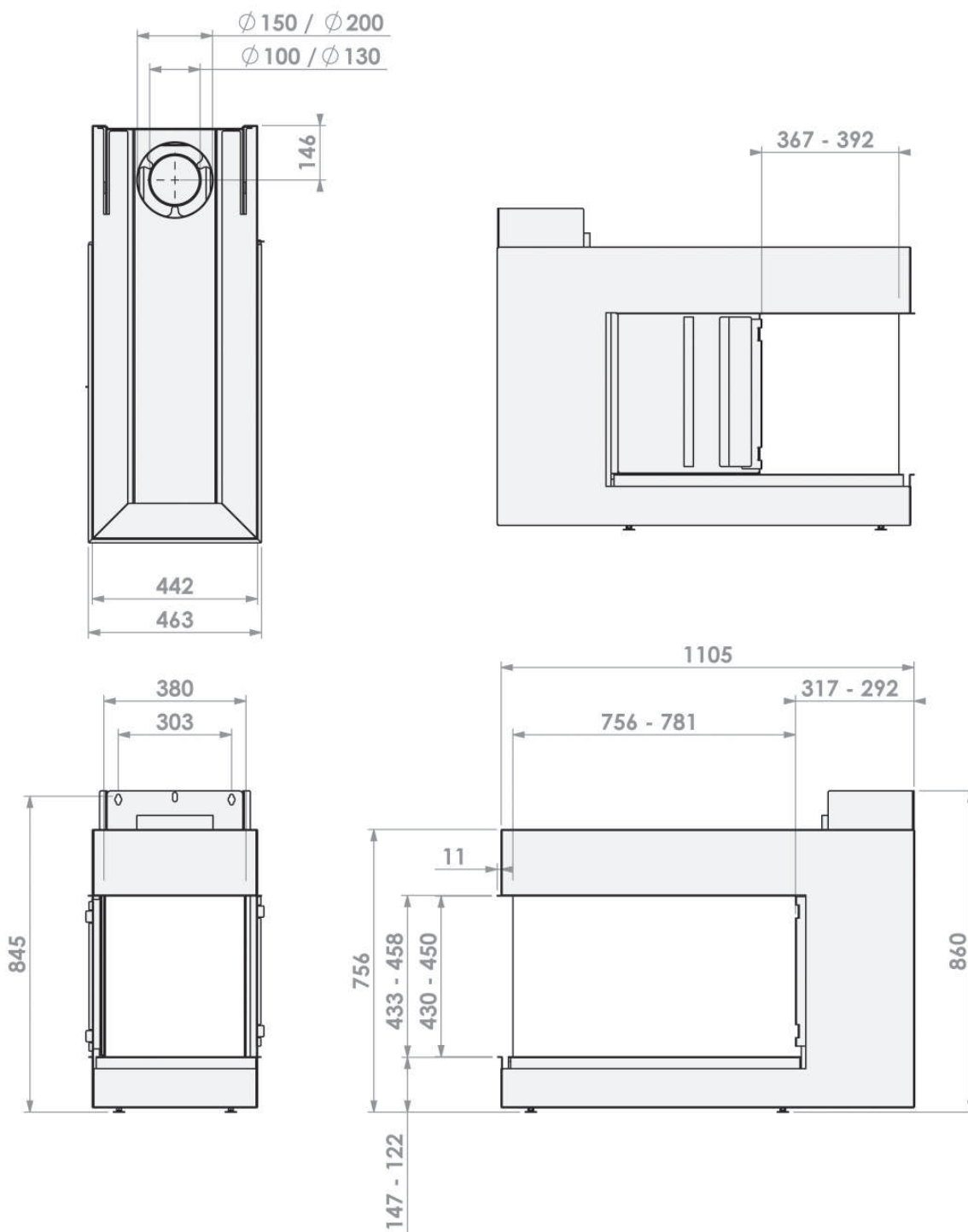
Versehen mit der Option: Konvektionsmantel



6.7 ROOM DIVIDER MEDIUM LINKS 3 - Hidden Door+ 10 cm Rahmen

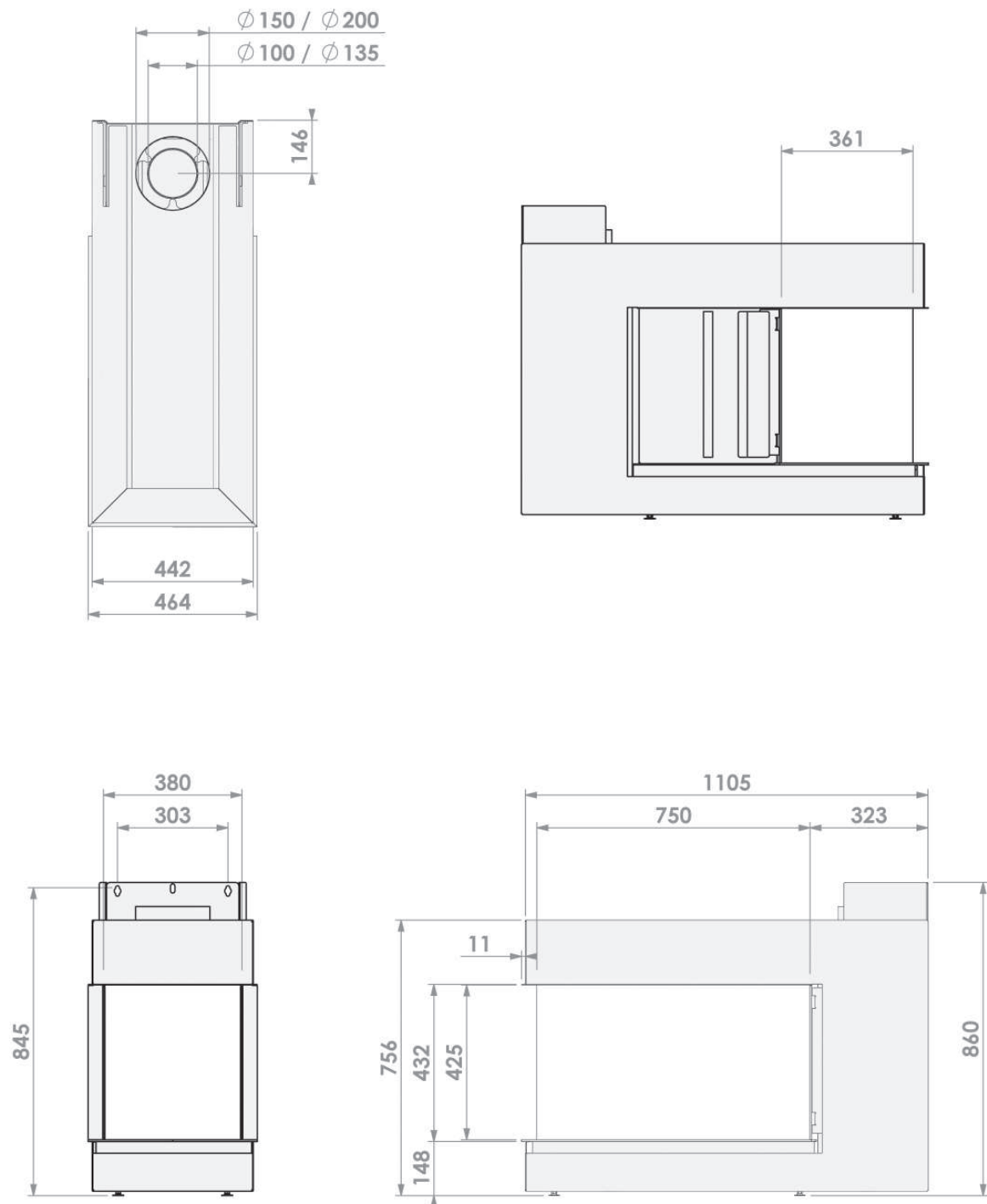


6.8 ROOM DIVIDER MEDIUM RECHTS 3 - Ohne Rahmen

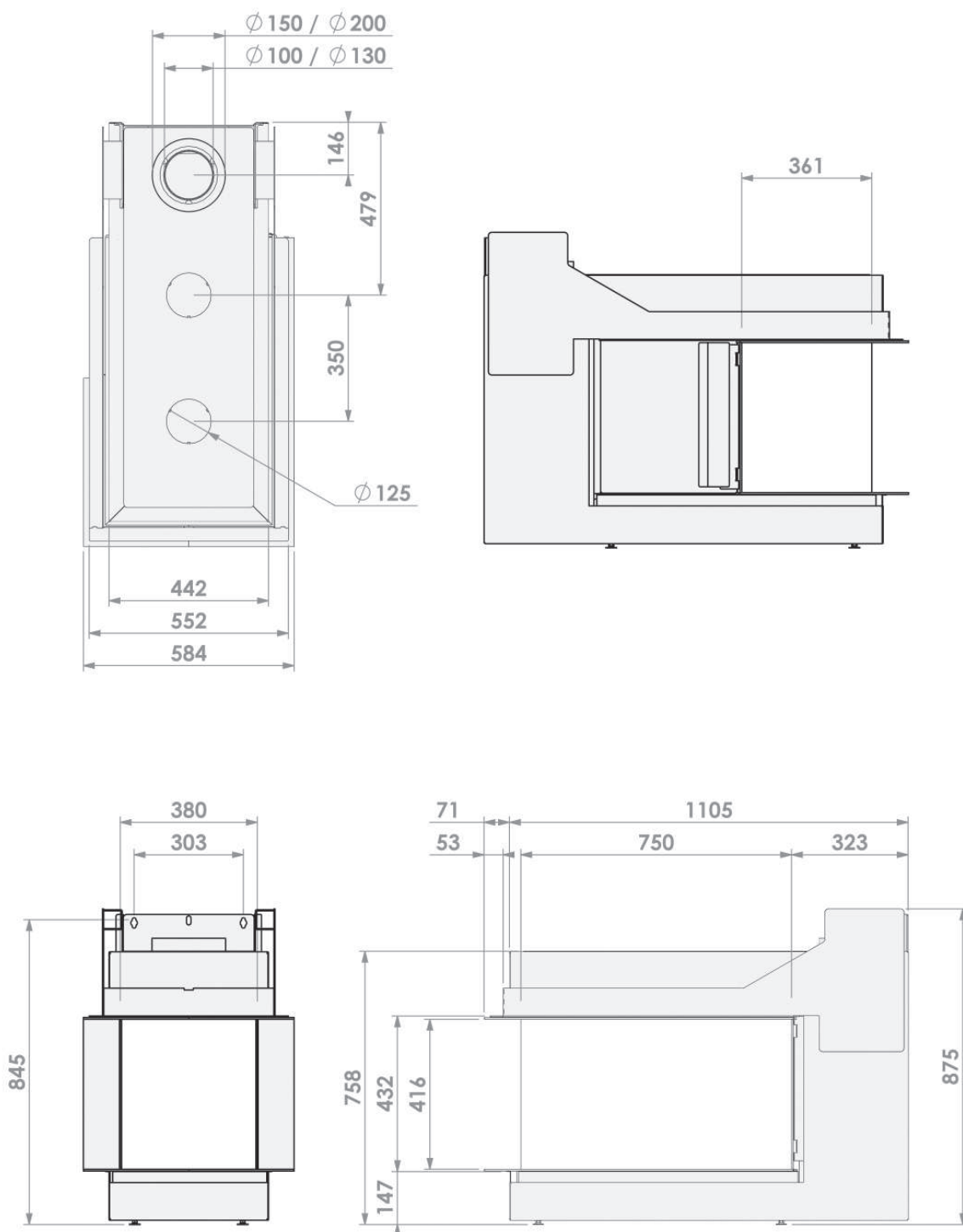


6.9 ROOM DIVIDER MEDIUM RECHTS 3 - Hidden Door

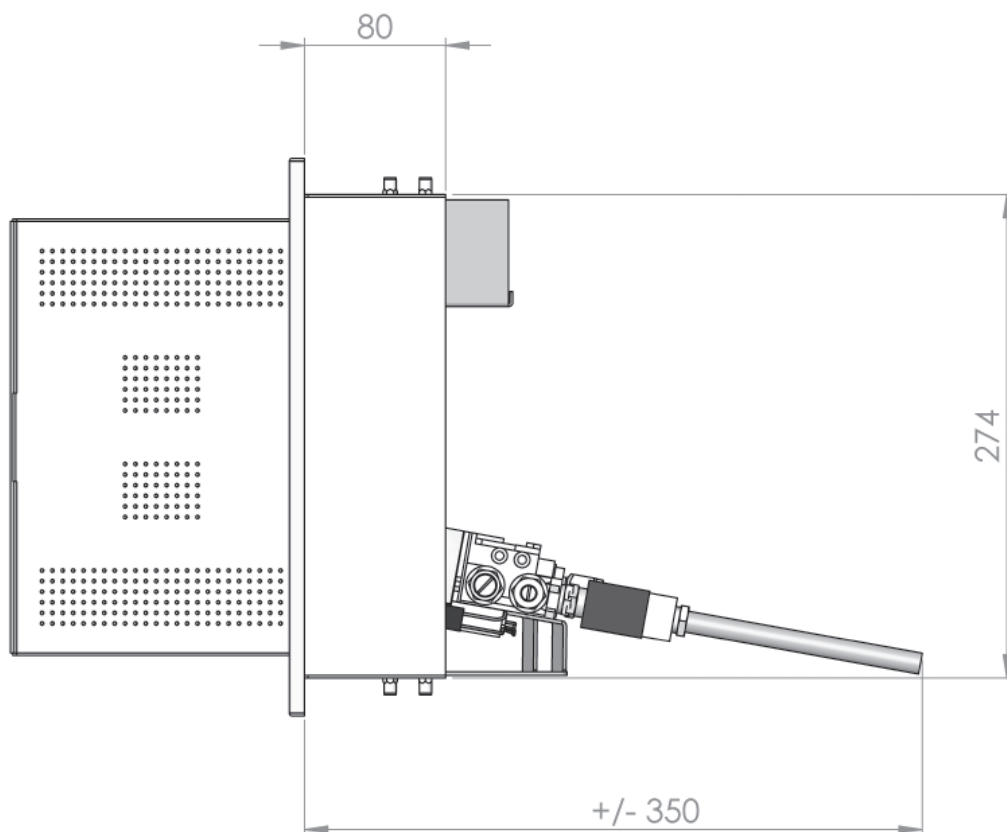
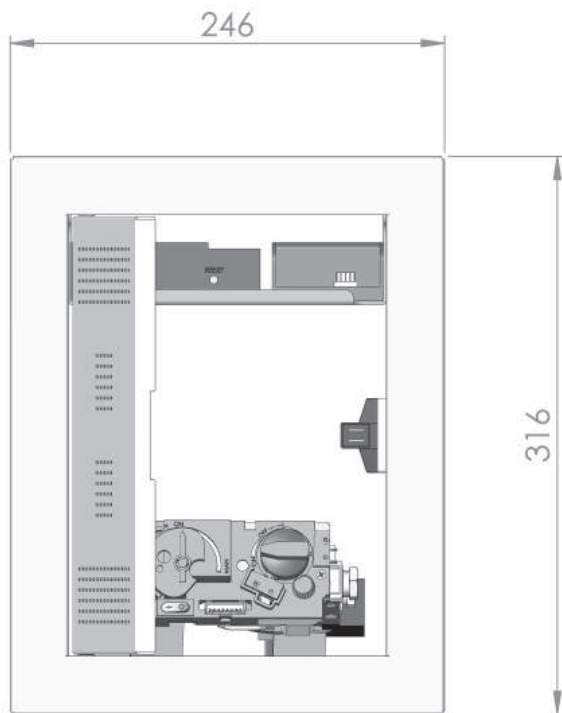
Versehen mit der Option: Konvektionsmantel



6.10 ROOM DIVIDER MEDIUM RECHTS 3 - Hidden Door+ 10 cm Rahmen



BEDIENUNGSEINHEIT



7 TECHNISCHE DATEN/VORSCHRIFTEN

7.1 TECHNISCHE DATEN; N-DE; ERDGAS - DEUTSCHLAND P-DE; PROPAN - DEUTSCHLAND

Nationale installations Vorschriften : DVGW-TRGI 86/96, Technische Regel,
Arbeitsblatt G600 bzw TRF
Feu VO (der jeweiligen Länderfassungen)

Modell : ROOM DIVIDER MEDIUM 3 CF (Centre Fire)
ROOM DIVIDER MEDIUM 3 L/R CF (Centre Fire)

Gas	: ERDGAS	: BUTAN / PROPAN
Land	: DE; Deutschland	: DE; Deutschland
Produkt identifikation nr.	: 0063CM3684	: 0063CM3684
Geräte type laut CE-norm	: C ₁₁ / C ₃₁ / C ₉₁	: C ₁₁ / C ₃₁ / C ₉₁
Geräte kategorie	: I _{2ELL} Erdgas E/LL	: I _{3B/P} Butan/Propan G30/G31
Nennwarme-belastung (Ho)	: Erdgas E: 10,5 kW Erdgas LL: 10,0 kW	: Butan (G30) : 9,7 kW Propan (G31): 8,1 kW
Nennleistung (max.)	: 8,1 kW	: 6,2 - 7,5 kW
Wirkungsgrad Klassifikation	: 1 (85%)	: 1 (85%)
NOx-Klassifikation	: 5	: 5
Gasverbrauch (max.)	: E: 1,03 m ³ /hr. LL: 1,05 m ³ /hr.	: Butan (G30) : 750 gr/hr. Propan (G31): 620 gr/hr.
Nennanschluß druck	: E/LL: 20,0 mbar	: Butan (G30) : 50,0 mbar Propan (G31): 50,0 mbar
Düsendruck (max.) Warm	: E: 13,6 mbar(*) LL: 17,0 mbar(*)	: 29,0 mbar(*)
Düsendruck (max.) Kalt	: E: 12,9 mbar(**) LL: 16,3 mbar(**)	: 29,0 mbar(**)
Düsendruck (min.)	: 1,4 mbar(***)	: 1,8 mbar(***)
Primär belüftung Brenner Rückseite	: 1x Ø10,0 mm	: 1x Ø20,0 ^{+Ecke} mm + 2x Ø5,0 mm
Primär belüftung Brenner Vorderseite	: 1x Ø10,0 mm	: 1x Ø20,0 ^{+Ecke} mm + 2x Ø5,0 mm
Gasregelblock (Fernbedienung)	: Mertik GV 60	: Mertik GV 60
Hauptbrenner	: Centre Fire 694x130 mm	: Centre Fire 694x130 mm
Primär belüftung Brenner Rückseite	: nr. 190 (= 1x Ø1,90 mm)	: nr. 110 (= 1x Ø1,10 mm)
Primär belüftung Brenner Vorderseite	: nr. 190 (= 1x Ø1,90 mm)	: nr. 115 (= 1x Ø1,15 mm)

Modell	: ROOM DIVIDER MEDIUM 3 CF (Centre Fire) ROOM DIVIDER MEDIUM 3 L/R CF (Centre Fire)	
Gas	: ERDGAS	: BUTAN / PROPAN
Land	: DE; Deutschland	: DE; Deutschland
Sparflammebrenner	: SIT 0.145.019	: SIT 0.145.019
Einspritzer Sparflamme	: nr. 36 (SIT 0.977.091)	: nr. 23 (SIT 0.977.150)
Gasanschluß	: 3/8" G / Ø12 mm	: 3/8" G / Ø12 mm
Konzentrisches Kanalsystem-anschluß	: Ø100 mm - Ø150 mm oder Ø130 mm - Ø200 mm	: Ø100 mm - Ø150 mm oder Ø130 mm - Ø200 mm
Batterien Fernbedienung		
- Empfänger	: 4x 1,5V AA	: 4x 1,5V AA
- Handsender	: 2x 1,5V AAA	: 2x 1,5V AAA
Gewicht:		
- Grundmodell	: 116 kg	: 116 kg
- Inklusive aller Optionen	: 158 kg	: 158 kg

(*) : Wenn der Brenner maximal eingestellt und das Gerät völlig erwärmt ist.

(**) : Wenn der Brenner maximal eingestellt und das Gerät kalt ist.

(***) : Wenn der Brenner minimal eingestellt ist.

Rauchgasabzug und verbrennungsluftzufuhr:

Dach-abzug : Konzentrisches Kanalsystem Ø100 mm - Ø150 mm. Starr und/oder Flexibel.

Mauer-abzug : Konzentrisches Kanalsystem Ø130 mm - Ø200 mm. Starr. Mit Außenwand-anschluß, abhängig von dem Aufbau des Rohrsystems; Ø100 mm-Ø150 mm oder Ø130 mm-Ø200 mm.

Modell	: ROOM DIVIDER MEDIUM 3 LF (Line Fire) ROOM DIVIDER MEDIUM 3 L/R LF (Line Fire)	
Gas	: ERDGAS	: BUTAN / PROPAN
Land	: DE; Deutschland	: DE; Deutschland
Produkt identifikation nr.	: 0063CM3684	: 0063CM3684
Geräte type laut CE-norm	: C ₁₁ / C ₃₁ / C ₉₁	: C ₁₁ / C ₃₁ / C ₉₁
Geräte kategorie	: I _{2ELL} Erdgas E/LL	: I _{3B/P} Butan/Propan G30/G31
Nennwarme-belastung (Ho)	: Erdgas E: 11,0 kW Erdgas LL: 10,4 kW	: Butan (G30) : 10,9 kW Propan (G31) : 9,3 kW
Nennleistung (max.)	: 8,5 kW	: 7,2 - 8,4 kW
Wirkungsgrad Klassifikation	: 1 (85%)	: 1 (85%)
NOx-Klassifikation	: 5	: 5
Gasverbrauch (max.)	: E: 1,06 m ³ /hr. LL: 1,09 m ³ /hr.	: Butan (G30) : 850 gr/hr. Propan (G31) : 700 gr/hr.
Nennanschluß druck	: E/LL: 20,0 mbar	: Butan (G30) : 50,0 mbar Propan (G31) : 50,0 mbar
Düsendruck (max.) Warm	: E: 12,0 mbar(*) LL: 14,5 mbar(*)	: 29,0 mbar(*)
Düsendruck (max.) Kalt	: E: 11,3 mbar(**) LL: 13,8 mbar(**)	: 29,0 mbar(**)
Düsendruck (min.)	: 1,9 mbar(***)	: 2,1 mbar(***)
Primär belüftung Brenner Rückseite	: 1x Ø8,0 mm	: 1x Ø20,0 ⁺ Ecke mm + 2x Ø5,0 mm
Primär belüftung Brenner Vorderseite	: 1x Ø8,0 mm	: 1x Ø20,0 ⁺ Ecke mm + 2x Ø5,0 mm
Gasregelblock (Fernbedienung)	: Mertik GV 60	: Mertik GV 60
Hauptbrenner	: Line Fire 694x130 mm	: Line Fire 694x130 mm
Primär belüftung Brenner Rückseite	: nr. 180 (= 1x Ø1,80 mm)	: nr. 110 (= 1x Ø1,10 mm)
Primär belüftung Brenner Vorderseite	: nr. 220 (= 1x Ø2,20 mm)	: nr. 130 (= 1x Ø1,30 mm)
Sparflammebrenner	: SIT 0.145.019	: SIT 0.145.019
Einspritzer Sparflamme	: nr. 36 (SIT 0.977.091)	: nr. 23 (SIT 0.977.150)
Gasanschluß	: 3/8" G / Ø12 mm	: 3/8" G / Ø12 mm
Konzentrisches Kanalsystem-anschluß	: Ø100 mm - Ø150 mm oder Ø130 mm - Ø200 mm	: Ø100 mm - Ø150 mm oder Ø130 mm - Ø200 mm

Modell	: ROOM DIVIDER MEDIUM 3 LF (Line Fire) ROOM DIVIDER MEDIUM 3 L/R LF (Line Fire)	
Gas	: ERDGAS	: BUTAN / PROPAN
Land	: DE; Deutschland	: DE; Deutschland
Batterien Fernbedienung		
- Empfänger	: 4x 1,5V AA	: 4x 1,5V AA
- Handsender	: 2x 1,5V AAA	: 2x 1,5V AAA
Gewicht:		
- Grundmodell	: 116 kg	: 116 kg
- Inklusive aller Optionen	: 158 kg	: 158 kg

(*) : Wenn der Brenner maximal eingestellt und das Gerät völlig erwärmt ist.

(**) : Wenn der Brenner maximal eingestellt und das Gerät kalt ist.

(***) : Wenn der Brenner minimal eingestellt ist.

Rauchgasabzug und verbrennungsluftzufuhr:

Dach-abzug : Konzentrisches Kanalsystem Ø100 mm - Ø150 mm. Starr und/oder Flexibel.

Mauer-abzug : Konzentrisches Kanalsystem Ø130 mm - Ø200 mm. Starr. Mit Außenwand-anschluß, abhängig von dem Aufbau des Rohrsystems; Ø100 mm-Ø150 mm oder Ø130 mm-Ø200 mm.

7.2 TECHNISCHE DATEN; N-CH; ERDGAS - SCHWEIZ P-CH; PROPAN - SCHWEIZ

Nationale installations Vorschriften : SVGW-Gasleitsätze G1 : Gasinstallationen
 EKAS-Richtlinie Nr. 1942 : Flüssiggas, Teil 2
 Vorschriften der kantonalen Instanzen (zB Feuerpolizeivorschriften)

Der Anschluss an das Erdgas-Netz darf ausschliesslich mit einer festen Verrohrung oder mit einem vom SVGW zugelassenen Sicherheitsschlauch, der für den Anschluss von freistehenden Apparaten geeignet ist, erfolgen.

Modell : **ROOM DIVIDER MEDIUM 3 CF (Centre Fire)**
ROOM DIVIDER MEDIUM 3 L/R CF (Centre Fire)

Gas	: ERDGAS	: BUTAN / PROPAN
Land	: CH; Schweiz	: CH; Schweiz
Produkt identifikation nr.	: 0063CM3684	: 0063CM3684
Geräte type laut CE-norm	: C ₁₁ / C ₃₁ / C ₉₁	: C ₁₁ / C ₃₁ / C ₉₁
Geräte kategorie	: I _{2H} Erdgas H	: I _{3B/P} Butan/Propan G30/G31
Nennwarme-belastung (Ho)	: 10,5 kW	: Butan (G30) : 9,7 kW Propan (G31) : 8,1 kW
Nennleistung (max.)	: 8,1 kW	: 6,2 - 7,5 kW
Wirkungsgrad Klassifikation	: 1 (85%)	: 1 (85%)
NOx-Klassifikation	: 5	: 5
Gasverbrauch (max.)	: G20: 1,03 m ³ /hr.	: Butan (G30) : 750 gr/hr. Propan (G31) : 620 gr/hr.
Nennanschluß druck	: 20,0 mbar	: Butan (G30) : 50,0 mbar Propan (G31) : 50,0 mbar
Düsendruck (max.) Warm	: 13,6 mbar(*)	: 29,0 mbar(*)
Düsendruck (max.) Kalt	: 12,9 mbar(**)	: 29,0 mbar(**)
Düsendruck (min.)	: 1,4 mbar(***)	: 1,8 mbar(***)
Primär belüftung Brenner Rückseite	: 1x Ø10,0 mm	: 1x Ø20,0 ⁺ Ecke mm + 2x Ø5,0 mm
Primär belüftung Brenner Vorderseite	: 1x Ø10,0 mm	: 1x Ø20,0 ⁺ Ecke mm + 2x Ø5,0 mm
Gasregelblock (Fernbedienung)	: Mertik GV 60	: Mertik GV 60
Hauptbrenner	: Centre Fire 694x130 mm	: Centre Fire 694x130 mm
Primär belüftung Brenner Rückseite	: nr. 190 (= 1x Ø1,90 mm)	: nr. 110 (= 1x Ø1,10 mm)
Primär belüftung Brenner Vorderseite	: nr. 190 (= 1x Ø1,90 mm)	: nr. 115 (= 1x Ø1,15 mm)

Modell	: ROOM DIVIDER MEDIUM 3 CF (Centre Fire) ROOM DIVIDER MEDIUM 3 L/R CF (Centre Fire)	
Gas	: ERDGAS	: BUTAN / PROPAN
Land	: CH; Schweiz	: CH; Schweiz
Sparflammebrenner	: SIT 0.145.019	: SIT 0.145.019
Einspritzer Sparflamme	: nr. 36 (SIT 0.977.091)	: nr. 23 (SIT 0.977.150)
Gasanschluß	: 3/8" G / Ø12 mm	: 3/8" G / Ø12 mm
Konzentrisches Kanalsystem-anschluß	: Ø100 mm - Ø150 mm oder Ø130 mm - Ø200 mm	: Ø100 mm - Ø150 mm oder Ø130 mm - Ø200 mm
Batterien Fernbedienung		
- Empfänger	: 4x 1,5V AA	: 4x 1,5V AA
- Handsender	: 2x 1,5V AAA	: 2x 1,5V AAA
Gewicht:		
- Grundmodell	: 116 kg	: 116 kg
- Inklusive aller Optionen	: 158 kg	: 158 kg

(*) : Wenn der Brenner maximal eingestellt und das Gerät völlig erwärmt ist.

(**) : Wenn der Brenner maximal eingestellt und das Gerät kalt ist.

(***) : Wenn der Brenner minimal eingestellt ist.

Rauchgasabzug und verbrennungsluftzufuhr:

Dach-abzug : Konzentrisches Kanalsystem Ø100 mm - Ø150 mm. Starr und/oder Flexibel.

Mauer-abzug : Konzentrisches Kanalsystem Ø130 mm - Ø200 mm. Starr. Mit Außenwand-anschluß, abhängig von dem Aufbau des Rohrsystems; Ø100 mm-Ø150 mm oder Ø130 mm-Ø200 mm.

Modell	: ROOM DIVIDER MEDIUM 3 LF (Line Fire) ROOM DIVIDER MEDIUM 3 L/R LF (Line Fire)	
Gas	: ERDGAS	: BUTAN / PROPAN
Land	: CH; Schweiz	: CH; Schweiz
Produkt identifikation nr.	: 0063CM3684	: 0063CM3684
Geräte type laut CE-norm	: C ₁₁ / C ₃₁ / C ₉₁	: C ₁₁ / C ₃₁ / C ₉₁
Geräte kategorie	: I _{2H} Erdgas H	: I _{3B/P} Butan/Propan G30/G31
Nennwarme-belastung (Ho)	: 11,0 kW	: Butan (G30) : 10,9 kW Propan (G31) : 9,3 kW
Nennleistung (max.)	: 8,5 kW	: 7,2 - 8,4 kW
Wirkungsgrad Klassifikation	: 1 (85%)	: 1 (85%)
NOx-Klassifikation	: 5	: 5
Gasverbrauch (max.)	: G20: 1,06 m ³ _s /hr.	: Butan (G30) : 850 gr/hr. Propan (G31) : 700 gr/hr.
Nennanschluß druck	: 20,0 mbar	: Butan (G30) : 50,0 mbar Propan (G31) : 50,0 mbar
Düsendruck (max.) Warm	: 12,0 mbar(*)	: 29,0 mbar(*)
Düsendruck (max.) Kalt	: 11,3 mbar(**)	: 29,0 mbar(**)
Düsendruck (min.)	: 1,9 mbar(***)	: 2,1 mbar(***)
Primär belüftung Brenner Rückseite	: 1x Ø8,0 mm	: 1x Ø20,0 ⁺ Ecke mm + 2x Ø5,0 mm
Primär belüftung Brenner Vorderseite	: 1x Ø8,0 mm	: 1x Ø20,0 ⁺ Ecke mm + 2x Ø5,0 mm
Gasregelblock (Fernbedienung)	: Mertik GV 60	: Mertik GV 60
Hauptbrenner	: Line Fire 694x130 mm	: Line Fire 694x130 mm
Primär belüftung Brenner Rückseite	: nr. 180 (= 1x Ø1,80 mm)	: nr. 110 (= 1x Ø1,10 mm)
Primär belüftung Brenner Vorderseite	: nr. 220 (= 1x Ø2,20 mm)	: nr. 130 (= 1x Ø1,30 mm)
Sparflammebrenner	: SIT 0.145.019	: SIT 0.145.019
Einspritzer Sparflamme	: nr. 36 (SIT 0.977.091)	: nr. 23 (SIT 0.977.150)
Gasanschluß	: 3/8" G / Ø12 mm	: 3/8" G / Ø12 mm
Konzentrisches Kanalsystem-anschluß	: Ø100 mm - Ø150 mm oder Ø130 mm - Ø200 mm	: Ø100 mm - Ø150 mm oder Ø130 mm - Ø200 mm

Modell	: ROOM DIVIDER MEDIUM 3 LF (Line Fire) ROOM DIVIDER MEDIUM 3 L/R LF (Line Fire)	
Gas	: ERDGAS	: BUTAN / PROPAN
Land	: CH; Schweiz	: CH; Schweiz
Batterien Fernbedienung		
- Empfänger	: 4x 1,5V AA	: 4x 1,5V AA
- Handsender	: 2x 1,5V AAA	: 2x 1,5V AAA
Gewicht:		
- Grundmodell	: 116 kg	: 116 kg
- Inklusive aller Optionen	: 158 kg	: 158 kg

(*) : Wenn der Brenner maximal eingestellt und das Gerät völlig erwärmt ist.

(**) : Wenn der Brenner maximal eingestellt und das Gerät kalt ist.

(***) : Wenn der Brenner minimal eingestellt ist.

Rauchgasabzug und verbrennungsluftzufuhr:

Dach-abzug : Konzentrisches Kanalsystem Ø100 mm - Ø150 mm. Starr und/oder Flexibel.

Mauer-abzug : Konzentrisches Kanalsystem Ø130 mm - Ø200 mm. Starr. Mit Außenwand-anschluß, abhängig von dem Aufbau des Rohrsystems; Ø100 mm-Ø150 mm oder Ø130 mm-Ø200 mm.

7.3 TECHNISCHE DATEN; N-LU; ERDGAS - LUXEMBURG P-LU; PROPAN - LUXEMBURG

Nationale Installationsvorschriften:

A - N° 104 Installations de combustion alimentees en gaz

Modell	: ROOM DIVIDER MEDIUM 3 CF (Centre Fire) ROOM DIVIDER MEDIUM 3 L/R CF (Centre Fire)	
Gas	: ERDGAS	: BUTAN / PROPAN
Land	: LU; Luxemburg	: LU; Luxemburg
Produkt identifikation nr.	: 0063CM3684	: 0063CM3684
Geräte type laut CE-norm	: C ₁₁ / C ₃₁ / C ₉₁	: C ₁₁ / C ₃₁ / C ₉₁
Geräte kategorie	: I _{2H} Erdgas H	: I _{3B/P} Butan/Propan G30/G31
Nennwärme-belastung (Ho)	: 10,5 kW	: Butan (G30) : 9,7 kW Propan (G31) : 8,1 kW
Nennleistung (max.)	: 8,1 kW	: 6,2 - 7,5 kW
Wirkungsgrad Klassifikation	: 1 (85%)	: 1 (85%)
NOx-Klassifikation	: 5	: 5
Gasverbrauch (max.)	: G20: 1,03 m ³ /hr.	: Butan (G30) : 750 gr/hr. Propan (G31) : 620 gr/hr.
Nennanschluß druck	: 20,0 mbar	: Butan (G30) : 50,0 mbar Propan (G31) : 50,0 mbar
Düsendruck (max.) Warm	: 13,6 mbar(*)	: 29,0 mbar(*)
Düsendruck (max.) Kalt	: 12,9 mbar(**)	: 29,0 mbar(**)
Düsendruck (min.)	: 1,4 mbar(***)	: 1,8 mbar(***)
Primär belüftung Brenner Rückseite	: 1x Ø10,0 mm	: 1x Ø20,0 ⁺ Ecke mm + 2x Ø5,0 mm
Primär belüftung Brenner Vorderseite	: 1x Ø10,0 mm	: 1x Ø20,0 ⁺ Ecke mm + 2x Ø5,0 mm
Gasregelblock (Fernbedienung)	: Mertik GV 60	: Mertik GV 60
Hauptbrenner	: Centre Fire 694x130 mm	: Centre Fire 694x130 mm
Primär belüftung Brenner Rückseite	: nr. 190 (= 1x Ø1,90 mm)	: nr. 110 (= 1x Ø1,10 mm)
Primär belüftung Brenner Vorderseite	: nr. 190 (= 1x Ø1,90 mm)	: nr. 115 (= 1x Ø1,15 mm)

Modell	: ROOM DIVIDER MEDIUM 3 CF (Centre Fire) ROOM DIVIDER MEDIUM 3 L/R CF (Centre Fire)	
Gas	: ERDGAS	: BUTAN / PROPAN
Land	: LU; Luxemburg	: LU; Luxemburg
Sparflammebrenner	: SIT 0.145.019	: SIT 0.145.019
Einspritzer Sparflamme	: nr. 36 (SIT 0.977.091)	: nr. 23 (SIT 0.977.150)
Gasanschluß	: 3/8" G / Ø12 mm	: 3/8" G / Ø12 mm
Konzentrisches Kanalsystem-anschluß	: Ø100 mm - Ø150 mm oder Ø130 mm - Ø200 mm	: Ø100 mm - Ø150 mm oder Ø130 mm - Ø200 mm
Batterien Fernbedienung		
- Empfänger	: 4x 1,5V AA	: 4x 1,5V AA
- Handsender	: 2x 1,5V AAA	: 2x 1,5V AAA
Gewicht:		
- Grundmodell	: 116 kg	: 116 kg
- Inklusive aller Optionen	: 158 kg	: 158 kg

(*) : Wenn der Brenner maximal eingestellt und das Gerät völlig erwärmt ist.

(**) : Wenn der Brenner maximal eingestellt und das Gerät kalt ist.

(***) : Wenn der Brenner minimal eingestellt ist.

Rauchgasabzug und verbrennungsluftzufuhr:

Dach-abzug : Konzentrisches Kanalsystem Ø100 mm - Ø150 mm. Starr und/oder Flexibel.

Mauer-abzug : Konzentrisches Kanalsystem Ø130 mm - Ø200 mm. Starr. Mit Außenwand-anschluß, abhängig von dem Aufbau des Rohrsystems; Ø100 mm-Ø150 mm oder Ø130 mm-Ø200 mm.

Modell	: ROOM DIVIDER MEDIUM 3 LF (Line Fire) ROOM DIVIDER MEDIUM 3 L/R LF (Line Fire)	
Gas	: ERDGAS	: BUTAN / PROPAN
Land	: LU; Luxemburg	: LU; Luxemburg
Produkt identifikation nr.	: 0063CM3684	: 0063CM3684
Geräte type laut CE-norm	: C ₁₁ / C ₃₁ / C ₉₁	: C ₁₁ / C ₃₁ / C ₉₁
Geräte kategorie	: I _{2H} Erdgas H	: I _{3B/P} Butan/Propan G30/G31
Nennwarme-belastung (Ho)	: 11,0 kW	: Butan (G30) : 10,9 kW Propan (G31) : 9,3 kW
Nennleistung (max.)	: 8,5 kW	: 7,2 - 8,4 kW
Wirkungsgrad Klassifikation	: 1 (85%)	: 1 (85%)
NOx-Klassifikation	: 5	: 5
Gasverbrauch (max.)	: G20: 1,06 m ³ /hr.	: Butan (G30) : 850 gr/hr. Propan (G31) : 700 gr/hr.
Nennanschluß druck	: 20,0 mbar	: Butan (G30) : 50,0 mbar Propan (G31) : 50,0 mbar
Düsendruck (max.) Warm	: 12,0 mbar(*)	: 29,0 mbar(*)
Düsendruck (max.) Kalt	: 11,3 mbar(**)	: 29,0 mbar(**)
Düsendruck (min.)	: 1,9 mbar(***)	: 2,1 mbar(***)
Primär belüftung Brenner Rückseite	: 1x Ø8,0 mm	: 1x Ø20,0 ⁺ Ecke mm + 2x Ø5,0 mm
Primär belüftung Brenner Vorderseite	: 1x Ø8,0 mm	: 1x Ø20,0 ⁺ Ecke mm + 2x Ø5,0 mm
Gasregelblock (Fernbedienung)	: Mertik GV 60	: Mertik GV 60
Hauptbrenner	: Line Fire 694x130 mm	: Line Fire 694x130 mm
Primär belüftung Brenner Rückseite	: nr. 180 (= 1x Ø1,80 mm)	: nr. 110 (= 1x Ø1,10 mm)
Primär belüftung Brenner Vorderseite	: nr. 220 (= 1x Ø2,20 mm)	: nr. 130 (= 1x Ø1,30 mm)
Sparflammebrenner	: SIT 0.145.019	: SIT 0.145.019
Einspritzer Sparflamme	: nr. 36 (SIT 0.977.091)	: nr. 23 (SIT 0.977.150)
Gasanschluß	: 3/8" G / Ø12 mm	: 3/8" G / Ø12 mm
Konzentrisches Kanalsystem-anschluß	: Ø100 mm - Ø150 mm oder Ø130 mm - Ø200 mm	: Ø100 mm - Ø150 mm oder Ø130 mm - Ø200 mm

Modell	: ROOM DIVIDER MEDIUM 3 LF (Line Fire) ROOM DIVIDER MEDIUM 3 L/R LF (Line Fire)	
Gas	: ERDGAS	: BUTAN / PROPAN
Land	: LU; Luxemburg	: LU; Luxemburg
Batterien Fernbedienung		
- Empfänger	: 4x 1,5V AA	: 4x 1,5V AA
- Handsender	: 2x 1,5V AAA	: 2x 1,5V AAA
Gewicht:		
- Grundmodell	: 116 kg	: 116 kg
- Inklusive aller Optionen	: 158 kg	: 158 kg

(*) : Wenn der Brenner maximal eingestellt und das Gerät völlig erwärmt ist.

(**) : Wenn der Brenner maximal eingestellt und das Gerät kalt ist.

(***) : Wenn der Brenner minimal eingestellt ist.

Rauchgasabzug und verbrennungsluftzufuhr:

Dach-abzug : Konzentrisches Kanalsystem Ø100 mm - Ø150 mm. Starr und/oder Flexibel.

Mauer-abzug : Konzentrisches Kanalsystem Ø130 mm - Ø200 mm. Starr. Mit Außenwand-anschluß, abhängig von dem Aufbau des Rohrsystems; Ø100 mm-Ø150 mm oder Ø130 mm-Ø200 mm.

7.4 TECHNISCHE DATEN; N-AT; ERDGAS - ÖSTERREICH P-AT; PROPAN - ÖSTERREICH

Nationale Installationsvorschriften:

ÖVGW - Richtlinien : G1 (ÖVGW - Tr Gas)
G2 (ÖVGW - Tr Flüssiggas)

Modell : ROOM DIVIDER MEDIUM 3 CF (Centre Fire)
ROOM DIVIDER MEDIUM 3 L/R CF (Centre Fire)

Gas	: ERDGAS	: BUTAN / PROPAN
Land	: AT; Österreich	: AT; Österreich
Produkt identifikation nr.	: 0063CM3684	: 0063CM3684
Geräte type laut CE-norm	: C ₁₁ / C ₃₁ / C ₉₁	: C ₁₁ / C ₃₁ / C ₉₁
Geräte kategorie	: I _{2H} Erdgas H	: I _{3B/P} Butan/Propan G30/G31
Nennwärme-belastung (Ho)	: 10,5 kW	: Butan (G30) : 9,7 kW Propan (G31) : 8,1 kW
Nennleistung (max.)	: 8,1 kW	: 6,2 - 7,5 kW
Wirkungsgrad Klassifikation	: 1 (85%)	: 1 (85%)
NOx-Klassifikation	: 5	: 5
Gasverbrauch (max.)	: G20: 1,03 m ³ /hr.	: Butan (G30) : 750 gr/hr. Propan (G31) : 620 gr/hr.
Nennanschluß druck	: 20,0 mbar	: Butan (G30) : 50,0 mbar Propan (G31) : 50,0 mbar
Düsendruck (max.) Warm	: 13,6 mbar(*)	: 29,0 mbar(*)
Düsendruck (max.) Kalt	: 12,9 mbar(**)	: 29,0 mbar(**)
Düsendruck (min.)	: 1,4 mbar(***)	: 1,8 mbar(***)
Primär belüftung Brenner Rückseite	: 1x Ø10,0 mm	: 1x Ø20,0 ⁺ Ecke mm + 2x Ø5,0 mm
Primär belüftung Brenner Vorderseite	: 1x Ø10,0 mm	: 1x Ø20,0 ⁺ Ecke mm + 2x Ø5,0 mm
Gasregelblock (Fernbedienung)	: Mertik GV 60	: Mertik GV 60
Hauptbrenner	: Centre Fire 694x130 mm	: Centre Fire 694x130 mm
Primär belüftung Brenner Rückseite	: nr. 190 (= 1x Ø1,90 mm)	: nr. 110 (= 1x Ø1,10 mm)
Primär belüftung Brenner Vorderseite	: nr. 190 (= 1x Ø1,90 mm)	: nr. 115 (= 1x Ø1,15 mm)

Modell	: ROOM DIVIDER MEDIUM 3 CF (Centre Fire) ROOM DIVIDER MEDIUM 3 L/R CF (Centre Fire)	
Gas	: ERDGAS	: BUTAN / PROPAN
Land	: AT; Österreich	: AT; Österreich
Sparflammebrenner	: SIT 0.145.019	: SIT 0.145.019
Einspritzer Sparflamme	: nr. 36 (SIT 0.977.091)	: nr. 23 (SIT 0.977.150)
Gasanschluß	: 3/8" G / Ø12 mm	: 3/8" G / Ø12 mm
Konzentrisches Kanalsystem-anschluß	: Ø100 mm - Ø150 mm oder Ø130 mm - Ø200 mm	: Ø100 mm - Ø150 mm oder Ø130 mm - Ø200 mm
Batterien Fernbedienung		
- Empfänger	: 4x 1,5V AA	: 4x 1,5V AA
- Handsender	: 2x 1,5V AAA	: 2x 1,5V AAA
Gewicht:		
- Grundmodell	: 116 kg	: 116 kg
- Inklusive aller Optionen	: 158 kg	: 158 kg

(*) : Wenn der Brenner maximal eingestellt und das Gerät völlig erwärmt ist.

(**) : Wenn der Brenner maximal eingestellt und das Gerät kalt ist.

(***) : Wenn der Brenner minimal eingestellt ist.

Rauchgasabzug und verbrennungsluftzufuhr:

Dach-abzug : Konzentrisches Kanalsystem Ø100 mm - Ø150 mm. Starr und/oder Flexibel.

Mauer-abzug : Konzentrisches Kanalsystem Ø130 mm - Ø200 mm. Starr. Mit Außenwand-anschluß, abhängig von dem Aufbau des Rohrsystems; Ø100 mm-Ø150 mm oder Ø130 mm-Ø200 mm.

Modell	: ROOM DIVIDER MEDIUM 3 LF (Line Fire) ROOM DIVIDER MEDIUM 3 L/R LF (Line Fire)	
Gas	: ERDGAS	: BUTAN / PROPAN
Land	: AT; Österreich	: AT; Österreich
Produkt identifikation nr.	: 0063CM3684	: 0063CM3684
Geräte type laut CE-norm	: C ₁₁ / C ₃₁ / C ₉₁	: C ₁₁ / C ₃₁ / C ₉₁
Geräte kategorie	: I _{2H} Erdgas H	: I _{3B/P} Butan/Propan G30/G31
Nennwarme-belastung (Ho)	: 11,0 kW	: Butan (G30) : 10,9 kW Propan (G31) : 9,3 kW
Nennleistung (max.)	: 8,5 kW	: 7,2 - 8,4 kW
Wirkungsgrad Klassifikation	: 1 (85%)	: 1 (85%)
NOx-Klassifikation	: 5	: 5
Gasverbrauch (max.)	: G20: 1,06 m ³ _s /hr.	: Butan (G30) : 850 gr/hr. Propan (G31) : 700 gr/hr.
Nennanschluß druck	: 20,0 mbar	: Butan (G30) : 50,0 mbar Propan (G31) : 50,0 mbar
Düsendruck (max.) Warm	: 12,0 mbar(*)	: 29,0 mbar(*)
Düsendruck (max.) Kalt	: 11,3 mbar(**)	: 29,0 mbar(**)
Düsendruck (min.)	: 1,9 mbar(***)	: 2,1 mbar(***)
Primär belüftung Brenner Rückseite	: 1x Ø8,0 mm	: 1x Ø20,0 ⁺ Ecke mm + 2x Ø5,0 mm
Primär belüftung Brenner Vorderseite	: 1x Ø8,0 mm	: 1x Ø20,0 ⁺ Ecke mm + 2x Ø5,0 mm
Gasregelblock (Fernbedienung)	: Mertik GV 60	: Mertik GV 60
Hauptbrenner	: Line Fire 694x130 mm	: Line Fire 694x130 mm
Primär belüftung Brenner Rückseite	: nr. 180 (= 1x Ø1,80 mm)	: nr. 110 (= 1x Ø1,10 mm)
Primär belüftung Brenner Vorderseite	: nr. 220 (= 1x Ø2,20 mm)	: nr. 130 (= 1x Ø1,30 mm)
Sparflammebrenner	: SIT 0.145.019	: SIT 0.145.019
Einspritzer Sparflamme	: nr. 36 (SIT 0.977.091)	: nr. 23 (SIT 0.977.150)
Gasanschluß	: 3/8" G / Ø12 mm	: 3/8" G / Ø12 mm
Konzentrisches Kanalsystem-anschluß	: Ø100 mm - Ø150 mm oder Ø130 mm - Ø200 mm	: Ø100 mm - Ø150 mm oder Ø130 mm - Ø200 mm

Modell	: ROOM DIVIDER MEDIUM 3 LF (Line Fire) ROOM DIVIDER MEDIUM 3 L/R LF (Line Fire)	
Gas	: ERDGAS	: BUTAN / PROPAN
Land	: AT; Österreich	: AT; Österreich
Batterien Fernbedienung		
- Empfänger	: 4x 1,5V AA	: 4x 1,5V AA
- Handsender	: 2x 1,5V AAA	: 2x 1,5V AAA
Gewicht:		
- Grundmodell	: 116 kg	: 116 kg
- Inklusive aller Optionen	: 158 kg	: 158 kg

(*) : Wenn der Brenner maximal eingestellt und das Gerät völlig erwärmt ist.

(**) : Wenn der Brenner maximal eingestellt und das Gerät kalt ist.

(***) : Wenn der Brenner minimal eingestellt ist.

Rauchgasabzug und verbrennungsluftzufuhr:

Dach-abzug : Konzentrisches Kanalsystem Ø100 mm - Ø150 mm. Starr und/oder Flexibel.

Mauer-abzug : Konzentrisches Kanalsystem Ø130 mm - Ø200 mm. Starr. Mit Außenwand-anschluß, abhängig von dem Aufbau des Rohrsystems; Ø100 mm-Ø150 mm oder Ø130 mm-Ø200 mm.

7.5 TECHNISCHE DATEN; N-BE; ERDGAS - BELGIEN P-BE; PROPAN - BELGIEN

Nationale installations vorschriften : NBN D51 - 003 : Gas
AREI / RGIE : Elektrizität

Modell : ROOM DIVIDER MEDIUM 3 CF (Centre Fire)
ROOM DIVIDER MEDIUM 3 L/R CF (Centre Fire)

Gas	: ERDGAS	: BUTAN / PROPAN
Land	: BE; Belgien	: BE; Belgien
Produkt identifikation nr.	: 0063CM3684	: 0063CM3684
Geräte type laut CE-norm	: C ₁₁ / C ₃₁ / C ₉₁	: C ₁₁ / C ₃₁ / C ₉₁
Geräte kategorie	: I _{2E+} Erdgas G20/G25.3	: I _{3B/P} Butan/Propan G30/G31
Nennwarme-belastung (Ho)	: 10,5 kW	: Butan (G30) : 9,7 kW Propan (G31) : 8,1 kW
Nennleistung (max.)	: 8,1 kW	: 6,2 - 7,5 kW
Wirkungsgrad Klassifikation	: 1 (85%)	: 1 (85%)
NOx-Klassifikation	: 5	: 5
Gasverbrauch (max.)	: G20: 1,03 m ³ /hr. G25.3: 1,05 m ³ /hr.	: Butan (G30) : 750 gr/hr. Propan (G31) : 620 gr/hr.
Nennanschluß druck	: G20: 20,0 mbar G25.3: 25,0 mbar	: Butan (G30) : 37,0 mbar Propan (G31) : 37,0 mbar
Düsendruck (max.) Warm	: G20: 13,6 mbar(*) G25.3: 17,0 mbar(*)	: 29,0 mbar(*)
Düsendruck (max.) Kalt	: G20: 12,9 mbar(**) G25.3: 16,3 mbar(**)	: 29,0 mbar(**)
Düsendruck (min.)	: 1,4 mbar(***)	: 1,8 mbar(***)
Primär belüftung Brenner Rückseite	: 1x Ø10,0 mm	: 1x Ø20,0 ⁺ Ecke mm + 2x Ø5,0 mm
Primär belüftung Brenner Vorderseite	: 1x Ø10,0 mm	: 1x Ø20,0 ⁺ Ecke mm + 2x Ø5,0 mm
Gasregelblock (Fernbedienung)	: Mertik GV 60	: Mertik GV 60
Hauptbrenner	: Centre Fire 694x130 mm	: Centre Fire 694x130 mm
Primär belüftung Brenner Rückseite	: nr. 190 (= 1x Ø1,90 mm)	: nr. 110 (= 1x Ø1,10 mm)
Primär belüftung Brenner Vorderseite	: nr. 190 (= 1x Ø1,90 mm)	: nr. 115 (= 1x Ø1,15 mm)

Modell	: ROOM DIVIDER MEDIUM 3 CF (Centre Fire) ROOM DIVIDER MEDIUM 3 L/R CF (Centre Fire)	
Gas	: ERDGAS	: BUTAN / PROPAN
Land	: BE; Belgien	: BE; Belgien
Sparflammebrenner	: SIT 0.145.019	: SIT 0.145.019
Einspritzer Sparflamme	: nr. 36 (SIT 0.977.091)	: nr. 23 (SIT 0.977.150)
Gasanschluß	: 3/8" G / Ø12 mm	: 3/8" G / Ø12 mm
Konzentrisches Kanalsystem-anschluß	: Ø100 mm - Ø150 mm oder Ø130 mm - Ø200 mm	: Ø100 mm - Ø150 mm oder Ø130 mm - Ø200 mm
Batterien Fernbedienung		
- Empfänger	: 4x 1,5V AA	: 4x 1,5V AA
- Handsender	: 2x 1,5V AAA	: 2x 1,5V AAA
Gewicht:		
- Grundmodell	: 116 kg	: 116 kg
- Inklusive aller Optionen	: 158 kg	: 158 kg

(*) : Wenn der Brenner maximal eingestellt und das Gerät völlig erwärmt ist.

(**) : Wenn der Brenner maximal eingestellt und das Gerät kalt ist.

(***) : Wenn der Brenner minimal eingestellt ist.

Rauchgasabzug und verbrennungsluftzufuhr:

Dach-abzug : Konzentrisches Kanalsystem Ø100 mm - Ø150 mm. Starr und/oder Flexibel.

Mauer-abzug : Konzentrisches Kanalsystem Ø130 mm - Ø200 mm. Starr. Mit Außenwand-anschluß, abhängig von dem Aufbau des Rohrsystems; Ø100 mm-Ø150 mm oder Ø130 mm-Ø200 mm.

Modell
**: ROOM DIVIDER MEDIUM 3 LF (Line Fire)
ROOM DIVIDER MEDIUM 3 L/R LF (Line Fire)**

Gas	: ERDGAS	: BUTAN / PROPAN
Land	: BE; Belgien	: BE; Belgien
Produkt identifikation nr.	: 0063CM3684	: 0063CM3684
Geräte type laut CE-norm	: C ₁₁ / C ₃₁ / C ₉₁	: C ₁₁ / C ₃₁ / C ₉₁
Geräte kategorie	: I _{2E+} Erdgas G20/G25.3	: I _{3B/P} Butan/Propan G30/G31
Nennwärme-belastung (Ho)	: 11,0 kW	: Butan (G30) : 10,9 kW Propan (G31): 9,3 kW
Nennleistung (max.)	: 8,5 kW	: 7,2 - 8,4 kW
Wirkungsgrad Klassifikation	: 1 (85%)	: 1 (85%)
NOx-Klassifikation	: 5	: 5
Gasverbrauch (max.)	: G20: 1,06 m ³ /hr. G25.3: 1,09 m ³ /hr.	: Butan (G30) : 850 gr/hr. Propan (G31): 700 gr/hr.
Nennanschluß druck	: G20: 20,0 mbar G25.3: 25,0 mbar	: 37 mbar
Düsendruck (max.) Warm	: G20: 12,0 mbar(*) G25.3: 14,5 mbar(*)	: 29,0 mbar(*)
Düsendruck (max.) Kalt	: G20: 11,3 mbar(**) G25.3: 13,8 mbar(**)	: 29,0 mbar(**)
Düsendruck (min.)	: 1,9 mbar(***)	: 2,1 mbar(***)
Primär belüftung Brenner Rückseite	: 1x Ø8,0 mm	: 1x Ø20,0 ⁺ Ecke mm + 2x Ø5,0 mm
Primär belüftung Brenner Vorderseite	: 1x Ø8,0 mm	: 1x Ø20,0 ⁺ Ecke mm + 2x Ø5,0 mm
Gasregelblock (Fernbedienung)	: Mertik GV 60	: Mertik GV 60
Hauptbrenner	: Line Fire 694x130 mm	: Line Fire 694x130 mm
Primär belüftung Brenner Rückseite	: nr. 180 (= 1x Ø1,80 mm)	: nr. 110 (= 1x Ø1,10 mm)
Primär belüftung Brenner Vorderseite	: nr. 220 (= 1x Ø2,20 mm)	: nr. 130 (= 1x Ø1,30 mm)
Sparflammebrenner	: SIT 0.145.019	: SIT 0.145.019
Einspritzer Sparflamme	: nr. 36 (SIT 0.977.091)	: nr. 23 (SIT 0.977.150)
Gasanschluß	: 3/8" G / Ø12 mm	: 3/8" G / Ø12 mm
Konzentrisches Kanalsystem-anschluß	: Ø100 mm - Ø150 mm oder Ø130 mm - Ø200 mm	: Ø100 mm - Ø150 mm oder Ø130 mm - Ø200 mm

Modell	: ROOM DIVIDER MEDIUM 3 LF (Line Fire) ROOM DIVIDER MEDIUM 3 L/R LF (Line Fire)	
Gas	: ERDGAS	: BUTAN / PROPAN
Land	: BE; Belgien	: BE; Belgien
Batterien Fernbedienung		
- Empfänger	: 4x 1,5V AA	: 4x 1,5V AA
- Handsender	: 2x 1,5V AAA	: 2x 1,5V AAA
Gewicht:		
- Grundmodell	: 116 kg	: 116 kg
- Inklusive aller Optionen	: 158 kg	: 158 kg

(*) : Wenn der Brenner maximal eingestellt und das Gerät völlig erwärmt ist.

(**) : Wenn der Brenner maximal eingestellt und das Gerät kalt ist.

(***) : Wenn der Brenner minimal eingestellt ist.

Rauchgasabzug und verbrennungsluftzufuhr:

Dach-abzug : Konzentrisches Kanalsystem Ø100 mm - Ø150 mm. Starr und/oder Flexibel.

Mauer-abzug : Konzentrisches Kanalsystem Ø130 mm - Ø200 mm. Starr. Mit Außenwand-anschluß, abhängig von dem Aufbau des Rohrsystems; Ø100 mm-Ø150 mm oder Ø130 mm-Ø200 mm.

8 ERSATZTEILLISTE

Im Falle von Serviceanfragen oder bei Bestellung von Ersatzteilen bitte immer das Modell und die Seriennummer angeben. Alle in dieser Anleitung aufgelisteten Teile können bei einem Bellfires Händler bestellt werden.

Nr.	Artikel nr.	Umschreibung
1	335116	Hauptbrenner "Centre Fire" 694 x 130 mm <u>Erdgas G20/G25.3 / Butan/Propan G30/G31</u> G20/G25.3: 1x Ø10,0 mm front + 1x Ø10,0 mm hinter G30/G31: 1x Ø20,0 ^{+Eckchen} mm + 2x Ø5,0 mm front und 1x Ø20,0 ^{+Eckchen} mm + 2x Ø5,0 mm hinter
2	335112	Brennermatte L = 694 mm "Centre Fire"
3	334988	Einspritzer Brenner <u>Erdgas</u> ; Front: nr. 190 (1x Ø1,90 mm)
4	334988	Einspritzer Brenner <u>Erdgas</u> ; Hinter: nr. 190 (1x Ø1,90 mm)
5	334990	Einspritzer Brenner <u>Butan/Propan</u> ; Front: nr. 115 (1x Ø1,15 mm)
6	334992	Einspritzer Brenner <u>Butan/Propan</u> ; Hinter: nr. 110 (1x Ø1,10 mm)
7	335117	Hauptbrenner "Line Fire" 694 x 130 mm <u>Erdgas G20/G25.3 / Butan/Propan G30/G31</u> G20/G25.3: 1x Ø8,0 mm front + 1x Ø8,0 mm hinter G30/G31: 1x Ø20,0 ^{+Eckchen} mm + 2x Ø5,0 mm front und 1x Ø20,0 ^{+Eckchen} mm + 2x Ø5,0 mm hinter
8	335113	Brennermatte L = 694 mm "Line Fire"
9	334994	Einspritzer Brenner <u>Erdgas</u> ; Front: nr. 220 (1x Ø2,20 mm)
10	334993	Einspritzer Brenner <u>Erdgas</u> ; Hinter: nr. 180 (1x Ø1,80 mm)
11	301928	Einspritzer Brenner <u>Butan/Propan</u> ; Front: nr. 130 (1x Ø1,30 mm)
12	334992	Einspritzer Brenner <u>Butan/Propan</u> ; Hinter: nr. 110 (1x Ø1,10 mm)
13	333597	Gasregelblock; GV 60 (M10 Thermo-element-anschluß)
14	302122	Kupplung 3/8" ausengewinde x Ø12 mm Quetsch
15	302084	Tülle Ø8 mm für Brennerzufuhr GV 60 für "vordere Brenner"
16	302089	Quetschring Ø8 mm für Brennerzufuhr GV 60 für "vordere Brenner"
17	333607	Gasimpulsmagnetventil "hintere Brenner"
18	333608	Adapter 3/8" bsp x 3/8" + O-ring
19	333610	Tülle Ø8 mm für Drosselklappe "hintere Brenner"
20	333611	Quetschring Ø8 mm für Gasimpulsmagnetventil "hintere Brenner"
21	302086	Brechnippel Ø4 mm GV 60
22	333601	Kabel (sw): Empfänger - Thermo-element-unterbrecher, L = 500 mm
23	333602	Kabel (tc): Empfänger - Thermo-element-unterbrecher, L = 500 mm
24	341204	Handsender: Bellfires - Symax 1-8
25	339907	Empfänger GV 60 - EU - Symax 1
26	302068	8-poliges Kabel Gasregelblock - Empfänger, L = 500 mm
27	302421	Piëzo Zündkabel, 2x ∇ 2,8 x 0,8 mm, L = 1500 mm
28	321926	Thermo-element M10 - 1500 mm
29	333604	Thermo-element-unterbrecher M10

Nr.	Artikel nr.	Umschreibung
30	310908	Gehäuse Sparflammebrenner, zwei Flammen
31	310909	Dichtung Sparflamme Gehäuse
32	310910	Einspritzer Sparflamme; <u>Erdgas</u> ; nr. 36
33	310912	Einspritzer Sparflamme; <u>Butan/Propan</u> ; nr. 23
34	310907	Piezo Elektrode Sparflamme, 2,8 x 0,5 mm
35	302062	Tülle Piëzo Elektrode
36	319842	Tülle Thermo-element
37	332552	Quetschring Sparflamme; Ø4 mm, Stahl
38	332553	Tülle Sparflamme; Ø4 mm, Stahl
39	322552	Zuleitung Sparflammenbrenner; Ø4 mm, L = 1500 mm, Flexibles, Edelstahl
40	325750	Brennerleitung; Ø8 mm, L = 1500 mm, Flexibles, Edelstahl - 10 kW+, "vordere Brenner"
41	325750	Brennerleitung; Ø8 mm, L = 1500 mm, Flexibles, Edelstahl - 10 kW+, "hintere Brenner"
42	326055	Tülle; Ø8 mm, Winkelverschraubung Brenner
43	326054	Quetschring; Ø8 mm, Winkelverschraubung Brenner
44	334902	Dichtung Sparflammenhalter (CF/LF)
45	334259	Dichtung Doppel-Brenner (CF/LF)
46	342169	Glasscheibe Room Divider Medium 3 (L/R) Seite (493x771,5x4 mm)
47	341675	Glasscheibe Room Divider Medium 3 (L/R) Vorderseite (493x372x4 mm)
48	341675	Glasscheibe Room Divider Medium 3 (L/R) Seite (493x372x4 mm)
49	301669	Tube Keramikkleber
50	301593	Schwarze Glasfaserband 15 x 3 mm, Selbstklebend
51	319664	Schwarze Glasfaserband 30 x 2 mm, Selbstklebend
52	311006	Schwarze Glasfaserband 20 x 2 mm, Selbstklebend
53	301617	Schwarze Glasfaserseil Ø10 mm

Holzstämme - Holzspäne -
Keramikstücke - Vermiculite
Körner - Marmorsplitt

Gerät	Holzstämmeset												Marmorsplitt set (weiß)	Marmorsplitt set (grau)
	Set	Holzstämme nr.								Holzspäne- set	Keramikstücke mit Glüh-Effekt Anthrazit	Vermiculite nr. 4 schwarz gesiebt		
		1	2	3	4	5	6	7	8					
	Art. nr.:	331357	331358	331359	331360	331361	331362	331363	331364	xxxxxx	301863	332583	310937	325758
Room Divider Medium 3 (L/R) CF/LF	G 328780	1x	1x	1x	1x	-	1x	-	1x	1x	3x	1x	2x	2x

9 ENTSORGUNG DER VERPACKUNG UND DES GERÄTS

Die Verpackung des Geräts ist wiederverwendbar.

Es kann folgendes Material verwendet worden sein:

- Karton
- Holz
- Kunststoff
- Papier

Dieses Material ist auf vertretbare Weise und gemäß den behördlichen Bestimmungen zu entsorgen.

Batterien gelten als chemischer Abfall. Sie sind auf vertretbare Weise und gemäß den behördlichen Bestimmungen zu entsorgen.

Die Behörden oder der Installateur kann Sie auch über die vertretbare Entsorgung ausgemusterter Geräte informieren.

bellfires. gas fires

Ihr Bellfires Vertragshändler

03 - 040319 - 342206